×svick s.

svi<u>ʃʒ</u>, ´-an ; `-a, `-na

tunntapp

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svick

svitz, -en

tapp i tunna

M. f. 75 -

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svick

svitz, -en

tapp i öltunna etc.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svick

svitz, -en

(i tunna)

dær va húl i tápen

ti svítzen

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

swiff, m., swiffen, ~~-en~~, pl. swiffa, svick, -a, -ána

svicka.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svick s.

svittjen

'tappen, tunntappen'

3347:3

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svitf

+ Stick

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svick(a) s.

svetsg r.

tappen på drickakar

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida v.

svì/a, -or, svē, -a
svèad

han fétg ad ráp so
da své

M f 75

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

svìa, sve

da. své fàrled.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida
vb.

svi̇a , sve

Pres. sg. -or

da svi̱or , li̱d.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

svida

men skárpt éd (är det),
for de svíor på tånzan.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) svìa

svida
vb.

Pres. sg. äv. svir

de borjar o svir i

kàgestàn (magen).

N. f. 94. | de svíor i

knìgtjana (benknotorna;

vid ledvärk)

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

v.

svìa, sve

pres. sg. svíór

ja ha rèwed mi, da svíór o jor ónt

M. J. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

svia, sve

de skola smörjas me-
björkefit pa bära
röven, for de skola
svia bätor. M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida
forts.

Pret.

sg. svaj

nar dar va sár,
so da sváj, so hulma-
da, nar de smarda
på nantig, när där var
sår, så att det sved, så lindra-
de det, när de smorde på
M. 6. 76. någonting.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

svika, sve

pres. sg. -or

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

svi̯a ; sve̱ ; sup. ej belagd.

pres. sg. -´or ;

da -´or i̯ ʃíɣad

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svide
sb.

svia m.

sveda, det ati ngt svider

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svika

pres. pl. svidjà

Gamla vaja à gamla vänner
svidja itje gerna (= järna) s-s.
(Ibr da. Gammel ven og gammel vej
sviger ej) Anm vid excerpering.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svikelig

svikelí Lockfull

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svikta.

svæjta, -ar, -a pl.

-a, -ad.

bjalkan svæjta.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svikta

svàjta, =

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soikta
vb.

svàgta, =

Pres. sg. -ar

T. ex. om golv.

láwted svàgtar. /
láwted svagtar - nér.

n. f 9/4

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svikta

svàgt/a, = , -ad

ìsen -ar

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svihta.

svæjta̰, -a̰r, -a̰ pl.

-a̰, -a̰d.

bjältzen svæjta̰r.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svihta.

svæjta, -`ar, -`a pl.
-`a, -`ad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svikta

svàgta, =

pres. sg. -ar

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svihta.

svàjta, -àr, -à, -adv.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviktis.

svæjtís, -ar s.

de sprunga svæjt-

ís.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviktis

svajtís

tunn is, som sviktar, när man går på den;

ɔ: när ísen e so týj o klág, so de svàjtar, när en går på en.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviktis

svàytis

tunn is som svikter
när man går på den

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svimla

svimla svimma

Jfr. dauna

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svimmelsa

s.

svìmelsa

yrsel

(Ǎv. ǿrsel)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svimmelse

Swī̱meḻsa, f., – n., pl. obrukl.,
Svimning. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svimmelse
x
~~summelse~~ s.

2
sumelse

svimning

№ 312 INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svimslig

adj.

svimsk

yr i huvudet, vimmelkantig.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svimslig
~~sumslig~~ a.

sumsla

virrig, token

ja e rent sumsla i hålad

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin s.

Svinen Uf. pl.

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin s.

Svin swin

medd. har hört denna form använd av en äldre generation

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1968

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ed, = , -en;

svínen rȍda (böka).

swin (formen hörd åt-
minstone två gånger).

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads ho
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin
s.

svin, -ed

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

svin
sb.

svin, -ed, =, -en

Mest i pl. samt. koll.

han hade mòrza svín / svín de hærja (fara fram utan försyn, ställa till förödelse). / svelta svín en kortspel. M.f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) svin
sb.

Åv. som skällsord:
det svín! da svínad!
Person som bär sig åt som ett
svin: da e nana rajála
svín. /

strø ozor svínan / vyta svín /
jé svínan utfodra svinen /

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin n., pl. = ;

dær frda[1] de

svin.

M. f. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

[1] godde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin
sb.

svin n.

nón flok - svín (någon, en och annan flok svin)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ed, =, -en

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. svin

Enl. uppgift uttalade en äldre generation swin

M. f. 84, K. f. 88

Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin.

swin, -ed s. ä.

-, -en.

Hanna Prahl.

hun har et stúrt swin.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads nd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ed, =, -en.

han skola pàsa

tzørna o svínen.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin n. ; pl. =

de-jiga-ja-ùda, bada-
fár o svín o jás.

Nr 2725 Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s vin;

s wi̱n, – hn s. +

A. L: s föräldrar skulle
ha haft detta uttal.

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.
Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin.

swin, -´ed s. a².

-, -´en.

(Karna Nilsson).

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s vin;

s wi̱n, ¹ ed s. (äldre);

P. P.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ed, =, -en

(Måhända mest sompl. och i kollektiv betyd.)

en byr hálm o. lagza ny-

ti svínen; fámtan sultna

svin pa den ingebójda gáran

M. f. 68

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin s.

svin, -ad, pl=, -em. s.

'svin gris'

hum har slåtad svinad

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ed, =, -en

Ofta koll.

slata, svin

de. rùsta o. slaynda.

iŋ tr. svinen.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ad, =, -an;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaherde

svìnahø̀ra m.

M. J. 75-

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Swinábàl eller + svinbalj

Swinabàl, f., -en, pl. -or, -orna,

balja hvari köksaffall samlas

till föda åt svin.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbalja

svìnabål

balja för svinmat

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svinballe

svinabälle; - - - en

skinka

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblomma

sb.

svìnablóma; pl. ⏑ – ⏑ or maskros (Taraxacum officinale).

Jfr svinmålla ds.

M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblomma

svìnablóma, ̀--́an, ̀--́or

maskros

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinablomma

svìnablóma; pl. ̀ – – ́ or

maskros

Ordet användes av barn i Smedstorps stationssamhälle under 1900-talets första årtionde.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblära
sb.

svinablära f.
urinblåsa hos svin.
Torkades (och) bands hop, sedan man lagt några ärter i, och användes som leksak av barn.

M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblåra s.

svìnablǽra
urinblåsa hos svin
nær di hade slàtad,
tòrde di svìnablǽran
o lae ǽrtor í. sín
fitz glùtana dén o
lèdza me.

Ö. Ingelstad

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"svinblära

svinablära f.

svinblåsa hos (slaktat) svin; blåstes upp, sedan några ärter stoppats in, och gavs åt barn som leksak.

M. f. 84.
1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblära

svìnablǽra, ̀ – – ̀ an

urinblåsa hos svin

M. f. 60.

Man blåste upp svinblaran, lade några ärter i och använde den som skramla (barnleksak). M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbog

adj:

svìnabàw m.

(mest på slaktat svin).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst

svinabuistor (obest. pl.)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst

svìna bristor (obest. pl.)

U. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst

svìnabúlst, pl. ̀ – ̀ or

M. f. 97

Ó. Hoby

Nr 2725. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst s.

2 svinabörst, -en. s.

'svinborst'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Franös. Lw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst

svìnabòrst l. svìnabùstor

(pl.)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbur

svinabur

K. f. 96.

5008
Nr ~~3000~~ Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskog 1961

Smedstorp

1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbur

svìnabúr; pl. ⏑ – ⏑ a,
⏑ – ⏑ ana

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinbyrster

svìnabuistor (pl.)
enl. uppgift. trådar, tillverkade
av svinborst
~ som de sydde med.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinborster

svinabuistor obest. pl.

svinborst, svinhår

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinböste

svìnabø̀ste, ̀ - - ̀ ed, =

svinbog, sida av slaktat svin

jfr bø̀ste (* böste),

syn. sìestitjen (sidostycke);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svindräv

s.

svìnadrǽw

Se ×dräv

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfett

svìnafit n.

flott av smält svinister

M. f. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Borby

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfett

svìnafit n.

svinflott, isterflott

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Swi̱na̱fit[1] eller svinfett

Swi̱nafit̲[2], n., -hd, pl. fattas, svinflott.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinflock

svìnaflók, pl. ̀ – – ̀ a

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfot

svìnafuḏor pl.

gristassar (som maträtt)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfot

svinafod i -en

fot av slaktat svin

315. Lödemp. Ingelstads hd

Beata Hansson 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingalla

svìnagála

svìnagála tøga de
vàra på o halda
pø flàskor.

M. f. 76

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingalla

svìnagále m.

Användes fordom som salva mot frostskador.

(): sòma tøge vàre på ed o hade ti frúst).

M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svingedans s.

svìngedáns

ung.

= hambo ; å andra skånska orter:

körepolska. Se Svenska Landsmål

XIV:1, registret sid. 511.

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svingedans

svìŋedáns

ēn slags gammaldags dans med hestig rytm; (ung. = hambo)

Ibr Svenska Landsmål XIV: 1. s. 230 etc.

och XIV: 2 s. 15.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingedans

Svinedàns, m., -en, pl. -a, -ans
cg. svingdans; hambopolska.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305. J.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svingedans.

svèyedáns, - hu s.

de dansa svèye-

dáns.

Se Sv. Landsmål XIV : 1 s. 207 m. fl.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingedans.

svèyadáns, - hm s.

hambo - polska

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Svingedans

Svingedans

detsamma som Körepolska i andra trakter av Sydskåne; jfr. Svenska Landsmål XIV. passim.

315. Löderup. Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingedans

svìŋedáns

ett slags dans, liknande polska
cl. hambo, se Sv. Landsmål XIV, 1: s.
511 (registret) och XIV: 2, s. 15 f.
M. f. 77 J. J-s.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingel

svìŋel, -ˈ-en, svìŋla;

dragsvängel;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingel

sb.

svìŋel, ⸗ -en; pl.

svìŋla, svìŋ-

dragsvängel/lana m.

M. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svingel

svèyal. -an

vev.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingel
sb.

svingelen (bf. sg.)

en slags "vevstake" till
spinnrockshjulet

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

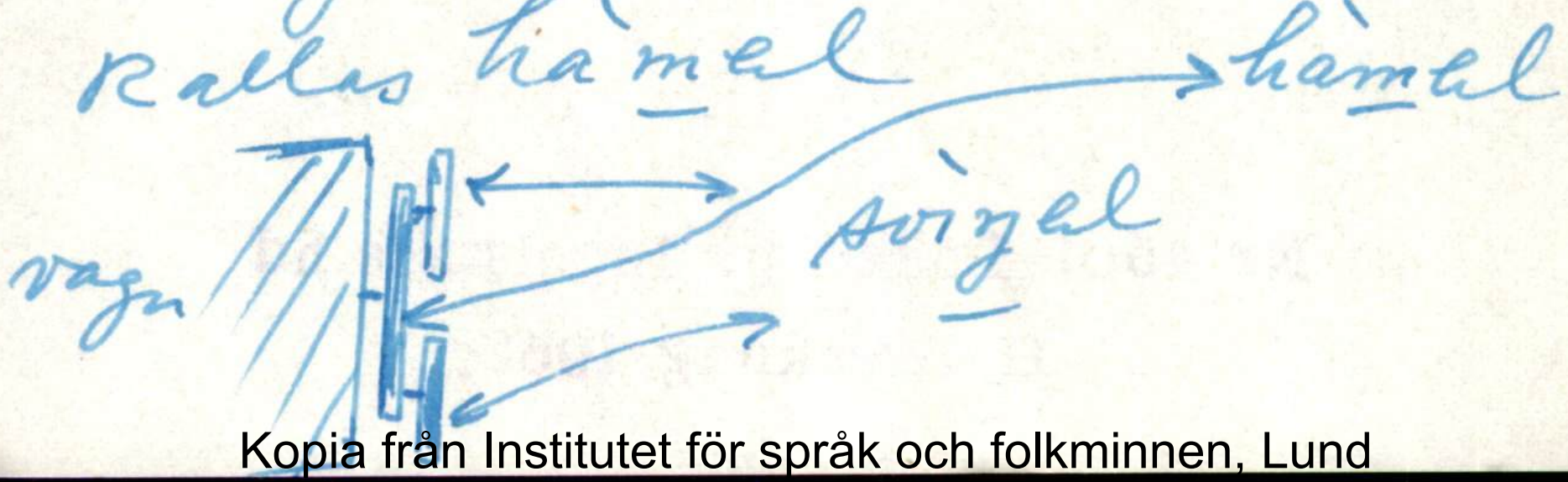
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svingel
sb.

svìngel, ̀--en, svìngla,
svìngla na

dragsvängel vid körning.

Den "gemensamma" svängeln
kallas hàmel



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svingel

Svi²ngel, m., -en, pl. Svi²ngla, -na, kort dragsvå²ngel, vid hvilken draglinorna fastgöras.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingel.

svìngal, -ln s.

svìngla, -na.

hammel.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. svingel

svingel, -en, svingla, svinglana m.

dragsvängel

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. svingel

svingel

hästtångsanordning för
uppvindande av vatten
ur brunn

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingel.

svèyal, – an s.

svèyla, – na.

svängel.

på åkdon. på åkdon!

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svängel ~~svängel~~ s.

svɛ̄zel, -n, svɛ̄zla, -na. s.

'svängel'

Läs: svɛ̄ŋel.

J-s.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 x svingel ~~svängel~~ s.

svezel, -n, svezla, -na. s.

'vev'

läs: svèyel

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. svingel

svinla (obest. pl.)

M. f. 68

dragsvängel till vagn

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. svingel

svingel sb. M. f. 88

brunsvev;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svängpolska

Swängpolscha

en dans, ungefär motsvarande kambo.

s. 58

Jfr bukdans.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingpolska.

svängpolska, -an s.

svängpolska.

Se Svenska Landsmål XIV:1 s. 452 ff.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svingla × ~~svängla~~ vb

svɛ̃zla, svɛ̃zla, svɛ̃zla d. v.

, veva ,

Lås svɛ̀ŋla 1-s.

svɛ̃zla op van

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård

svìnagár, ̀ - - ̀ en

en ~, som dẹ ha løjt áw.
(stängt av, försett med
stängsel)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård.

svinagøur, - hn s.

inhägnad invid svin-

huset, där svinen gå

lösa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads ho

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård.

svinagård, - hus s.
inhägnad invid svin-
huset, där svinen gå
lösa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård.

svinagóur, -hn s.

inhägnad invid svin-

huset, där svinen gå

lösa.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård.

svingagård, -n s.

inhägnad invid svin-
huset, där svinen gå
lösa.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingödsel
sb.

svinagrisal

Jfr * svinmök .

N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhandlare

svinahånlare m.; sb. pl. =

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhare

svinahare, - - - en;
fläskhare på slaktat
svin.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhas

s.

svìnahàz

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinahörk eller Svinherde
Svinahörk, m., -n, -hörna, -na,
svinvaktare.

Ingelstads & Järrestads hd. 7

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

swinåhøre eller svinherde

Swinahøre, m., -n, pl. -høra, -na,

svinherde, svinvaktare.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinherde

svìnahø̀rfe, ̀ - - ̀ en

svinvaktare

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinherde s.

svinahøre, -n, -høra, -na. s.

'svinvaktare'

№ 317

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transs. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaherde

svìnahǿra. ⏑ – ⏑ en m.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd.
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinho s.

svinahàw, -en, -a, -ana. s.

'tråg som svinen få mat i'

hum ad sam et svin i en svinahàw.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinhudda s.

svinahàdla, -n, -hàdlor, -na. s

'svinstia, svinhus'

№ 317

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda

svìna-hò̀da f.

skjul för svin

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinhudda

svìnahúda f.

skjul för svin

M. f. 68

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinhudda

so.

svìnahǿda f.

skjul (mindre hus) för svin

en svìnahǿda ma slèntad (sluttande) tág (=sned tak).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda

cl.

svinahöda f.

skjul för svin.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinhudda

svìnahòd̲a, ̀ - - ̀ an, ̀ - - ̀ or;

svinhus, (större?) svinstia

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinhudda

svìnahóda, pl. ̀ – – ́ or

skjul för svin

syn. svìnalúda;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus n. sb.

(fristående byggnad).

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus s.

svina hus

Mf 95 och 81.

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus
sb.

svinahús, ˈ – ˈ ad

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

swi̯²nahùs l. swi̯²nahùs,

n., -ed, pl. =, -en, svinhus.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svìnahús, ̀ - - ́ ed

svinstall

ja ha sét en ude i

̀ - - ́ ed.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svìnahùs, ̀ – – ̀ ed

M. f. 60

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus s.

$\underline{\text{Sv}}^{2}\underline{\text{inahus}}$, -ad, pl =, -an. s.

'svinhus svinstia'

№ 317

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus n.

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus n. 1) svinhus.

2) fällsord = svin.

Nr 1~~12~~21. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svìnahùs; ̀- - ̀ ed; =;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svìnahùs n.

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinkvud

sb.

svìnahò n.

(om slaktat svin).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhuvud

svinahø, ̀ - - ̀ ed

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhuvud

svìnahǿen (best. pl.).

... sùlta av svìnahǿen.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhår

svìnahàr neutr.

(svinborst)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) svinknäppa
sb.

svìnaknápa f.

ett brett järnbindsle om
svinets hals (då det tjudras;
kunde hakas samman).
n. f. 94.
(s: at brít jérn, som,

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

svinknäppa
sb.

va smít. so
kone di hàga de
zhópa). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinkål

svínakál

koll. maskros (Taraxacum officinale)

M. f. 84

Jfr × millor

Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinakål

s.

svìnakål

maskros (Taraxacum officinale)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinåkalsurta eller
svinakalsurta, f., -n, -urtor, -na,
svinkålsört
Cirsium arvense.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinkätte
sb.

svìnatzzáta m.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinluta

svìnalùda, pl. ̀ - - ́ or

skjul för svin;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläder
46.

svinalär n.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-läger.

svinaläjor, -(Ifr s.

halmläger, varpå

svin ligga.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinlager

svinalajor, -n

halmbädd för svin

där lidja svinen opa

svinalajorn,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Vallebergs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger
sb.

svìnalágor, ̀ – ̀ – en m.
(halm) bädd för svin

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

svinalåjor (ej neutr.)

en svinalåjor

halmbädd för svin.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

svi̱nalàjor (neutr?)

halmbädd o. d. för svin

~, de va̱ da̱r de̱ là̱h

(ɔ: svinen)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

(forts.

svinalàjor (genus ej belagt)

Uppgavs betyda detsamma

som svìnastìa svinstia

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svin~~a~~ - läger.

svinaläjor, -(h)n s.

halmläger, varpå

svin ligga.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svin~~a~~ läger.

svinaläjor s.

halmläger varpå svin

ligga.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

svinalæjor

halmläger varpå svin ligga.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

svinalåjor M. f. 68;

halmbädd för svin

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svina-läger;

svinalájor, - en s.

halmläger, varpå svin

ligga;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaläger.

svinaläjor, – en s.

halmläger, varpå svin

ligga.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

svinaläjor s.

halmbädd, varpå svin ligga.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläger

svinalåor (gens ej belagt)

halmbädd för svin

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinamarknad

svìnamárknad

marknad där många grisar
saluföras.

M. J. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinamila

pl. svinamilon

= Tarax. vulgare ?

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvinnela

Lvinamela Chenopodium album

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svinmålla

Svinnamålor pl. sb.

Mögl. maskrosor i ev. äv. om vissa Chenopodium-arter.

K. V. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinmilla

svìnamilor (pl.)

maskrosor

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinmälla

sb.

svìnamílor pl.

svinmålla (av beskrivningen att döma).

Enl. uppg. är. slètatíslor

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinmilla

svìnamìlor (obest. pl.)

maskrosor (Taraxacum officinale)

äv. svìnatìslor, mìlfja-

mìlor;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svinmillor
pl.

svinamilor pl.
maskrosor
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinmolla s.

svìna mìla

maskras

MF 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinmålla
sb.

svinamålor pl.
maskrosor (Taraxacum
officinale)

n. f. 94.

If svinblomma ds.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinmök
sb.

svìnamǿdz n.
spillning efter svin
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinna
vb.

svìŋ/a

Pres. sg. -ór

gå bort som svinn (t. ex. vid slakt).

de - svíŋor - ja.

N. f 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinna
vb.

svinna

Pres. sg. -ar

avtaga, minska (om olika ämnen, t.ex. vätskor som låta avdunsta). M. Y. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinnjure

svinanýra n.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinnesjuka.

svinja Gúga, - an s.

engelska sjukan.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinnesjuka.

svèyeGúga, – an s.

engelska sjukan,

ja hade svèyeGúgan,

nor ja va lìden,

.N 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinotel

svìnaǿdel

svinstia på pelare, avsedd för gödsvin

ɔ: et fyrkánted hus

på pèlare

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinpåk °
s.

svìnapàg m.

pojke som passade svinen

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinrumpa

sb.

svìnarómpa f.

svans på svin

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinaröjare eller svingyltare
Svinaröjare, m, -n, pl. lika,
-röjarna, svinvårdare, svin-
skötare.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinryktare

svinaröjtare m. sb.

svinskötare jfr. en gård

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinröra

svinarörja, -an

svinmat

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinskinn s.

svīnaʃèʒ, -ad. s.

'svinhud'

Läs: svīnaʃéʒ

1-s.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svinsti

svi̯nstí

svi̯nsti̯ l. svi̯nstía, pl. svi̯nstíor

de̯ fa̯ ṇ̀te ha̯ non ~

nærmágs x) (nära, nära till hands)

x) Det är numera förbjudet än hålla svin inom Kåseberga fisklage.

Nr 3817 Kåseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svinsti

svinstí n.

svinstia.

Jfr simplex stí n.
ds. (): dǽr fìda. de
M. f. 76. svin).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinstia

s.

svinastia f.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) svinstia

svinastia 2) g.

svinstí (~~fol. neutr.~~)

svinstíen 2) (best. sg.)

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

1) M. g. 75. 2) M. g. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintass

sb.

svìnatáska; pl. ⸗ ⸗ ⸗ a

(som maträtt).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintasse

svinatáse, ̀ - - ̀ en, ̀ - - ̀ a

grisfot (äv. som maträtt)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinatável

svintavel

dra svinatável.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintistel

svinatistlor pl. sb.

maskrosor

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintistel

svinatistlor (obest. pl.)

maskros

de vore glåa (förfluta)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svìnatísla f. pr. svìnasýsta.

svintistel

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svinto

svìnatǿ, ̀ - - ̀ ad

svinborst;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 svinatò, -ad, s.

x svinto s.

'svinborst'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svintryna

svinatrýn/a, ̀ - - ̀ an; M. f. 58;

svintryne;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintråg
sb.

svìnatrúu n.

K. f. 85,

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintråg

svìnatrìu, ̀- - -ed

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintråg
sb.

svinatrue, ---ed

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintråg

svìnatrùe n.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintråg

svinatrui, ---ed

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintråg s.

svinatrin, -ed, pl=. -en.

'matträg för svin'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinatur mkt god tur. Vinter

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinaäta

s.

svinaëda

svinfoder utblöt i vatten
(kli, potatis o.d.)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-äta

Swi̱²naè̱da l. Swi̱²na̱è̱da, f., -n,
ettan pl., svinföda. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinäta.

svi̱na ė̱da, - an s.

svinmat.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinäta.

svinaėda, - an s.

svinmat.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinäta
sb.

svìnaéda, ̀ – – ̀ an

svinmat (trol. avses i vatten utrört foder, gröpe o. d.)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinäta
sb.

svìnaéda f.
svinmat, svinföda

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svina-ãda.

svinaéda s.

svinmat.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinãta.

svìna éda, - an s.

svinmat.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svina-åta.

svìnaèda, -an s.

svinmat.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svinaäda;

svìnaéda

svinmal̄;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinöron

svìnaǿrn pl.

backsippa (Pulsatilla vulgaris)

M. f. 98

Smedstorp

Nr 5008. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinöron

svìnaø̀rn

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin ört

svìnaýrta J. Taraxacum officinale

Nr. svìnatísla J.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinörter

svìnaùrtor (pl.)

maskrosor

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svira

svi²ra, svi²rar, svi²ra, svi²rad,
part. endast n. svi²rad, imperat.
svi²ra, svirra, rumla.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sviska;

swèga (ãldre)

svèga el. vèga (yngre)

-ar, -a, -ad;

han sád o vèga;

P.P.

1983 Ulstorp Ing. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svikon
S.

Svischen

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviskonsoppa s.

sviskonasöpa

MF 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svishonsåd

svèganasø, - ad s.

svishonsoppa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sviskon-sód

Svis,chenasö

Sviskonsoppa.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svisma upp

svisma-óp

Rashigt blåsa upp.

Säges om ull, krut, lin & dyl.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

Onsl:

Vinnbägs hd.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svisa av = fiska i väg. × svissa av

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sviss

Svi²sa, Svi²sar, Svi²sa, Svi²sad,
part. endast n. Svi²sad, imperat.
Svi²sa, slassa, stäla.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svita s.

svi̱ta -or

mängd

nåna sëtʃa tar, de e hela svi̱tan

№ 312.

Smedstorp

INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svordomar;

swrdúm̲or, – na;

ja har ente brúgt

swrdúm̲or el̲a

tràt̲or;

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

svòlen, -ad

hum. e. svòlen v.

júrad (juvret)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

svàlen ; pl. svàlna
m. f. 75.

sàlna (obest. pl.)
m. f. 60.

de. bygn. so. sàlna. m. f. 60.

de. bygn. svàlna.
m. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen.

svùlen a.

svùlad n.

svùlna pl.

fòdabläen e lid

svùlna.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svàlnpa , = , ±ad vb.

Pres. sg. ±ar

svalna óp , =

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svȧlna, = , -ad v.

(Syn. bȧlna)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svùlna, = svullna / M.f.66

Trol. nyare ord i målet;

Jfr hawna (*hovna) o. bùlna (bulna);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svòlna, =

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna
vb.

svòlna, =

ja - svòlna - jo - so.
K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soullna

solna-åp, =

de-solna-åp-av-
ed ósa, de soullnade
upp av det också.

M. L. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

sø̱lna ; -r, — ; — ; -d.

svullna

dr sø̱²lna ap.

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd. № 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullnad

sb.

svålnad

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullnad

svålnad

‚Nyare ord. Jfr bålnad bulnad'

M. S. 84

Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulst Svulst

u

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

Anl 5

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten a.

2 sultan

hungrig

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sulten, m. och f., n. Sulted, pl. Sulna, hungrig.

Sulten

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svulten
~~sölten~~;

sø̀lten a.

sø̀ltna pl.

hungrig;

hem vá so sø̀lten

o snøul;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svulten.

sylten a.

syltna pl.

hungrig.

En sylten hun

tar háfor –

med sam helst,

om han kan

huma ód ed;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svulten.

sylten a.

sylted n.

sylta pl.

hungrig.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svulten.

siglt̃an a.

siglt̃ad n.

siglt̃na pl.

hungrig.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svulten.

siglten a.

siglted n.

siglteną pl.

hungrig.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svultenhet.

sigltanhéd, - en s.

hunger;

dar jeff sigltan-

hédan bört;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåger

svågor, ± -en; sb.

svågra m.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svågor

svágor ; pl. svágra

Numera utdött uttal: sváwor
(känt av gamla personer).

Anm.: Detta äldre uttal ej belagt
i Väst-Skåne. J-s.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 svåvor

svågor s.

svågér

№ 312.

INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svågor

svåvor;

numera vanl. svågor;

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svål
sb.

Se ×svärd o.

× fläcksvärd.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång

svaǫz, obest. n. sg. -t

(om säd) kärnlös
o. d.

gàsh (ett slags ogräs), dh

va svaǫzt

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. svång

svoz, -en, -a s.

det insvängda partiet av fotens undersida

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång.

svaz

utan kärna (om säd).

sæ̱hn blo svaz.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svaŋ (svunnen?) svång

ja e sa svaŋ i mà̱ven sa = hungrig

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

Onsl.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sváng.

svaz

ligzasáen bugg

sváz : liggsäden

blev udan horn.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång
sb.

svoz, -en

insvängningen under foten

dén hade ìzen svoz.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svånge
sb.

svòn̲ze, -en; pl. -a m.
hålfot
n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svånge.

svåga, – en s.

hålfot.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svånge.

svàzẹ, -ẹn s.

hålfot.

svàzen har gœud

nér.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svånge.

svàrzę, ̀ ęn s.

hålfot.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svänge.

svänge, -n o.

hälfot.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svånge.

svàrzḫ, – hn s.

hålfot.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svånge.

svåzh, -en s.

hålfot.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svångfotad
adj.

svanzfódad

med starkt insvängda fot-
blad.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

svår, -t, -a

de e de álor svåraste
det är det allra svåraste

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svåva

svàvas (pass. inf.) (K. f. 84)

ödslas, slösas

pres. sg. = ;

dær svàvas, so hár láyer ska dr vára, där ödslas, så hur länge skall det vara (s: räcka till);

du svàvar me der, du ödslar med det (M. f. 88)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svåva

swā̱va; swā̱var, swā̱va, swā̱vad, part. n. swā̱vad, imperat. swā̱va, slå stort på, ödsla.

de ha̱ swā̱vad läʒe naḵ, nu̱ e̱ de ū̱dfàṯija.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåva

svàva, =, ˗ad (vb.

Pres. sg. ˗ar

ödsla, slösa, leva slös-
aktigt

svàva ˗ mé ˗ nod
ödsla med ngt.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svägerska s.

2
svägerska -or

svägerska

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svägerska

svägorska f.

M. f. 60.

G. svägorska.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sväling

? svæ̀lɪŋ, ̀ - en (T.O.)

ström i havet

(hört endast 1 gång)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

svälja
vb.

dær va en pág, som svalde en knív i skòlan. M. f. 94. / de jorde ónt, nær han skola svèlja. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

svèlja , svål̲de , svål̲l ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h.

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

svèlja, svâlde, svalt;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

svèlja, svàlde, svalt

pres. sg. -'or

han svàlde rèdzen (saliven x))

x) Ansågs farligt; se u. *räke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, v.

svälja

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, v.

svälde, pret.
svalt, sup.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåljande

sv.

svèljaned bf. sg.

svalget

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåljande.

svåljana, - ad s.

svalg.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× s väljande,

s väljanh, -hd s.

svalg;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåljande.

svåljane, - ed s.

svalg.

ja har unt i

svåljanad.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåljande.

svåljande, -ad s.

svalg.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sväljande.

sväljana, - ad s.

svalg.

de e et ryselat

sväljana du har.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svåljande;

svåljande, - ad s.

svalg;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåljan d/e

svåljane, - ad s.

svalg.

ja har unt i

svåljanad.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sväljane

svèljane, -`- ed;

svalg;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svält s.

sult

svält

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

svålta
vb.

du svált jo sjél.

n. f. 94.

Nr 5088 Smeestorp Ingelstads h'd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta vb

2 svälta svalt svältad

svälta

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svälta, svalt, svältet vb.

Pres. sg. 1 or

" pl. =

han svält o frös. M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svèlta, {svalt / svòlte} vb. svòlted

Pres. sg. -or
" pl. =

han har frùsed o svòlted. N. f. 94. / svelta svín "svältarär" (ett kostspd).

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svèlta

sup. svòlted

dær har enú ègen svòlted ijél.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svälta

vb.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svälta, svalt

M. g. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta.

svàl̲t̲a̲, -́or, -̀a̲ pl.

sva̲l̲t̲, svul̲t̲a pl.

svùl̲t̲a̲d.

hym svalt kréjan.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svèlta svalt

krégzed trìvdes ṇ̀ter, der svált-yél; M. f. 66;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, v.

svèlta

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stolpe, s.

stòlpa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta.

svèl̲ta, -´or, -`a pl.

sval̲t, svùl̲te pl.

svùl̲ted.

de su̲de o svùl̲te.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson, 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälla,

svälta, -or, -a pl.,

svalt, svälta pl.,

svältad v.

vi svälta hårt,

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälla.

svälla, -or, -a pl.
svalt, svultna,
svultad.

vi svulta inte.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd,
Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svàlta, sva̱lt

a̱, som ‿ e̱n ‿ sva̱lt!

hum ‿ sva̱lt ‿ yéḻ.

hygoß ha̱r ‿ e̱n ‿ sva̱lt!

hu, vad man svalt!

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svælta / svælt / svùltar / svätta
svælta / svælt

svælta / svælt / svoltæd / Lgd. } cul. ant. i
~ / svælt / svæltod / Bjäre Onsjö Fr } Sk. L-n.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svälta

sv. sa de skrégzor i tàrmana pa en.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svältegnälle.

svältegnälä.

ha ont om livs-
medel. ×/

i sant ò̱lasa krò̱g
do va de svältä-
gnälä. ×/ O.v.s. omkring den 29 juli.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta svin s.

svälta svin

Kortspel

Nr10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svällegnälle.

svällegnälle

brist på livsmedel.

de va svällegnälle.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svältegnälle.

svel̲tegnèl̲e

à̲ de va svel̲tegnèl̲e

hos dem. de hade

så dålig mat hos dem.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svältegnälle.

svaltagnäla

bist på hirsmedel.

de va svaltagnäla.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svältkärra

svältkärra f. Spinnråck

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svältkärra

1)

svältetjæran (best. sg.)

skämtsamt namn på spinn-

rocken.

M. f. 60.

1) Formen med æ hörd tre

ggr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svältföda

sveltfaída pret.

han ‿ sveltfaída ‿ dóm

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svämma

svàjnde svajnt

svàŋa, svàŋde, svaŋt;

(bada hästar)

i̯ hø̱n dæ̱r svàŋde de̱ mi̱ed

fór i̯ ti̱den;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svämma
vb.

Pret.

svàjnda
(svämma hästar)

de̜ svàjnda hèstana.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Arnsberg 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång
sb.

svåŋen bf. sg.

I uttr. va i svåŋen
vara med och synas,
vara ute bland folk
och roa sig etc.

de e so fàrlet i svåŋen.
K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång
sb.

svången best. sg.

2 ~ i svången

M. f. 04

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1958.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväng

svæŋ, ´en

i svǽŋen = på moden, i bruket

di ble mér i svǽŋen

Borrby Ingelstads hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång.

svæyed

de e fårlet o
va so mjed i
svæyed. det är farligt
att vara så mychet
i svängen.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväng.

svæy, -ad s.

hym e fàrlat i

sváyad.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga.

svàya̯, -or, -a̯ pl.

-da̯, -t.

bada (hästar).

de svæya hàsta̯.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga, v.

svàŋa

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga.

svæ̀ŋa̰, -́ or, -̀ a̰ pl.

-̀ da̰, - t.

bada hästar.

de svæŋa hàsta̰.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

svänga
vb.

svàya

Pres. sg. ⁄ or

en áy, som svayor
íy en ngt krökt, relativt
långsträckt ängsremsa.

M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~svämma~~ sväga

vb.

sväga

svämma hästar

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~svämma~~ svänga

svänga

svàŋa, -`de, -t

svämma, bada hästar

dar va en dám de

-`de hèsta-e ŋedanom

gáren.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

Svæya hæsta = bada hästar ju att

driva dem så långt ut i vatt mt, att

de nödgas simma.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga;

swàya (äldre) el.

svàya, (yngre) -'or,

-'de, -t;

P. P.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga.

svæya, -'or, -'a pl.

-'de, -t.

svæya rimpa.

ett slags lek.

(= slæyerómpa i Fars).

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängehöl.

svängehöl, – en s.

höl, där man

brukade bada

hästar.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svängel s.

svìŋel, ̀-en ; svìŋla, ̀-na

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel s.

y.

svìʒel, -en; svìʒla, -na

Mere genuint svìʒel, se föreg. belägg.

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel.

svingel, - ln s.

svingla, - na.

Nr 3915. Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel s.

$\overset{2}{\underline{\text{svɛŋ}}}$ $\overset{2}{\underline{\text{svɛŋ}}}$la

= ŋ = ŋ

svängel
(på vagn)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel

= dragsvängel sb.

Se svingel

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel s.

svizlana best. pl.

Jfr DAL foto 77:0079.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel

svìzel; -- en; svìzla;

(på dragtyg)

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svänghöl.

svängehól, -en s.

större höl, där man

kunde bada hästar.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängjärn s.

svæ'ŋ jæ'rn

Används att dra mot gång-
verktygen med vid gängning.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svär

svær, -en, -a, -ana

grässvål, fläsksvål

dę haka op sværen

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svär

svar, -en, -a s.

1) fläsksvål

2) grässvål, gräsväxt

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svär
s.

svær. -en

svål; tjock gräsväxt

den har lidzed i svær.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyd. 'grässvål' svär forts.

han gnàzar elor
bídor i sváren
han gnager hårt eller
biter av gräset ända nere
vid marken (om en häst)

Borrby M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svär.

svær, -en s.

svål.

ja vøugar knäft
kästa en sunen lóg
svær ud te fjigleriana
kanga de kvälja dam.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svär.

svær, -ha s.

grästorvor.

de skorh svær.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svär.

svar, - en s.

grästorvor.

de hade en svarplöw

o fördo op svär

me.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. svär.

svær, -hu s.

grästorvor.

har lou stæra

stiffa i svær.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. svär

svar, -'hn s.

svål.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. × svär;

svær, -en s.

svål;

flägasvær;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. × svär;

svær, -ln s.

grästorvor;

de skorh svær;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

svär;

svær, — en s.

svål;

hydz hour sværen

e gø;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. svär;

svær, – en s.

grästorvor;

de brände svær;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. × svãr;

svar, -'en s.

svål;

flègasvár;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. svār;

svar, – en s.

grās torvor;

de brènde svár;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svära.

svæ̱ra, -ar, -a pl, -a, -ad v.

svæ̱ra lǿen:

sönderhacka ler, när man skulle lägga ny loge.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåra
vb.

svæ̀ra, =

pass. inf. svæ̀ras

med en s. k. svåra bear-
beta den fuktiga leran i det
blivande loggolvet för att ge
den en seg konsistens.
först skal lǿen svæ̀ras.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svära
sb.

sværa f.

ett svängt trästycke, med vilket den fuktiga levan i det blivande loggolvet bearbetades, så att den blev jämnt finfördelad och seg; sedan jämnades loggolvet till med en s.k. láláma

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svära v.

svàrj/a, -ór, sǫr,
sòr̲e, sòr̲ed

M p 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x svära
vb.

svärfa, = m. f. 88;

lägga stödlåkte under
sparrarna i takresningen
ner till lejden;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. *svära
sb.
M. f. 58;

svǽra f.

redskap med vilket leran i loggolvet packades samman, innan den jämnades ut med *loglämman;

trekantig trä-bit med svängt skaft;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. ˣsvära
vb.
M. f. 58;

svǽr|a, =

med en särskilt redskap, svǽra (se 2ˣsvära), bearbeta och packa samman leran i loggolvet, innan den jämnades ut med ˣloglämman; leran skulle bearbetas, så att den blev mjuk; man lät för detta ändamål får trippa omkring på det ännu ej färdiga loggolvet;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

svàr/a, =, ˋad

× svära vb.

(svärda ?)

med den skarpa kanten av en handtagsförsedd plankbit hacka sönder leran till ett loggolv under anläggning; därefter skulle man med bredsidan av en likaledes handtagsförsedd

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ plankbit jämna ut * svära vb.
lermassan, så att log-
golvet blev alldeles slätt;
detta kallades att lämna
(se s. * lämna vb.).
(): svära dom; de slöa
tet, de kenaba dom shópa).
N f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svärande

svæ̀ranad (best. sg.) M. f. 58;

bearbetande av leran i loggolvet, innan den jämnades ut;

se 3×svära och ×lämma;

sin lämadi eta svæ̀ranad (M. f. 58);

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svåd s.

svær

grästorva

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärd
sb.

svær, -en; -a, -ana
m.

1. fläsksvål

2. grässvål

Jfr × fläsksvärd

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

(grässvål)

*svård
sb.

nú e svǽren, sá
hár (hård). M. f. 94. /
so bler dær tzàkare svǽr.
M. f. 94. / sín bràjde - di - ed
på en svǽr (gräsbevuxen plan).
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svärd
sb.

svær, ´ en

grässvål, gräsväxt

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×Svärd s.

svær, -en; -or, -na

grässvål, grästorva

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1967

de kona ènta fa svè-
rorna stå

M f 81

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svärd s.

svær, -en, -a, -ona. s.

1. 'svål'
2. 'grössvål'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svärd

svær, -'en

gråsvål;

en ägor me slén o svær;

de, brukte, o, haka, svär;

m. f. 66;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärd, s.

svaer

= svål

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svärd
sb.

svær, -en

grässvål

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svård

"Svårdan"

'Svärds lustu'

4346 : 4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×svärd
sb.

svær, ´ en
grässvål

M. f. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svärda obst.

sværa, -n, sværor, -na. s

'redskap att bearbeta leran med då man lade lergolv'.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svärdlupen
adj.

sværlúen

gräs(svål)-övervuxen

M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svärdtorv

sværtór

torv som direkt kan skäras ut ur mossmarker (o: den skòren de mejórn).

M. J. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svärdtorva

sværtóror pl.

gråstorvor

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfader

sværfár, -- en sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfader

svær fár m.

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfader

svärfår m.

hansas ~ svärfår.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar

svær får

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

M. f. 01

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar

sværfár m.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar"

svärfår m.

E. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar s.

svarfår svarfår

4346:3

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd
Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärföräldrar

svärföräldrar, -- ana

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Svärhacka

s.

Svärhacka,

hacka anv. att hacka av grästorvor

Nr 22804 Onslunda Ingelstads hd

Holger Bjernstad 1974 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svärhacka

svæ̃rhák(a), --'an, --'or

hacka för upphuggning

av gräsvall

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja
vb.

svàrja ; sǫr ;
pl. sòrǫ

Pres. sg. -'or

fór va dær mòrza, dær
kǫnǫ sværja dom frí
(inför rätta). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, v.

svæ̀r̲ja, sø̲r

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svæ̀rja[1] sœ̱r

l. svæ̀rja[1]

(= nyttja svordomar)

svæ̀rja me. ǿ̱gzen, svära över hästarna (M.f. 68); ja̱ e̱. ṅte ópfuid me. o. svæ̀rja (från barndomen van vid att höra svordomar) M.f. 68; han. sœ̱r. me. mi̱ hò̱lia mi̱ed, han utfor i svordomar mot mig ganska mycket (M.f. 68)

[1] M.f. 68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945.6.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja.

svàrja, -´or, -`a pl.

sɑ̱r, sò̱ra̱ pl.

sò̱ra̱d.

de sora fàrlat

fòr.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja.

svänja, -or, -a pl.

sön, sönk pl.

sönad.

de sönk mönad.

r 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja.

svàrja, -ór, -ą pl.

sǫr, sòrą pl.

sòrąd.

ja bu sǫ́r o

vára.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svärja, sor, sörad l. sörad

pr. sg. -or

AB

(= använda svordomar);

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svàrja, sǫr

pl. sòrə

(nyttja svordomar)

han- kǫnə- svàrja ɪblán.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja

svärja

(begagna svordomar)

M. g. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svärja; ¹-or, —; sor, sare; sared

svärja

M. Areskoug 1926.

Löderup

Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãja;

svàja, -'or, sǭr,

sǭre pl., sǭred;

han hade sǭred

pu ed;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja;

svàrja, -ór, -à pl.

sǭr, sǫ̀rh pl.

sǫ̀rhd v.

han sǭ́r se frī́;

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãrja;

swarja (ãldre) el.

svàrja (yngre), -ór,

sǣr, sòrə pl.,

sòrəd;

de vòrə nerə o

sòrə i hàmənhój;

P. P.

1983 Ulstorp Ing. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

Pret. pl. sòra

de sòra sa rélet, de
souro so styggt.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja.

svàr̲ja, -́or, -̀a pl,

sø̲r, sø̲re pl,

sø̲red.

han sø̲r o bebløta

se.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja

pret. sg.

sår

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja.

svàr̲ja, -ór, -à pl.

sa̲r, sò̲re pl. sò̲red.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. svärja

pl. sörja
m. fj. 60

(nyttja
svordomar)

de, sörja vemalet,
de svuro rysligt
m. fj. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

Pret.

sør

begagna svordomar

han sør - ja lid (en smula)

n. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja ob

svärja sor särd

särd

särn

svärja

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärjebytta

svärjebita

svärjare

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svärläkte

sværlájta n.

extra företärkningsläkte i takstol under uppförande (gick snett över de vinkelrätt mot sparrarna fästa läktena)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svärlåkte

sværlåjte n. M.f. 88;

låkte i takresningen under sparrarna, utgörande stöd för dessa;

Jfr vb. *svära;

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm

sværm, -´en, -`a

en ~ èta enánen, den ena svärmen efter den andra;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm

sværm ; -´en ; -`a

han hade en hél ~

ète se (efter sig)

2726 Ö.Hoby Ingelstaus hu

Hugo Areskoug 1933 35

Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

svärma
vb.

Pres. sg. -or

t. ex. om bin
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

Pret.

svärmde

(om bin och
andra insekter)

"torbágen" han svärm-
de om ätehöstana
m. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

svæ̯rmǿ̱r, --'en;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

svärmor, --en

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

sværmár f.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor s.

svärmor

4346 : 3

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd
Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

Sværpläw, m., -en, pl.-d, -ana, × svärplog

eg. svålplog; plog, inrättad för upptagande af grässvål.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãrson

svæ̃rsóṉ, -´-en

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson

Svärsön m.

Man född 1888.

1948.

Smedstorp (Tjustorp).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svärsón m.

K. f. 96

Smedstorp

Nr 5008. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson

Svärson

mag.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson
sb.

svärsón m.

n. f. 94.

svärsónor pl.

svärsón (prästens svärson) ska de vara, sa' de (säger man).
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svarsón m.

M. f. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson

svärsöner (best. sg.)

M. f. 84.

1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson, S.

svärsön

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson
sb.

Svärsön m.

N. f. 85

Nr 8026 Ingelstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1962

Ingelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svärsön m.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug ~~1947.~~ 1946.

M. g. 90.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svärsón m. M. f. 68

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson
sb.

svärsån m.

svärsånen bf. sg.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svæ̃rsóñ; --'en;

de va̰ jo̰ l̲iàvel̲ (i alla fall)
hanses svæ̃rsóñ.

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson

svärsón m.

Kvinna född 1883.

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson s.

Svärsöen

4546:3

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads **hd**

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta.

svæ̀rta̧, – an s.
sven trøls lòpor
de ha skalād
svæ̀rtan áw dam
de ha bara en
sál pu rígqzen.

(om löss)

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta

svärta

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svärtorv

sværtór, --'en

torv som skäres direkt ur grässvålen; användes än hålla glöderna vid liv med; de fästa värmen me --'en;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Aresskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svärtorv

svartór, -- en

torv som skäres direkt ur mossjorden, alltså ej beredes av fuktig torvjord, som formas och får soltorka; den sistnämnda kallas klompatór;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svätta

svàt̲a̲, -'or,

lida om tid.

dɛ va jǽn ha
dɛ svàt̲or fùrt(t)ɛ
hvál̲.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svätta

svàta, -or v.
lida (om tid)

de va farlat (ha) sam
de svátor fárt
imød kvál.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärting

svärting

neger

M. S. 04.

Nr 4501 Löderup, Ingelsteds hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svāra

sb.

svàror (obest. pl.)

plankbit på eū tämligen
långt, något böjt ohaft,
med vilket golvet i
nyanlagd logg packades
samman, innan det gäm-
nades till. ---- en ný la,
so pìga de na mer
[illegible] svàror. M.f. 60-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de slå i lérad,
so dær bygk rénor,
sín lèmde de (pacha-
de de samman levan),
ti dær bytg slét
M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, sydde, syft

pres. sg. syr

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, syda, syt sy vle

sy

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, -de, -t

sy
vb.

Pres. sg. -r
" pl. =

Pret. part. syd, syt, sỳda.
han syda pa sz̃la (hästselar;
om en skomakare). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy v.

sy, syr, sydde, syft

ha syr dåt mål?

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy v.

sy, -de, -t

m f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, sỳda, syt

dẹ̃ syda sìḷ̃a (selar)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy.

sy, syr, sy pl.

sydde, syt.

fr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, v.

sy, syda, syt

sýjor, pres.

sy, imper.

syd, pret. ptc.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, v.

	pres.	pret.
sg.	syjor	sùda
	sy	sùda
	syn	sùdan
	sy	sùda

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, sydde, syt

Pres. sg. -r

M. s. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy pss. hösor, forts.

stoppa strumpor (ofta fastsydes lappar över hå-
len)

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Aaeskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy.

sy, syn, sy pl.

sydde, syt.

nor vi sydde de

lina.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy , -da , -t

pres. sg. -r

" pl. =

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, -`de, -t

Pres. sg. -r;
" pl. =;

sy-pa, hösor, stoppa strum-
por.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) sy, = de, -t sy vb.

Pres. sg. -r

sýdor pret. part. sg. i
sýda pret. part. pl.
en - sýdor ból — dé
skóna - e - syda ma - én
lést.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

sý po - en - hòsa

sy / vb.

stoppa en strumpa. K. f. 85.
(Man sydde förr lappar över
hålen).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy v-

sy

sy kle

sy sårtja

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy,

sy, syr, sy pl,

syda, syt v.

so syda han

lid.

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, syda

de syda frimentumors-

klær ósa.

Ö. Holy

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybrev

sýbrœv, -- ed, =
nålbrev

M. f. 75

Jfr nålbrev

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydost

sydôst

de e mér e sydôst

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydväst

1

Sydväst, m., -en, pl. -a, -na,
sydväst, benämning på en
af oljad duk bestående hatt,
hvars bräm är bredast i
nacken, sjöf.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydväst

sydvést

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x syeri

syaríad (best. n. sg.)

sömnad

K. f. 66.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sygg.

sygg a.

sygt el. sygt. n.

fuktig om säd o. jordmån.

de va sygt.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sygg!

sydz

adj:

halvfuktig, ej riktigt torr;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sygg 2

sygg, -en

hingst med endast en ned-
fallen sten (den andra ligger
"uppe vid ryggen");

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 3799.

sygg. a.

sygt. n.

fuktig om säd och jordmån.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s799.

syggz a.

syggt n.

fuhtig om säd och jordmån.

sæhn e lid syggz inkl te o hösta.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sygg.

sygg a.

sygt n. fuktig.

sähn e sygg.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sygg;

sygg a.

sygt n.

fuhtig (om säd).

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× s799.

sygdz el. sýgdzor a.

sygt n.

fuktig om hö, halm

o. d.

sálm e sýgdzor.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* 3799.

3787 a.

fuktig om säd och jordmån.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydg(ör)

fuktig

+ sygg

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sygga (panan) rusa på nogn + sygga

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykorg
sd.

sýkór

(att förvara sybehörsaker i)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykorg

sýkor, ´ ´ en

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl
sb.

syl, ⸗en, ⸗a

Bl. a. om skomakar-
syl.

N. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

syl, -´en, -´a

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

syl, -ln

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

M. f. 60, Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

syl

syl

inte fa van på en syl = få ingenting

inte fa en syl i vóren = inte få säga att enda ord.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylhacka s.

sy'ka'ka 'korp' (redskap att hacka loss sten, hård jord o.l. med)

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 197

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylhacka

sylháka f.

hacka med sylliknande huvud

M. f. 84

Borrby

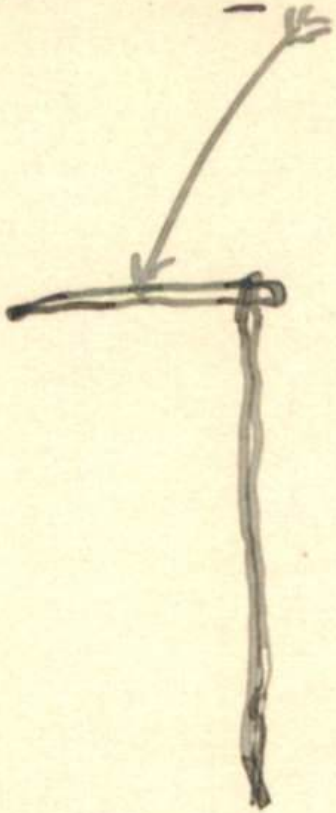
Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylhacka s.

Sylháka, -n, -hákor, -na. s.



'Sylhacka' = en hacka med en järnpinne i stället för det vanliga "hackebladet".

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylhål

sylahuled (bf. n.-dg.)

hål i läder, som skomakaren gör med sin syl.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt

sult, -en

bevåre, mi vel for o-
kaga, sult av rygnebær!

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt
sb.

sult, -en

Jfr ssgrna blåbärs - o.
krösonsylt.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt

sult, -en

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

M. 6. 75. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta s.

2
sylta 2 -or

sylta

№ 312.

INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sylta
sb.

sùlta, -an

svinsylta

sùlta o røbédor.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sylta
vb.

sylta, =

(sylta ner, bereda sylt)

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta

sùlta, ̀ an

hǫ́ed jǫ̃re dẹ̃ ~ aw.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta
sb.

sùrlta, -an

svinsylta

K. f. 71.

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tosterup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta
sb.

sälta f.
svinsylta
sälta av svinahålen.
(svinhuvudena).

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ syltegris

syltegrisen

benämndes en mindre gris som slaktades till jul (jämte de övriga större)

315. Lödemp. Ingelstads hd

Berta Hansson 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sylten
a.

sylten

hungrig

den som ha maden på bored
å gå sylten bort, får skylla si sel.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorff 1878 Exx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sylten.

syl̲ten a.

syltna pl.

hungrig.

glyt̲ana vora

syltna.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sytten

sulten², m. och f., n. -ted, pl. -tna, hungrig. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sylten

súlten , súltna

--- fémtan súltna svin po den - injeböjda gåren ...

M. f 68

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt-tyg

sjelteháj

syltsaker.

Onslunda

Ingelstads hd Lårafolk & Mersön

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

p. 134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*symslig

a.

sùmslı

yr, vimmelkantig

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

syn-
sb.

sóna sỳnor
(sådant) sa-en-ja-
ṇ̀ta pa-dén-tiden.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelsta's hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn s.

synen hf. sg.

ansiktet

mitt i synen

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966
M f 25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syn.

syn . a.

synt. n.

sỳna pl. söchen.

dɛ va en sýn dá.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn, -en

nyt man ser

T. syn
sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. syn
sb.

sỳna

I uttr. : se 2 sỳna

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. syn

sýnen bf. sg., sb.

(den enda brukliga formen)

ansiktet

han va so rèven i sýnen.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

sýnan (blön i best. sg.)

ansiktet.

lóz u sýnan.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

sýnen (best. sg.)

(i förb. med prep. i) ansiktet;

due far ga o tòa di,

due e so ʃìden i sýnen;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn, s.

syn

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn

(ngt man ser)

en som syr

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x syn.

syn. a.

- synt. n.

- sỳna pl.

- söchen.

han bàgar buda

sónd(or) o sýnt.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

sýnen (best. sg.)

(synförmåga)

sýnen den. e. brå.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sỳnpa, =, ˈad syna
vb.

granska, besiktiga

de mata resa nér o sỳna
slakteríorna. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

syna
vb.

dær, ble[x)] ìŋa íŋtàna (antagna som remonter), ʉedan, hán (vetrinären) sỳnar[xx)] dóm (granskar dem). M. S. 94.

x) Sic! xx) Sic!

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syna
vb

sýna. =
(avsyna, besiktiga)

M. f. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syna
v.

sỳna, =
besiktiga

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syna

sỳna, =

(besiktiga)

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Synad

Sy²nad, m, -en, pl. -or, -orna, söm, syarbete.

u¹ddran sy²nad.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× synad
s.

synad

synbete

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synament

*synamént n. ansikte

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas v. dep.

syntas (pret.)

'syntes'

o sýem syntas kum ànta té

Sv. L. III : 3 : 17.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synagoga

synagoga f. sjämbsant = ansikte.

blørø + s-an.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

synas

nǽ sýns_hær

ǹta_móza. M. f. 94.

(nu ser man inte många sådana djur).

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas
vb.

Pres. sg. syns

de - sýns - ja ṇ̀ta. K. f. 85.
dǽr sýns - ad - ja, hona -
dẹ - é (hurudana de är).
K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas

Pres. sg. Syns

du Sýns-ja.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

sỳnas, sỳntas

Pres. sg. syns

(komma till synes)

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

Pres. sg. syns

den syns ja, hat den é det syns ju vad det är

M. J. 77

Nr 4501 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Jöderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) dźd tytzor- synd (sb.

en- e - syý (skada, "orätt").

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
sb.

sýŋ

da-e-sýŋ (att det l. det får ske l. förekomma)/ dé (det) kalar-já ṇ̀ta for-sýŋ.

N.f. 85

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd s.

sigy

ngt orätt l. beklagligt

dz_e_sigy_om_an dél_

manfjor

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
sb.

sygy

Mest i uttr. som: de e
sígy om págen /. Äv. t. ex.
de e stár sígy /.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syz

Nyare uttal: Ut genuina torde vara syz.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, m., Sy[1]nen, pl. Sy[2]nor, synd
-na, synd.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, m., syn[1]en, pl. syn[2]or, synd – na,
synd. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjund.

sjöj, -hu s.

de va sjöj.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

súnden (best. sg.)

han e̯ ŋvís som ~.

Annars sígŋ ; uttr. som

de e̯ sígŋ, de vore sígŋ.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syy -en

de va sýy om-en.

H.H.

Nr 4408 Forrby, Ingelstads hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

synd.

syn i-en s.

de e ìyen syn o

dànsa bara dar ente

e ánra gàlenskávor

o fyljor mą.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. synd.

syg, -en s.

den sygen kan

klòharan forléuta

en bahovor anta gou

te prästen.

Nr 3915. Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

syz/, -an, -or

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd.

syy

de va syy.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syg, -en

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd;

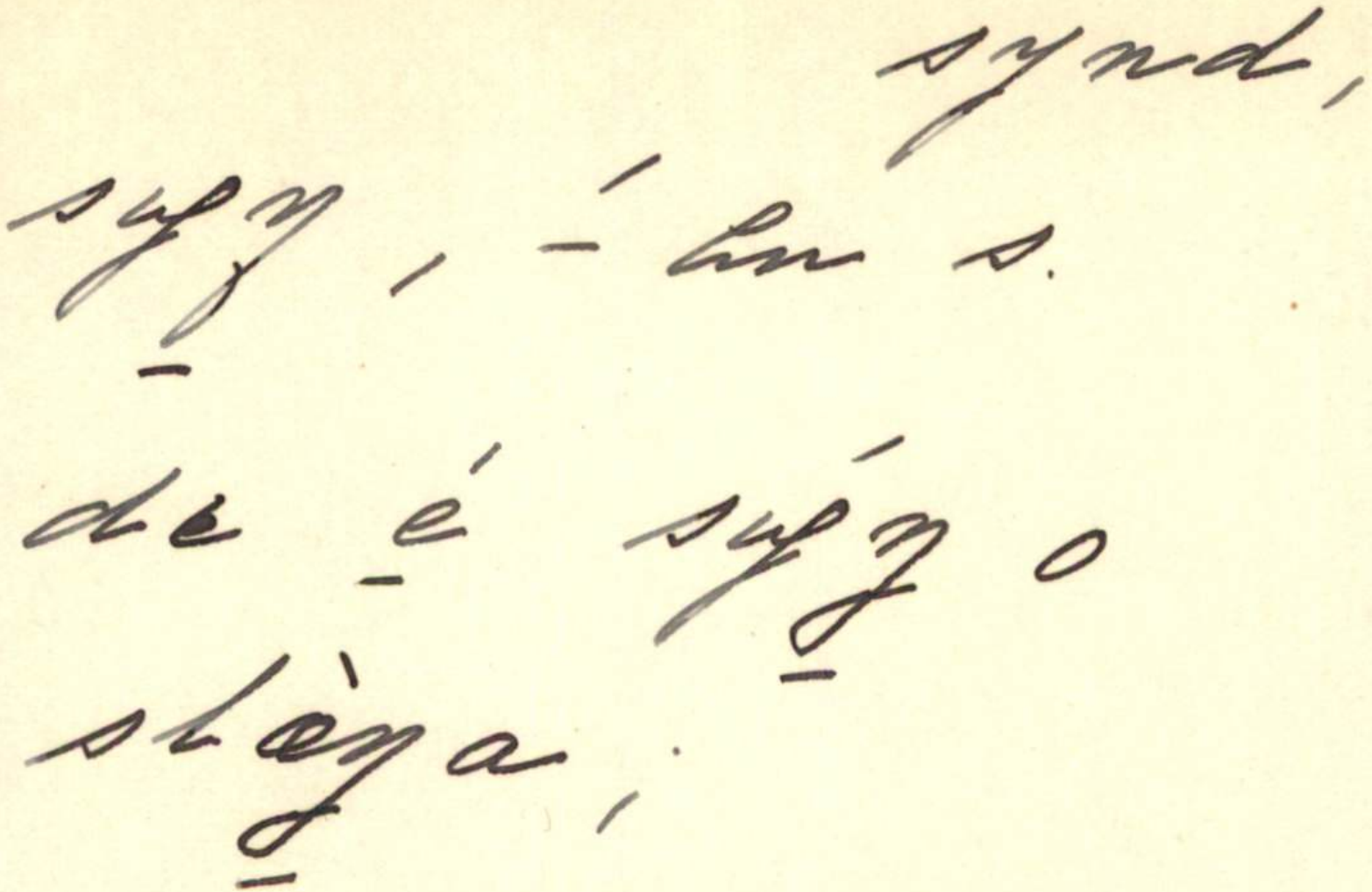
sugn s.

de vá sugn;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd,

syy

de va syy.

N: 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

A) ~~A~~ da e sign!

B) a, da e inta sign pa-hélt fin.

Nr 1~~12~~21. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Onsl E

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syŋ

de. va. síŋ om. kálven.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndaflod

s.

sygaflód, ̀ – ́en

sygafláden kómor nók

n̥te mér

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndapengar

sy²ŋapàŋa l. sy²ŋapàŋa, m.,
-na, pluralt, syndapänningar.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndare

Sy²ŋark l. Sy²ŋark, m., -n,
pl. =, -rna, syndare. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syndastraff

Sy²nastràf l. Sy²nastràf, n., -ed, pl. =, -en, Syndastraff. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syndhård

Syndhår adj. Syndhård.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndig a.

syndr -ed -ra

Långt i i andra leden?

J-s.

syndig

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sygned

syndig

syndigt

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd. № 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Syn(en) s.

Sýnem

'ansiktet'

"i sýnem va hum lígz si."

Sv. L. III : 3 : 17

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synen

sýnen (best. sg.; före- s. forts.
Kommer blott i denna
form)

ansiktet

M. f. 84; K. f. 88

mít i sýnen mitt i
ansiktet

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×synen.

sýnan

ansiktet.

han va grimad i

hela sýnan.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synen.

sýnen

ansiktet.

ja sha tõą me

i sýnen.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synen

sýnen (kloū i best. form sg.)

ansiktet

han va so sàrjad i sýnen iblán (om en varulv); han va rǫ̀ven (riven) i sýnen.

Ö. Hahn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i synnerhet

i synnerhet

M. f. 04

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýnål

K. f. 85.

sýnål
sb.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synål
sb.

sýnál, ´ ´ en, ´ ´ a

M. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synål

sýnál, pl. ´ ´a

M. J. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sýva

Supa, äta

+ Sypa

fr. Sula

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra
sb.

sỳr/a; pl. ̀ or
mest i pl.
om olika Rhumex-arter
sỳror de bòrja som sma
skrèpor. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra
s.

sỳr/a, -an, -or
(Rhumex)

mágor som en sỳra
mager som en sticka

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra, s.

syra

syror, ob. pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra
sb.

Syror (obest. pl.)

Rumex (acetosella o. andra arter)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syre
sb.

sýra n.

något att syra mjölk med.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syren

sb.

syrénor pl.

n. f. 94 m. fl.

Jfr tysker-hyll.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrenbuske

sb.

syrénabåska m.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syring
s.

syrinj

Had e di: lided å nett,
pritjed å tett, å hol i bådje änna?
– Di e en syrinj. (gåta)

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styring

s.

sýrin

ett slags fingerborg

(Nyare ord: fjärbör)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syring

sýring

Jfr Fingerborg.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy-ring

Syriz[1], m., -en, pl. -a, -ana, syring.

de gar lidzast[2] for mæj me syriz[1].

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syring

sýriz

Anm. Fingerborgar kom-
mo enl. uppg. först på se-
nare tid i bruk.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

M. fl. 75 -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*syrk
M. f. 61;

suurk, -'an
mullvad;
Jfr *mullsyrk;
Äv. syrk (M. f. 61)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syrk

syrk, m.; syrkn, pl. syrka, -na,

ez. sork; liten gosse. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrpa.

sigrpa, -ar, -a, -ad.

vara sankt.

de stour o sigrpar.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrpa s.

skärpa, -an

blandning av gräpe, kokt potatis och vatten eller mjälk, som ges åt svinen

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrpa.

sigrpa, -an s.

sankt ställe.

dar e hn ráli sigrpa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrstuvning
sb.

sýrestúning

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon 5.

2

syskon

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon.

Gjøgana, - an s.

vi e Gjøgana.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon s.n.

sjysjanan (best. pl.)

'Syskonen'

3347:2

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysken

fästena (pl.)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon.

Gigg[illegible], - en s.

syskon.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

Gäfjanan (best. pl.)

'syskonen'

Sv. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon.

Gåfgana, - en s. ä.

dar e fira

Gåfgana.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysleon, s.

Gue Gana

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

Gùlfen pl.

(formen hörd blott en gång; tillfällig?)

M.f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

gigana, – en s.

syskon;

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon.

Gigana, – en s.

syskon.

de vora Gigana;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

sb

Hùlfanabørn (!) pl.

kusiner

Föräldrat; numera kosín(or).

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn.

Gyggenabörn, - en s.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn.

Gyggenebørn, - en s.

syskonbarn.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sykonbarn

Syskenebörn

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn;

Giggenebørn, – en s.

J. M.

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy skon-barn

Syskona-børn m. kusin

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn.

Gifgenk børn, - en s.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon s.n.

Sussjen sùsjen

best. f. pl.: sussjene

4346:2

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn s.

Hu²Henebørn

syskonbarn

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systkonbarn

fùgenebörn (pl.)

(kusiner)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

Sæsenebàrn, n, -ed, pl. -bòrn, -en; syskonbarn, kusin.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn.

Giggene børn, - en s.

Nr 4035 Kvärrestad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. × syssla
interj.

sýzla

lockord till so

sýzla, sýzla, sýzla!

M. f. 84,

sô, sô, sô, sýzla!

sô, sô, sô sýzla o. s. v.

Borrby

Nr 3660. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Arnakoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sysla
s.

sýzla f.

so, sugga; är. sugga
med grisar

grìzasó o. sýzla, dí
va. desáma. — en.
sýzla elor. en. só,
dí va. presís disáma

Borrby M. f. 84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla s.

syssl/a, -an, -or, -na

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sỳslor, sỳslorna
(pl.)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sỳzl/a, =, ̀ ad

l. sỳsla

passa kreaturen

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla s.

sÿsla², -or²

syssla

№ 312.

INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla
sb.

sỳsla; pl. ~ or f.

göromål

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sỳsla

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

sýslor, pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sỳsl/a, -an f. 1 sb. pl. sỳslor

M. f. 75, K. f. 72,

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

2 sysla r. ; 2 or

1 ysla s.

sysla

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd. № 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x syssla
vb.

sýsla, =

sköta kreatur.

sýslapågan han-
skola-gå-o-sýsla
krégzan.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla
vt.
forts.

sỳsla, =

passa kreatur, ha omvårdnad
om kreatur

han skola sỳsla krèaturen

M. f. 60.

Jfr × sysslepåk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla I.

Gata om kreaturen, ~~i stallen~~ syssla.
när de stå inomhus.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sỳsla; ̀ an; ̀ or

ʒǿd d̰ina ̀ or!

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla
sb.

sỳslor (pl.)

han ha hat mòrza

sỳslor

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sysslepengar

sỳslapáŋa (pl.)

betalning för en (mindre) arbete, "dusör" för en utförd tjänst.

ja-fitʒ-tráj krònor i sỳslapáŋa. K. f. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sysslepåg

sỳ̱ẕ̌lepạ̱g. ̀--́en"

mindre dräng med uppgift att
sköta kreaturen;

" ~~ö~~ v. sỳ̱slepạ̱g;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h.
Hugo Areskoug 1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sysslepåk s.

sysslepåg

yngre dräng

M f 55

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sysslepåk

sysslepåg m.

dräng pojke som passade kreaturen.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

†sysslepåk
sb.

sýslepåg m.

drångpojke på större gård.

Jf. ökpåk.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sysslepåk

sỳslepág, ̀ - - ́ en

pojke, mindre dräng, som passade kreaturen

ɔ: ṇ̀te den stóste dráŋen;

̀ - - ́ en skole pasakré̱gzen.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sysslepåk

Sysslepågen

den yngste drängen

Obs. skiljeringen med -ss- är
förf:s skriftspråkliga form.

s. 62.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslepåk.

sỳslapǫ́ug, -an s.
-a, -na.
yngre dräng, som
passar kreatur.
sỳslapǫ́ugan han ska
-huna màta kàsa-
bǫ́nan s. sela ud
mǫ́jad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sysslepåk

sýslepág, ̀ – – ̀ en m.

gosse som skötte kre-
aturen.

sýslepágen
han skola- ga- o-
sýsla (sköta) krédzen.

M. f. 60.

M. f. 60. M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sysslepåk.

sysslepöug, -en s.

pojke, som passar

kreatur.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssling

sỳzlɪŋ; pl. ̀--a (SB, AB)

fyrmãnning

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysslings.

Susslingja (fol.)
-m-
'Sysslingar'

4346:3

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd
Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster
sb.

sùstor f.

sùstor K. f. 85, sùstoren k. f. 85.

mórs sùstor. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster s.

sigstor, -en; sigstra,

-na

en sigstor vá dar te

nom

Nr 1.1702 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sústor ; pl. sústra

äv. sústor

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

systra (obest. pl.)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster s.

sjöstor, sjöstra

syster

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster
sb.

sústor, ´ -en;
pl. sústra,
sústrana f.

N. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

systor f.

K. f. 66, M. f. 79.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sùstor, ̀ - en

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

sústor/, -an; sústra/, -na

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

107.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sùstor f. i

M. f. 65. m. f. 60. sùstrana (best. pl.)

K. f. 72. K. f. 72.

sùstor ja o sùstor-

M. f. 06. min vi vore-

bjùdna ti be-

grávny. M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster;

sýstor, – en s.

sýstra, – na;

mina tre sýstra

sèu̯e bèjjahésten;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sùstor, ̀ - en, sústra

sùstoren hạ - láw o - bọ́ - dœr;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster,

syster, -an s.

systra, -na,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sùestor f. syster

súestra (obest. pl.)

han hade tva dèw-
stóma súestra, jípa
(Jeppa); hanses
súestra

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sústor l. sústor. f.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster s.

Suster Sústor

4346 : 2

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byster

sùstor, ̀ - - en; pl. sústra

gen. sg. ̀ - - ens

dí ha̰ hum̰ ozvá̱red[1]

tḭ sùstorens tø̱sor

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

[1] Avstått tiu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systerkaka

sústorkága f. sb.

ett slags bakverk, något erinrande om sockerkaka.

M. f. 94.

Inlånet under denna form; inhl gammalt ord och begrepp. J-S.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systerkaka
s.

sùstorkàga
(erinrar ngt om socker-
kaka)

K. f. 88

Nyare vid, lån från kok-
böcken etc. J-s.

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systerkaka

sùstorkága f.

ett slags finare, större kaka bakad i form, påminnande om sockerkaka

M. f. 60.

Medfördes stundom som förning till gästabad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systor
forts.

systor f.

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de klenta på ler o så, de klenade fast lera o.d. (d: vid levslagning av korsvirkesväggar).

M. f. 75.

Så
adv.
forts.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så.

sou, sour, sou pl.

sòuda, sout.

han jitt o sòuda.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så.

Zo adv.

cl. Zou.

ja e zo gàmal.
(Hanna Prahl).

Nr 3915, Ingelstorp, Ingelstads [illegible]

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°, 2.

så, sàda

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o. sá och dylikt | sa°
adv.
forts.

--- mést om. spöja o. sá,
mest om spöken o. d.

M. f. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa̱, sà̱da sa̱t (så) vb.

har̃ va̱ dé, som hada bævída sa̱t, har funnos de, som hade bovete, sätt. M. f. 60.

de̱ sà̱da pa̱ biltzen (upphöjd jordvall mellan tvenne fåror). M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Aronsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sa ; sar, — ; sådə ; sad, sat.

vi hådə nu sådor dær nærə så

M. Areskoug 1926

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa°

adv.

sa̱;

so (svag fr.)

de̱ gamla tygzarna sa̱ sa̱ m. f. 75.

de̱ rensa óp ha̱rt

ànad a̱r for sa̱v o

sa̱, de rensade upp vart

annat år för sav o. d.

brèna o sa̱, ved och dylikt (m. f. 75)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så adv.

50

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

2. så
adv.

o sá e sven

ànorsen halenıŋ-mé.

Och vidare är Sven Andersson
också hallänning. M. f. 94.

so skòga de ja, o so
rúgdor. Så skuggade det ju, och
så var marken kring det skug-
gande trädet full av rötter.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Smedstorp. Ingelst. hd.

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

2. så
adv.

sín, so húsen dær
líggor. Vidare husen som
ligger där. M. f. 94. | han va
àlre, so han yrk o
grùla, se (sådan, att han
gick och gruvade sig).
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

så
adv.

... nar de va
snø[x)] o so tózt (och dess-
utom tungt väglag). N. f. 94.

för i tiden so onéran,
dí hørde ti arendátoren.
Förr i tiden var det så att
det tillkom arrendatorn
att betala olika utskylder för
fastigheten. x) Repr. form.
N. f. 94.

Smedstorp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads h.

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

de som bøde a rágárana so skøle de køna ga rét nér (: för att komma till Sti by kyrka), de sláp o ga hén om kømstøhanlares. N. f. 94.

så adv.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964 A

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/

så
adv.

de va ju om
vintrana, so stäe di
ju me sánt (så sysslade
de ju med sådant, dvs.
snickeri). M. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så adv.

SA L. SO L. SO

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. så
vb.

sa, ̀ da, -t

Pres. sg. -r
" pl. =

de slòpa o sá. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

2. så
adv.

sa (tryckst.)
so (trycksv.)

sá mɛ́d, so - da - rènda (rann). — so - fiŋa - di di - dǿr - tàgana pod. / e - da - sá akávad (så bvådskande), at - du - ska - ostá yín?

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

2. så
adv.

so

Äv. fof. adj. som uttryck för förstärkning; ung. 'mycket'.

hum - fòlar snart, for-
hum - e - so - bèmsed
(mycket bakig; om ett sto,
som snart skall föla).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

2. så
adv.

han gàva (gapade)
so fàrlet so ("så förfärligt så";
med ett tillagt pleonastiskt
so; om en hund som ville
bitas). / já, di é nók sá. K.f. 85.
ja sror so gàled so.
Jag uttrycker mig så befängt
så. K.f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

2. så
adv.

so

I förb. n̥ta so frf. adj. l. adv.: 'inte särskilt', 'inte så värst'.

já hør n̥ta so brá. K. f. 85.

tètzaren svár o gàlnas sá (och blev förfärligt ond).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5) so äv. i betyd. 'rent- 2. så
av' (med biton av affekt) adv.
de. e. so. kònstad, ja.
kan. so. hùskad inú (jag
kan rentav (minsann) minnas
det ännu). / jór. di. so? Gör de
det? K. f. 85. / ja. de. é. so. K. f. 85.
jòren. i. so? Gör ni det? K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6)

2. så
adv.

de-fá-so jòra. De måste göra så. K. f. 85. / já sá? Jaså (uttalat på detta sätt synes ordet rymma en ganska högg grad av förvåning). K. f. 85. / de-rùma sá. Det ömmade mycket (förfärligt). K. f. 85. / kòna-de-so? Kunna de det? K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7/

ja-tùta sá. K. f. 85.

2. så
adv.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. så
konj.

so (trycksv.).

så att, att

sá mɛ́d, so - de - rènde

så mycket, att det rann. /

lán stá (låt den, dvs. mjölken, stå),

so - han - bør - riktad hòrjador!

(surnat).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4. så

pron.

så

förenat

I vissa sammanställningar

pa - sá - vis på det viset

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de̲ hòta sa̲ i̲ vǽred, de kastade på det här viset i luften (o: med dryfttråget). M. f. 75.

så
adv.
forts.

de̲ trùgla̲ dom te̲ sá et o̲ sa̲ et̲ àned, de pockade sig till än det ena och än det andra. M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Aronsson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja̰ sá so ten, jag sade
så tiu honom. K. f. 72.

så
adv.
forts.

so mà̰nga so, "så många så",
så väldigt många. K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Aronsson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

sa

"sa hada han sa med o fortäla"

308 b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

so (svagt.)

"..så hade han val..."

Sv. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så av.

Så

"dul va så harfans--"

Sv. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per **Larsson** 1897. **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

så
vb.

de tré tyga-
lánen fik ja sàda
(fick jag besådda)

M. J. 77

Nr 4501, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Söderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. ták so_ mød! Tack så mycket!

så
adv

--- kórn o_ so_ blànsá. Korn och dessutom (och därjämte) blandsäd / da_ va_ ṇ̀ta sá_ íla. Det M. f. 77. / var inte så dåligt (s: bättre än väntat).

Lö deeng. Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Åreskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III.

så
adv.

Ofta pleonastiskt efter ett tidsadverb, t. ex.: sín so brøds ad. Sedan (så) bröts det (ɔ: linet).

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så.

sǫu, sǫur, sǫu pl.

sǫùdǫ, sǫut.

han jeff o sǫùdǫ.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

så tryckst.
so tryckst.

så jór, da. Så gör det (Så är det)

K. f. 71
Tosterup

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
vb.

sa

sat

M. 7.00

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

so

han lå, da vå, so
han lät det vara så
M. f. oo

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sa

ja – tjénor mi, sa som –
ja – vore – limslan
(lemmalytt) i – hèla krópen.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

so (svagtr.)

dar - e - mura so - tzòka

Ö. Holy

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Aleskogh rund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

konj.

so

(så att)

dær va ältid van, so

de mala sé dær.

Ö. Holm

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Aresbourg 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
26.

sa, -da, -t

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

så

"så ti års som me"

'vid den har tiden på året'

4347:6

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa̲ (trychst.)

så
adv.

sa̲, so (trychsv.)

hær va̲ so fúlt, so fúlt (: av människor) i dina tjòrkan.

já mén é de so snàla!

Ja, förvisso är de snälla!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
u

inf sa
sup. sått

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so (trycksv.)

så
adv.

dær va en høl so stór, so stór. Där fanns en hölj så stor, så stor.

M. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Ullstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så;

sø̱u̯, – r, sø̱u̯da,

sø̱u̯t;

de sø̱u̯da hø̱r;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

så

adv. (adj.)

sa tryckst.
so tryckw.

pa - sá vís på så
sätt / sín so - flusta -
mina - forälra
M. f. 73 dárifrá. Sedan
så flyttade mina
föräldrar där-
ifrån.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

så
adv.

den e so lóŋ
som sá. Den är så här
lång.

M. f. 7 Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv.

so

vím ha̰ so skólen, vem bär alltså skulden?
(M. f. 68)

kanje fúlt so brá;
han sykla so smót han cyklade helt sakta;
"Ersättande" 'det' vid verben hava och
vara: há han so, har han det,
nar han gjort det; vá du so? Så, var du det?,
A: nul l pær kòman. — B: a, l han
so (jaså, har han det); ak, han
vá so som so ("så slö så"; om en
[illegible] K. f. 84;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

konj.

so

de rèjnar, so de pàdrar, det

regner, så att det smattrar;

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så;

sø̱u̯, – r, sø̱u̯ pl.,

sø̱u̯de, sø̱u̯t v.

noṟ fár sø̱u̯de jétz

já foṟ en;

M 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

so (svagtr.)

Ofta inledande en ny sats för att förmedla övergången till den strax förut sagda.
so veindes ja hær hidn.
so gick jag ofta hit.

Hänum, Ingelstad hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

vb.

så, sådde, sått

pres. sg. -r,

pret. part. m. o. f. sg.,

sådor; en hade hör

sådor, man hade lin sått.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa (betcn.), za

så
adv.

hum pitzar i áw sa,
hon tickar i väg så
(): fort); om en vägg-
klocka; de. tá sa, det
tog så hårt (om ett slag-
regn); lia glalyntor o.
za lika gladtynt "och så".
(och så där på gott lynne).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

de blòar ja
zá so, det blöder ju
så förfärligt. sa en,
o sá en ànen.

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

so (svagtr.)

han va so for glá, han var mycket glad.

han va so for vénh, han var så förfärligt vänlig.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jørad so? gjorde det det?

så
adv.
forts.

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja di jór so, ja
det gör så.

så
adv.
forts.

sòma hade så fór dom,
somliga voro av den åsikten.

de gár ja sá mèra i ét,
det går ju så där mera utan
uppehåll. — so sàe de,
så sade de.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa̱o, sa̱²ode, sa̱od. v. 'så'

så ob

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sa̱, pres. sa̱r

nǽak han sǽr: uttryck för
värmedallring på våren och sommaren.

Nr 4285 b Kvärrestad, Ingelst. hd
Birgitta Kraft 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

1. så
adv.

sa tryckst.

so trycksv.

Ja bler so svít - so. Jag blir så förfärligt svettig.

M. f. 94. / dær e so kált nera i stálen.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Ofta inl. eftersats: 1. så / adv.

gar áen højt, so gar de óp i røren (så går vattnet upp i dikningsrören). M. f. 94. | Ofta pleonastiskt efter vissa tidsadverbial, t. ex. for 'förr',

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) sín 'sedan'. 1. så
adv.

fór so förr så (gjorde man på det eller det viset); sín so sedan så (kom vi hem o. d.). M. f. 94. / so stuta de àrzkla, so hòsan hærzda í. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så 1
adv.

za

so

den e so bráj som zá;

ja e so bekómen me utédor
han skrèmde glùtana, so de rent
bivra (dussade);

jégzed de vyste for mied
på nom, so mòte han bø kár
(om en hermafrodit). Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de mæle rhæv (ɔ: mjöl), so de
hàde for hèla árad (så att
de hade förråd för hela året).
so tràde de etor de dær jìled,
som skæle va bægéte;
de lirtza so nét på tàpestàwen,
so vóted kæne lùa (så att vätskan
kunde avrinna);
ja de e zo, ja, det är så, det
förhåller sig på det viset;

3817 Käseberga Ingelstads
Hugo Areskoug 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa° 2
vb.

sa, - da, - t;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

1. så
adv.

de mésta aw áred
so gàznas ed ja n̥te.
Under större delen av året så
begagnas det ju inte. M. f. 94. /
so nǽra som mòjled. M. f. 94. /
ànars so hade han n̥te
kòmed. M. f. 94. / sá mid
tr dỳrare desto dyrare. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5)

1. så (adv.

han tyjörde so smót (helt sakta). / sín so borja di o fiza deszmálvága. M. f. 94. / de far vá, so. M. f. 94. / de e vel ṇ̀te sá, som di síor. M. f. 94. de jík sá. Det gick med väldig fart (om en som körde med hästar). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6) 1. så
adv.

so hite di en fitúlk
(svart skogssnigel). M. f. 94. /
de tǿ, so dær ble blǿvéde
(så att det blev märke). M. f. 94.
sǿ síor nabǿana. M. f. 94. /
sǿ dǿled e de n̥te. M. f. 94. /
jàmen ‿ vǫ ‿ ed ‿ so. Ja, män,
så förhöll det sig. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7) de va n̥ta àla mùlor 1. så adv.
(kvarnar), som va so bìggda
(byggda på det sättet). M. f. 94.
... hèla mér (medar) o sá
(och därtill) en liden brèdekóry pa. M. f. 94 (se u. brådkorg). / so lade en bám
øvor, so va han skád (jäm.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8) 1. så / adv.

2 ènen (vid sten-
brytning). M. f. 94.
sténen har àlre so bró̲t
(särdeles bråttom; dvs. är
svår att flytta vid stenbryt-
ning). Talesätt. M. f. 94. /
han va̲n̥te so rikted-
èkta (om en hund: ej riktigt
renrasig). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9)

sá vád. Så ver det.

M. f. 94.

så
adv.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så va dar jo flera. Det fanns flera, för vilka detsamma gällde. M. f. 94. | Åla, som skola, so va di teknada. Alla, som skulle [vara med i andelsföretaget], var tecknade []: hade tecknat andelar]. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) sá vad me — så adv.

hina má. Så förhöll det sig med henne också.

M. f. 94. | de som ṇta spriuda, so sa ḍi klóvor i sán (i: om någon inte sprutar mot vissa växtsjukdomar, så sar han i stället kläver i vårsäden).

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

så
adv.

dr. kone. tá
bìded (lockbetet) o. sín
so. gá (och sedan gå sin
väg; om råttor och möss).
n. f. 94. | hon. sa. úd tr.
o. vá so. dár ld. palvor-
héksa (om en "klok" gumma).
n. f. 94.

Nr. 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. så
adj.

sa

sá é har ja pa nón-
plás (Sådant ser det ut
etc.).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so (tryckso.)

3. så
konj.

konsek. 'så att'

... so di fiyer ed sàmlad. /
... so de̜ fiyer lóft. / so stuter
de̜ àrzkla, so hòsan
hæzder í.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så° vb

så såda sat

så

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så° de

sa te', sade te', tesat

så

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~4.~~ så
vb.

sa, -de, -t

Pres. sg. -r
" pl. =

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°
v.

så, sådde, sått, p.p. sådd.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa (tryckst.) — så / adv.

so (tryckov.)

o sín so ... och sedan

så ... (hände det l. det)

M. 7. 79.

Benestad

han va hój

som sá. Han

var så här hög

(den talande demon-

strerar).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sa°
sb.

(= åmbar)

Se bryggsa°

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sa, sàde, sat

pres. sg. -r; de sàde me én
" pl. =; han;

de ha sél sat se, vel?
(den, strandhavren, har väl själv sår sig, är självsådd)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

Za, sa;

Svagtr. Zo; so;

Zá ska ~ da ~ vá, så skall
det vara. ... om ~ de ~ so ~
vla ~ slad ~ gél ~ me.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug.

M. G. 84.
1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
s.

(balja o.d.)

Se ssgr som bryggså, drickaså

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa
vb.

sa, -`da, -t.

de. sàda ma hán.

M. f. 76

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

pret. såde

s. 15

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

so (svagtr.)
so rögza de yál dom
(om bin) M. f. 79.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Za

så
adv.
forts.

ska, de, vàra Za?

Skall det vara på det viset?

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Som bestämning till predikatet och innebärande en intensifiering av den handling eller verksamhet, som detta uttrycker

så adv. forts.

pågor de ulka áltid sa grodor de kräka alltid så högt och ljudligt

K. f. 88

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so

I betyd. 'så att' (konsekutivt) | så
konj.

den rägnar, so den lúe bor
aw tägad det regnar, så att
det rinner från taket
M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
vb.

sa, -da, -t;

de sàda ud par-
kapor hør

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så mr.

se

"... se en inte kan höra"

3847: 5

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

so (svagtr.)

de bòrja so nét, det
började så sakta.
han e so fól, so
han ràvar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja - tjør - ja
so - smót, jag
kör ju så sakta;
(helt sakta).

så
adv.
forts.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabál r.; -or + såbalj

balja med öron

Löderup

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd.

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såbalja

s.

sábál, ´ ´ en

bryggbalja, balja för brygd

dén[1] sàte de sábálen pa

M. f. 84

1) brìggzestálen)

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sö. råd

sø, -'ed s.

soppa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×såd

sø (trol. neutr.) (K. f. 84)

soppa

bájnta gitjso - rajda - sø

(tillagade soppa) i dá (K. f. 84)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~sö~~ båd

sø, -'ed s.

soppa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~sōd~~ såd;

sø, -'ed s.

soppa;

ærtasø;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~söd~~ såd;

sø, -hd s.

soppa;

de suda o sùa

sø;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~~sõd~~ såd

sø, -hd s. ä:

soppa.

pantóflasø.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sádas (sic!)

× sådags
adv.

a fór en sádas Tidigare än så. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1/

sådan
pron.

sɑn̲
sɑnt n. pl. -'a

sɑnt-dǽrnade skrab̲ (dålig jord)

en-sɑ́n̲ en sådan

huem-sad-o-sìzla en-sɑ́n̲ (=: boll). / hɑn-hade-sɑnt-ed-brá̲ mál̲ fór̲ (en sådan bra rört). Nr 10919 Onsfunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

sådan
pron.

son - dǽr

--- en - son - dǽr spés po-
dén. / sóna é - hǽr (finns
K. f. 85 det) flère stýken. /
sónt e - bórtlát (sic!). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

son (trycksv.)

ja - har - son - jànra

klàa. Jag har en sådan

för färlig klåda.

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Hugo. Areskoug 1959.

N. f. 73

Tomelilla.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sú̱dan (M. f. 68)

sǿḏant, sú̱dant

sǿnt; pl. sú̱na;

de̱ fiŋa nértróṯ me̱ sǽ o-

sǿḏant, de fingo sád o. d. ner-
trampat M. f. 58;

et sǿnt et velsínad

skrà̱lane̱ M. f. 58

sǿḏant há̱-vr̃ ve̱ vár bron.

sú̱na kù̱na, sådana ~~kunde~~ kunna (M. f. 68)

sådana som de kunna gå i land med det;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
forts.

mèniyen va

lìavel súdan (M. f. 68);

ja trar-nók dær-mèntes

nantig sódant (M. f. 68);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hør e áltid lynt for zóna, man får alltid vara i fred för sådana.

sådan forts.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådant (neutr.)

son

--- me ~ en ~ sån ~ en

bånkniv, med en sådan

bandkniv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr. 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sådan
pron.

de va vel bàra
én o en ànen góz dær
syntes sádant, n̥ta
älforet. M. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
forts.

dør - tog - n̥te
men - tòra pa - en -
sǿdan stak.

dør - jitjs - n̥te ar o -
sǿdant hit - i - ed.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan pron. adj:

sån, sånt, såna

på, sånt e råd

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånna ; pl.

s. 210

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

son, sóden, sont, sóden, sóna

en zon dár en en

"en sådan där en en", en sådan

där

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

son

sådan

sonen go lut

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

n. { sǫnt / súdant -ǫ- súdant

sådan pron.

pl. sóna

M. f. 94.

sóna e hær n̥te tí. / sónt va n̥te i händelen. / sóna M. f. 94. / svàrta jur.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) sådan

de e sónt, som pron.
jag é. Det är sådant
(o: stakánad 'andfådd'),
som jag är. M. f. 94.
de va mést gòba, dær sad
me sónt. Det var mest gubbar,
som satt och sysslade med sådant.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

sådan
pron.

sont dárnade
sådant där. M. f. 94. / de
va jés, som ploka óp
sódant (ɔ: spillsåd). M. f. 94. /
sóna de pasa pá. M. f. 94. /
sont ed róm ett sådant rum.
M. f. 94. / de slo sont ed blus
(ett förfärligt stort
bloss) Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4) dær va almént — sådan pron.
me sódant. Där (s: i Ljungs-
torp) var det allmänt med
sådant (s: bovete(odling)).
M. f. 94. / hær va n̥te
nød sónt tí. M. f. 94. / sóna
ór ha ja n̥te hørt, sin ja
va glut. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5) sådan

sónt e hær ja pron.

mỳad. vàn. Sådant vat-

ten finns det ju mycket av.

(vatten av det slaget, t. ex.

hårt vatten, är ej sällsynt).

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6)

sådan

sónt é hær vel pron.
i jóren. Sådant finns väl
i jorden. M. f. 94. / dær
e jo n̥te nøn ærnig me
sódant. M. f. 94. / dær
vá són en (sådan en)
ært i en (jaktinstinkt hos
honom hunden).
M. f. 94.

Nr 3008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) N. av sudant. sådan pron.

sóna va hær

ja mòrza sín. M. f. 94. /

sónen bíd va de nók.

Ett så stort stycke var

det nog (fråga om). M. f. 94.

de kana saga tré me

sónt ed ság. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sóden; sódent[1] (neutr.);
sóna pl.

de nytza brádor o
sódent.

[1] äv. sont.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sådan
pron.

dær va n̥ta
tál om nød sódant
M. f. 94. / dær kom en
són - én dùgnaskrál.
Det kom en förfärlig
åskknall. M. f. 94. /
sóna vàga e vel n̥ta tí núl.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sådan pron.

sóna vá hær

ṇ̀ta móza fór. M. f. 94.

dær e sant ad bráes.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sådan
pron.

en sán - en
klòka som dén. M. f. 94. /
sánt héndor. Sådant
förekommer (kan förc-
komma då och då). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(forts.) sådan

Zont (obest. n. sg.)

dám o. zónt, damm

och dylikt.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

M. f 84.

1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
pron.
forts.

so bytg dær
sanen rán aw dí
så blev där en sådan rand
av det

M. f. 84

sá o sánt säd och dylikt

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan

sådan – en präg en

sådan pojke

N. f. 79.

Nr 6754. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1959.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sódant x) n.

sóna xx) (pl.)

sóna øgz fár. due

x) M. f. 79. àlre mer.

xx) M. f. 76

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskong 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan.

sún̲en pr.

sunt n.

sún̲a pl.

de va ente sún̲en

véy so de pàs̲a.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nar de hørde | sådan
nèglor o. sónt, | forts.
när de hörde ugglor
och dylikt. M. f. 75.
de hade sont fija,
de hade sådan brådska.
M. f. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Aronsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sona hærade
brómsa o bliŋa-
kága, stóra, rælja, gula.

sådan
forto.

de nigtja (nyttja) sóna
inui. M. f. 60. hum ha
son natúr, so de e forfær-
let, hen har sådan hälsa, så det
är [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

forts.

hum. vila. jé maj en-

sán. en, hon ville ge

mig en sådan där.

K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

Neutr.

sǫn

sǫnt ; pl. sǫ́na
m. f. 75 m. f. 60.

skal o. sǫ́nt, skal och dylikt. en. sǫ́nan, en sådan där. M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånna (fl.)

sådana

fu. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan

sa̱n

"..Kòm̱a ma sa̱n stá̱s.."

Jo. L. III : s : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sønt, sǿna (pl)
zǿna

hum. lefzor. sønt.
vèrde. pa. me, hon
sätter sådant värde
på mig; mi e. de. rent
ávlat me sǿnt, nu har sådant
alldeles gått ur bruk.

Hörnan, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sǫn

sǫnt (neutr.)
sǫ́na (pl.)

sǫ́nen 'sådan en', en sådan

me en sǫ́nen sas.

ja komor ǹte ihú sǫnt.

han fitg sǫ̊n hàsti dø.

en sás, som é ti sǫ́nt (som är avsedd för sådant).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan;

sådan el. sånn pr.

sådant el. sånt n.

dan va sånt alv;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

son
sont (neutr. sg)
söna (pl.)

dær va sont hùsasjn
(uppståndelse, grät o.d. i fa-
miljen)

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingel-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35
Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sant(n.), sána pl.

de. tage. ruitor, sána
jur (om vesslor)
en. glúmor sant.

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha-lign hade-

sådan
forts.

sóna? Hur stor lön hade sådana?

o-sónt, och dylikt. gamla-

soldátra o-sónt. — bo-tíka o-sóna, både av det ena slaget och det andra.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidandi

sondårna

sådan där

M. Areskoug 1926.

Löderup

Ingelstads hd. M 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) *sådandärnad

pron.

sontdǽrnade n. sg.;

sonadǽrnade pl.

sådant där; sådana där.

de kone vara ḷid

höjare kánt imélom,

ed hél (rågång) elor

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Arnskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) × sådandärnad

pron.

sontdœrnade. /

M. f. 94.

de vá sonadœrnade,
som kòme o hade
ud bòrsta o rùte-
félor o... (om ambulerande
borst- och rätt fälle handlare).

M. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådant
adv.

sodánt

till den grad, i så hög grad.

dá va. hum. sodánt fóred, so hum kanne. ṅte snàka, då var hon så uttröhad, att hon inte kunde tala.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se ×dant

×så dant
adv.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saod, -em. s

'Sådd'

sådd s.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såwor², f., -na (sing. fattas), Sådor sådor
af korn.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såder
sb. pl.

sàwor pl. tant.

skal och kli vid malning
av såd.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelsta's hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor.

sàwor, - na. s.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor.

sàwor, - na s.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sàwor pl.
avfall vid malning (av. gryn-
beredning) av sad.

~ va en semor sal
(sort), de va själva sidan-
skålen.

Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor.

sèwor, - na s.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sàwor pl. tant.

Hört i betyd. ´avfall i
söd´

dør kan va sàwor
i rágen

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sàwor (pl. tant.) M. S. 88;
(vid malning av säd)

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor,

sòwor, – na s.

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor.

sàwor, - na.

de e anta udan

sàwor.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạw sådor.

sọwor, - na s.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sàwor (obest. pl.)

de va ṇte udan sàwor o skál o ráhhed, det var blott sådor och skal och skräp.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådrag.

sǫ́ṷdrạ̄v, -ld s.

den remsa av åhern,
som man besådde
under det att man
gick ett slag över
åhern.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådrag.

sǫ́ụ̄drā̱v, -ad s.

den remsa av åkern,
som man besådde
under det man gick
ett slag över åkern.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådrag.

sǫ́ụ̄drạ̄v, – Ad s.

den remsa av åhern,
som man besådde
under det att man
gick ett slag över
åhern.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådrag

sǫ́ụ̄drá̄v, -hd s.

—, -hn.

den remsa av åkern, man tog åt gången, när man sådde för hand.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× så därnade

adv.

å så därnada

= och dylikt

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

sav, -hd s.

-, -hn;

såg.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg s.

saw n.

såg

№ 312.

INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

sav, -'hd s.

-, -'hn.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

saw ä. -'hd s.

sav y.

- , -'hn.

Gèra sáw

lòza dráw.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg, s.

saw

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sov, -en, -a, -ana. s

såg s.

'såg'

genus?

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

sav, -'ld s.

sav, -'ln.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

sav, -'hd s.

-, -'hn.

såg.

ja ska fila såvad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg
sb.

sav, -ed
(att säga med)

Numera vanligen sag

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav ; -ad ; = ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

sav, -'hd s.

-, -'hn.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg
sb.

sav, -ed, =; m. f. 88;

vedsåg

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg s.

sav pl.—

såg

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågj

saw, -ad, = , -an;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg.

saw, - ad s..ä.

sav y.

-, - hn.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg s.

sau̯ , -en

ä̲ta de for sau̯en

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såg
s.b.

sav, -ed
M. f. 94.
y. o. numera vanligast
sag

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg
sb.

sav n.

y. sag

Enl. meddelaren hörde
sav mest hemma i bön-
ernas språk.

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
M. K. 73. Hugo, Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg;

sav, -´ hd s.

—, -´ hn;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga.

sàva̰, -ar̰, -a̰ pl.

-a̰, -a̰d.

ja savar brän̲a.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga.

sa̱va, -ar, -a pl.

-a, -ad.

såga.

ja ska sa̱va

bräna̱.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga v.

sàu̯la, `-ar, =, `-ad

ska du̯ sàu̯a brèn̯ad

i ut̲amɛd̲a

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga v.

sàv/a , = , ̀-ad

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1967

M f 75

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàva, = såga vb.

(ältre, numera föga bruklig form).

sàga. = (rspns.-form).

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

sàwa. ä. el. sàva y.

-ar, -a pl. -a, -ad.

han stour o sàwar

/sàvar/ bràna.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads [illegible]

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga.

sàva̰, -̀ a̰r, -̀ a̰ pl.

-̀ a̰, -̀ a̰d.

ja savar brèna̰.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågа

sàva , =

sava - brèna sågа ved.

Numera vanligen sàga

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga.

sàwa. ã. el. sàva y.

-ar, -a pl. -a, -ad.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

sårfa, =, ± ad vb.

M. f. 94.

Y. o. numera vanligast

sàga, = .

Nr 5008 Smedstorp Ingelst hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga vb

2 såva 2 såva 2 såvad

såga

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga
vb.

sàga, =, ¹ ad

Rspr. form, men vanlig. 1-s.

de kæner hàga so vél, som der hader vad sàgad (om upphuggning av plank ur stockar). N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

sàn̥fa, =, -ad

vb. ~ brèn̥a

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågа

v.

sàwa, = forts.

de sàwan ztú de sågade den (d. lutfisken) itu

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga

bå²wa (-ar, -a, -ad, -ad, -a) l.

bå²wa (-ar, -a, -ad, -ad, -a) fr.,

båga. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gåva 1. 60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga;

såva, -ar, -a, -ad v.

sava bränna;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga.

sàva, -̀ ar, -̀ a pl,
-̀ a, -̀ ad v.

såga.

ja ska sava
bràna.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

sàva, -`ar, -`a pl.

-`a, -`ad.

de sava brùk.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

2
sawa

såga

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga av

Sawa åw (-ar, -a, -ad, åwsawad, -a) tr., afsåga, såga af.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågande
sb.

sàvaned bf. tg.

(det aŭ tåga)

da. dar - sàvaned.

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågande

sa̲²wank l. sa̲²wa̲nk, n., -d, utan pl., sågande. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågblock.

sàvablók, - en s.

sågbock.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågblock

sawblók

ställning på vilken vedlagges, då den sågas

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågblock.

såva blók, – ad s.

sågbock.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock

Sawbåk, m., -kn, pl. -a, -ana,
Sågbock.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98 № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock

savbók, -´en; M. f. 88;

ställning på vilken vedträn läggas, då de sågas;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbygel

sarbójelan (best. sg.)

den bygel mellan vars ändar sågklingan sträcker sig

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× så härnade
adv.

så härnade

Så härnade sko vi ha de – di
e mijed bestämt.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågklinga
sb.

savklíŋa f.

n. f-94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågklinga

sawklinja ; pl. --'or

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågspån
sb.

savspån

y. sågspån.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågspån

sawspån, --en

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såhär

sohär

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x **såhärade**

adv.

sohǽrade

så här

... en dòlet lòma,

som va sohǽrade si,

en präktig ficka, som var

så här vid (djup).

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såhärnade
adv.

sohärnade
såhär

sohärnade loz

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkallad

so. kàl̲ad

tillägg till en förklaring o.d.;
ungefär = som man förstår,
så att säga;

-- nar. da. lá i. en.
bòzka. so. kál̲ad, när det låg
i en hög så att säga; M.f. 88;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkallat

so kàl̲ad

så att säga (tillägges ibland efter en sats)

d̲ær. v̲ǫ̃. bisv̲ǽrma.

so. kál̲ad

11.6.75

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ såkast

sǫ́ukǫ́st, - ad s.

så mycket utsäde som med handen kastas på en gång vid sådden.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg.

sø̄ukör, – hm s.

såskäppa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sákór

såkorg
sb.

korg vari såningsmannen bär utsädet.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg

sákor, -en

korg vari utsädet bars vid sådden.

Borrby Ingelstads hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål
sb.

sål, -'ad
l. sol, -'ad

n. f. 94.

sål är sydlig
och sol nordlig
form.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll

sal, -ed, =;

Jfr kornsåll, rågsåll.

de skolen tòja men plòjal o so flýda men sál.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ir 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sått

sal, -'ad, =, -'an

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sal, -´ad, = , -´an

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll.

sǫul, -'ed s.

-, -'en.

vi hade fira

soutors (s)ǫul.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sal n.

M. f. 65.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll.

sø̱ul, -ad s.

-, -en.

de skuḻa flyda

vuḻen ma et sø̱ul.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll.

sǫ̣ul, -ad s.

-, -an.

de sǫ̀l̲a ma et

sǫ̀ul.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll

sol, -ed M. f. 58, M. f. 88
sal, -ed M. f. 66, K. f. 84;
flyda med sol, sålla säd
med såll, befria säd från förorenande partiklar medelst sållning;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll;

sø̱u̯l, -́ed s.

—, -́en;

han sèḻa me et

sø̱u̯l;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål s. 1

Sal, -ad, pt=, -em. s.

'Såll'

№ 317.
Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sal, -ad

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll;

sø̱ul, -'ad s.

-, -'en;

de sàḻa me et

sø̱ul;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll.

sǫ̱ul, -́ hds.

-, -́ hn;

de sàḻa me

et sǫ̱́ul.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla

sàlfa, = , ! ad

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla.

sàl̲a̲, ⸗ a̲r, ⸗ a̲ pl.

⸗ a̲, ⸗ a̲d.

de sàl̲a rul̲ín.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla
vb.

sòl̲la, =, ˈad

sola rál sålla råg
(innan den forslas till
kvarnen för att malas).
n. f. 94. — Jfr 2. flyta.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla

Sǣla; sǣlar, sǣla, sǣlad,
part. endast i n. sǣlad,
imperat. sǣla; eg. sålla;
medelst en i ett såll liggande
ullsax på mystiskt sätt anvisa
platsen, där stulet gods finnes.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla;

sèl̲a, -̀ar, -̀a, -ad;

hạn sèl̲a me et

sø̲ụl;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla vb

sal̲a, sal̲a, sal̲a. v.

'sålla, sikta'

sal̲a mel̲

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

saz

dor va son sáz u

mùzen da.

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Huge Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

saŋ, -ˈen

saŋ, -ˈen

saŋ

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångkör

sangkören (best. sg.)

K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sä̊ŋla ; -r , — ; — ; -d + sångla

puttra, smått koka.

ja̱ li̱er ä̊nte kä̊fe̱d sta̱r a
sä̊ŋlar.. ja̱ ha̱r lä̊gad fa̱r go̱t
kä̊fe̱ fa̱r dr ska sta̱ da̱r a sä̊ŋla.

M. Areskoug 1926.

Löderup

Ingelstads hd. № 315

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sångla

sòrzl/a, =

pres. sg. -ar;

småkoka, småputtra;

de. star-rént (alldeles) o-

sòrzlar bort;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sångla.

sàzla̰, -ar̰, -a̰,

-a̰d.

brännas vid.

de steur o

sàzla̰r.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sòrla v. Sunga vid läsning. × sångla
halvsjunga

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sånglet.

sàzlad. a.

vidbränt.

higgz hom de

smoua sàzlad.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånglet.

sàzlad. a.

vidbränd.

grødan har bød

sàzlad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sånglig
a.

sàzled (obest. n. sg.)

förstört till smaken på grund av långvarig kokning (om kaffe)

kàfet dte e sàzled (o: ṇ̀te brá, stad forlåne o kókt) M. f. 84.

Borby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såning s.

Sådd, sådd, sådd,

såning
sb.

sàniŋ
sådd

stàtad (mistad) sàniŋ
ojämn sådd (det sådda
kommer upp ojämnt).
M. f. 94.

Nr 5038 Smedstorp Ingelstads h'd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånär

sonár

de skòred bort sonár som pa én plót, de skuro det bort med undantag av en liten bit.

M. J. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Lego Arnshoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såpa

sèva, -an

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa s.

sè v/a, -an

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja.

sèva, -àn s.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sęva

såpa s.

såpa

№ 312.

INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se × säpa

säpa
sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ye x "säpa

säpa
s6.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa

sèva f.

ja ska tzeva sèva i ètemida, ja ska tòa.[1]

M. f. 1884; K. f. 1888.[1]

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

1947-48. Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa.

sèva, -an s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads [illegible]

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(× såpa seva;)

sèva, – an s.

såpa;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa.

sèva, -an s.

Nr 3787 · Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa

sèv/a. -an

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja
s.

sèva s.

M. f. oo

Nr 4800. Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såpa.

sèva, -an s.

såpa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ såpa

× seva;

sèva, – an s.

såpa;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säja,

säva, – av s.

säja.

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa

sèvfa ; -èan ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såplut
sb.

sàpelùd

(förra ledenrspr).

ve - regeméntad tvèta - de mànana me sàpelùd. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såptvätta v.

sèvatváta

n_ sko_ sèvatváta

gó̱ḻad

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såpvatten.

sèvaván, - ad s.

såpvatten.

de blèsa i sèvaván

ma en pèna, de

blør bòvlor.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sapeört

Sèveurt f. Saponaria officinalis

fr. hästakoda i Lj. m/ Ck-L-n.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sår a.

sar

sårig

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sår
adj:

sar; pl. -a

sårig (då huden nötts av).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår 1.

sar, -'ed
(subst.)

sòma sate en klitz
smør i -'ed (vid kastre-
ring av grisar, som smärt-
stillande medel); enl. uppg.
Ö. Hoby sn. använde man här för
samma ändamål fotsvett.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sår 2
adj.

sar ; obest. pl. -a

sårig

han e rént ~ po mózen.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Arnskum 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår III

adj.

vi vela ènte há lintýen, for pèŋana ga láŋt éŋ i rýgzen sa vi sàra i hèla krópen.

citat efter pigor som fått lintyg i lön.

Nr 4408 Borrby, Ingelstads hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sår

s. forts.

sar n.; pl. =

de-làa-dóm (): lègza-blá Plantago major ~~[illegible]~~) pa-sár sárad leks ṇta, da-bara ùlmar (vårker) M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.* sår
a.
forts.

sar; n. -t

sårig (om huden)

han ˌ va ˌ sár han

var sårig

so ˌ bør ˌ dær ˌ sárt M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår, adj.

sǭur a.

-a pl. sårig,

de bygna sǭura,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sår.

sø̱u̱r a.

sårig.

ja e so sø̱u̱r i

muzvi̱dzen.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår.

sǫ̱u̯r a.

-a pl.

sårig.

de beya sǫ̱u̯ra imaḻam

fèyrana.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår
adj.

sår ; pl. = a

sårig, med sårnader

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sår

adj.

sart (obest. n. sg).

sårig

dær. bytz. ʉasom. sárt eta. dán (ɔ: efter bromskenuta).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår
sb.

sar n.; pl. =;

---- nar dar va sár, so de sváj, so hùilmade, nar de smarde på nanting, när där var sår, (så att det svep,) så lindrade det, när de smorde på någonting.

M. d. 76.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sår.

sǫur a.

-a pl.

sårig.

ja bleff sǫur.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås
sb.

sas, -en

M. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

såsom

konj.

men - dé (ryssarna)
vla - ha - nödvändigt sjén
(vill ha nödvändighetsvaror
i utbyte), sasom - mé
vèda (såsom, i förevarande
fall, vete). m. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsom

sasom

som

ja har smørt ey de lia sasom de ánra

dør e en gar, sasom jaw har

set, nar jaw gar te éjvars

№ 312.

Ingelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så̱som

såsom

som

ja̱ ha̱r ga̱d i̱ den skö̱̊lan

sä̱̊som bi̱ʒʒor ve pæ̱r ro̱s.

M. Areskoug 1926.

Löderup

Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsom

--- sáma vag, sasom, ad, hán, hár samma väg (utfarsväg), som han har / han va rigare en, sasom, dé han var rikare än de.

M. f. 77

Nr 4501. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

såsom

húsed, sasom, hum-
e, bàrnfúd, i huset
som hon är född i

M. f. 77.

Löderup

Nr 4501, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

såsom

de va ja ṇte so stárt stùgka sasom nú. Det var ju inte så stor areal (betor som odlades) som nu.

M. S. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

såsom

i sáma stèlning, sasom gówlan vá. I samma fason som gaveln hade.

n. f. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsäd

sásæ

utsäde.

1943. 3600 Borrby, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsäd.

sóusø, - en s.

utsäde.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsäd.

sånsä, -en s.

utsäde.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so vìda

så vida

so tr vìda

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

setz ; -'en ; -'a

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sekt., -en

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck.

sæff, -'en s.

-'a, -na.

han bar sæffa ve

tòrgan.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck.

sefz, -en s.

-a, -na.

di bore sèfzana iŋ

pu rigdzen.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

setjg, -en, -a

so lo ja màla en setjg sé vblén.

M. f. 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck
sb.

setz, -en; -a, -ana m.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säch.

sæff, -'hn s.

-'ą, -na.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tack

best.f.sg. sekjen
obest.f.pl. sekja

de va en döli' pia ti' å bingja sekja. ja ha bonget sekjen mer än femtan gånga pi vägen.

s.20.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd.

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säch.

sätt, -en s.

-ä, -na.

dar va grevjad

i sätten.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads [illegible]

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säcke, s.

satz, sátzan; sàtza,

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

setz, -en, -a säck

m. f. 60.

slek, -en

m. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck.

sæfz, -ín s.

-a, -na.

vi slå ed i en kór

o i sèfza.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

seitjg, -en, -a, -ana

sòma de vàe ti seitjga.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck
s.

sätj

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sæff, m., sæffen, pl. sæffa
l. sæffa, -na, säck. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck;

saft, -ar s.

-a, -na;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck;

saffz, -en s.

-a, -na;

hour lant kan ana

bara den saffzen;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck;

sätz, -'en s.

-'a, - na;

han bær sål

sätza;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säch.

sèfz, -'en s.

-'ą, - na.

ja bar sèfzą.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàtsa

sprinka

sàcka

pr. sàka

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckband
s.

sètzabán n.; pl. =
band med vilket säckar
bindas till

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd
H, Areskoug 1954

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säckband s.

sätta bån

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1968

M b 75

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säckband s.

sæ̀ʒa bæ̀n, -ed

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckband

sůffabàn l. sůffabàn, n.,
-hd, pl. =, -hn, säckband.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckband
sb.

sèʒabán n.

grovt band, varmed säckar bindas till.

y. sèkabán

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckband

sètzåbon x) n. (M. f. 68)

(band varmed en säck tillknytes)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

x) med starkt bitryck på penultima

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckbärare

sètzabærara m.; pl. = m.

M. f. 68

karl som vid tröskning bär säcker med tröskad säd upp på spannmålsloftet;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck förkläde s.

sätta förkla

förkläde av säckväv

K f 85

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säcktyg

sk²ffatòj l. sk²ffatòj, n., -ed, pl. =, -en, säcktyg, tyg hvaraf spannmålssäckar göras.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid s.

SR, -n

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

sæd

sæ

vårsäd (korn, havre, blandsäd)

bo sæ o rág x) Både vårsäd och råg

n. f. 75 Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Genuint: rul

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sæ, -n

sæd
sb.

vårsæd (korn, havre, blandsæd).

fàra me sæ; de lèvde po sæ. M. f. 94. | dr va ja bàra sæn de stø o plòka-lìtor (om hästar, som åt havre ur tornister) M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Smedstorp

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sād
sb.

dær ‿ va ‿ dé, dær
solda ‿ sǿ mǿ. Det
fanns dę (lantbrukare),
som sålde vårsåd också
(s:ej blott höstsåd). M. f 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) so/ skola dr tr stárna sád sb.

mer sá. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sæ̃d
sb.

sæ, -n

vårsæ̃d (havre, korn, blandsæ̃d)

sǽ o sòkorbédor. / de slòa gres, men de hògda sǽ. / de bánt ìyen

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

sæ. / so læga di, sæd / sb.
hogda ma lìa, so
bánts hær ìyen sǽ (: det
var först med självavläggarnas
införande som vårsäden
började bindas). / sǽn gròda
i stàkana. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sæ f.

I inskränktare betydelse om vårsäd (korn, havre, blandsäd); tröskad säd l. växande säd.

nul lùa lóman (lammen)

[illegible]

Nr 4563 O. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

sǣ, -n

dę fyn ⌣ ja ⌣ sǣ
⌣ stát.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sæ

ja véd ènte om di har
nogen sé dær.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sa, -n

vårsäd (havre o. korn samt blandsäd)

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sæ, sæn l. sǽen

I allm. blott om vårsäd (havre, korn och blandsäd);

sǽen han bygtz for méd módor. — de̜ bòrjer ṇ̀ter sæn for̜;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǣd
s.
forts.

sǣ, -n f.

Torde oftast avse blott vårsäd (korn, havre och blandsäd, däremot ej råg och vete)

fǣra (fodra) mh. sǣ (gäller hästar) M. f. 84

Borrby 1) d. v. s. havre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād
s.

sā

hugga sā

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

sǣ, -n

i inskr. betydelse om vårsäd (korn och havre);

arja sǣ ner nedmylla säd med årder;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd.

sæ, -an s.

de tuna sæ

ou markan.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de hade lózor | såd s. forts.
sæ, de bánt
n̥ta sæn pa dén tiden
(gäller korn, havre och
blandsåd)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

såd

dr. skola. jé. dóm sá.
De x) skulle ge dem havre
(gällde gödjärs).

x) d: man

M. f. 75

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǣd

sǣ, -n

vårsǣd (havre, korn); ibl. kanske
prf. a. havre (se näst sista exemplet)
dẹ fiŋa nẹrtrót ma. sǣ
o. sǿdant, de fingo sǣd o.d.
nertrampat M f. 58
dẹ ạda so. min. sǣ dẹ. vìla (M. f. 68)
vi. lamta. sǣ o. kǿrn;
sǣn bø̨r. màlan (M. f. 61)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säd

Sæn b.f.

"... ded va sæn han mènte..."

309:2

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sæ, -n.

de. hòra sæn rønt,
de svängde säden runt
(d: då den sållades i en
såll.) M. f. 65

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd
forts.

dá skole de tgøra ènas
ti stærna me sæn (d. v. s.
före järnvägssamhällenes upp-
komst).

M. f. 60

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såd.

sø, -'hn s.

søhn va grød.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæd.

sæ, -'en s.

sæen byff stry.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sǣ, -n

Ofta (oftast?) blöt om
vårsäd (korn, havre, bland-
säd). so. lǣ. jǣ. mǣla
en. setʒ. sǣ rblén
M. J. 58. (ɔ: bland fod-
ret till kreatu-
ren).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǎd

sǣ, -n

vårsǎd (korn, havre, blandsǎd)

fǣra me- sǣ fodra med vårsǎd (i regel havre el mǫjl blandsǎd)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd.

sæ, -en s.

han bęta i doras

én sæ.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd;

sæ, -án s.

sǽan va forán̲a

mǿd;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd;

sa, - än s.

de é prástans

jédor o prástans

sá;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

sǣ, -n

Särskilt om vårsäd.

de ha tád rent valt
på sǣn, det har tagit
alldeles förfärligt mycket
på säden (om det torra
vädret).

Nr 4446.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

sæ, -n

1. spannmål i allmänhet
2. vårsäd (korn, havre, blandsäd)

de̜ tæger sǽn ti mùlan. – hel sæ, hel säd (ej gröpjad)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

sǣ, -n

Äv., i inskränktare betyd., om vårsäd (havre, korn, blandsäd).

dǣr va ältid van, so-de mǣla sǣ dǣr.

Ö. [illegible]

Nr 2725 Ingelstads hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbinderska
sb.

sæbíŋorska; pl. – ́ – or f.

kvinna som binder mejad säd
till kärvar (néŋzor).

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbindning

sæbíŋnıŋ

bindning av vårsäl
(Ej brukligt förrän på
senare tid)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sädbing

sæbiŋ, --'en

sädesbinge

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbunke

sæbøzk/e, --'en, --'a
sädhög, hög med bröskad säd.

dær la en ~ pa láwted

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddrag.

sǽdrȧv, - ad s.

den remsa av
åkern, som man
besådde under det
man gick ett slag
över åkern.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säddrag.

sǽdráv, – hd s.

— , – hn.

det stycke, man
tog åt gången,
när man gick och
sådde på ett fält.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddrag.

sǽdrȧv, - hd s.

den remsa av åkern,
som man besådde
under det man gick
ett slag över åkern.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads [illegible]
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädråse
sb.

sædråse

hög av tröskad men ej
rensad vårråd.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådråse
sb.

sådråse m.

hög av tröskad men ej ren-
sad vårråd.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddråse

sædrúsa m.

hög av tröskat men

ej rensat säd.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddråse

sæ̨drúse, --'en, --'a
hõg av tröskad säd

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddråse

sædrúisa (obest. pl.)

hög av tröskad men ej harpad säd.

M. J. 58.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddråse

sædrugse m.
hög av tröskad men ej
rensad säd (vårsäd)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säddråse

sædrúsa m.

hög av tröskad men ej rensad säd.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sædrúsa M. f. 66; säddråse

sædrúgsa m. M. f. 88;

hög av oreusad säd;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesärla

(sb.

sàdesárla; pl. ⏑ – ⊥ or f.

Senare lånord från rspr.

Ibr gàdeqrìm i andra skånska mål. J-s.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sädfodra
vb.

sæfǿra, =

utfodra hästar med vårsäd
(i regel havre)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädgolv s.

sægul

avbalkning i loge, avsedd för den otröskade säden (korn o. havre, jfr räggolv)

K + 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädgolv

sægúlad (best. n. sg.)

den plats i ladan, där den ej tröskade säden läg-ges (bredvid trösklogen och skild från denna genom en avbalkning) M. f. 75.

Är gúlad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhast.

sæ̱ hæ̱st, - ad s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädhåla

sæhúlorna bf. pl. sb.

sänkorna där det växer

vårsäd.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädhäs

sädhés

stor sädesstack

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sädhäs

sæ̃hés, --'or
stõre hahustack, i regel uppsatt nära gården;
dẽ sate stòra sæ̃hésor
ve gáren.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sädhäs
sb.

sæhés; pl. – – ´or

stor sädstack, i regel
trol. bestående av halm
från vårsäd

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhöst
sb.

sahøst

skörd av vårsäd; tiden för vårsädesskörden.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såd höst s.

sæ̀ høst

skörd av såd

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād-kladd
sb.

sækláden (bf. sg.)
(den lilla mängden sād)

den - sækláden dør
bør den lilla mängd sād
det blir

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg s.

sǽkór l. sǽkór, -en

korg av flätad halm
använd vid handsådd
(i senare tid) korg av plåt
använd vid handsådd o.
(främst) spridning av gödning,
såsköppa

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg

sákór ; pl. -:-a

såningskorg (flätad av halm)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhorg.

sǽ kór, -en s.

-a, - na.

såskäppa.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkast.

sǽ kȧst, -ed s.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sädkast

sǽkȧst n. M. f. 66;

den åkerremsa såningsmannen kunde beså under en tur över fältet; såningskast; bredd på såningskast;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg

sǽkór m. M. f. 66;

den korg, vari såningsmannen under sådd förvarar utsädet; äv. sǽlúi (× sädlöp); korgens ena vägg var lätt insvängd, så att den passade för kroppens form;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg s.

sakár -a

korg med utsädet vid handsådd.

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg

sæ̃kór̲, --'en

såskäppa (vid såning för hand)

--'en hàd̲e d̲e op̲ om hálsen

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådhorg.

sa̱kor̲, - en s.

såshäppa.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd.

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg

sǽkór m.

såningskorg, vari såningsmannen hade utsädet.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhorg.

sǽhór, - hu s.

såskäppa.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sädkorg

sǽkór, – en s.

såskäppa.

de va en stǽr

sǽkór so de tuza

me bèdza nòvá.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg s.

sækár, -em, -a, -ana. s.

'korg att ha säden i då man sådde för hand' [hängde på magen på den som sådde medelst ett band om halsen].

Tranås. Ing.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg.

sǽkór, – hm s.

– a, – na;

såskäppa.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tådkorg

sä̱kóṟ, – en s.

såskäppa,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhorg.

sä̱höṟ, - hm s.

såshäppa.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorg.

sǽkor, - en s.

-a, - na.

såshäppa.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorn s.

sakorn

sädeskorn

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädlass

sælás ; = ; - -'en n.

sädeslass

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädlass

sèlás n.

--- som de boza
sèlás med.

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ǻv. sælás n.

sådlass
forts.

ja kamor chin, ad de tjorder ind mer sælás ti skindan (vid utskeppning av säd i Skillinge, innan den moderna hamnen anlagts).

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädlänga

sæ̃láŋ̱a, – ´an

(länga där säd förvara-
des)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sädlänga

sælänja. -¹an f.

lada, sädeslada

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Aroskoun 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sädlöp

sǽlui (genus ej belagt) M. f. 66;
korg vari utsädet förvaras vid
sådd;

I samma betyd. sǽkór, sädkorg;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sädrås

sa̰ra̱ás, - -'en

sträng av hopräfsad mejad

säd;

syn. stra̱ŋ;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädsort
sb.

sæsórten bf. sg.

sådessorten

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstack

sæsták; pl. – ´a, – ´ana

stack (skyl) av vårsäd

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstubb

sæstób; pl. – ´a

stubb efter vårsäd

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstycke

sæstiftjer, -'ed, = sb.

fält med vårsäd

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstycke

sæstítja, -´-ad

åker besådd med "säd",
(d. v. s. vårsäd (havre, korn,
blandsäd).

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Arnskorg 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädsäck

sb.

sæséʃʃa pl.

säckar med vårsäd

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädsäcke s.

säsäck

sädsäck

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sád sád s.

sæ̀a sæ̀

utsäde

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1967

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädvång

sævóng, -'en, -'a, sb.

-'ana

större fält med vårsäd

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådåker
sb.

sågor m.
åker med vårsåd (havre, korn
l. blandsåd).

R. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker

sæ<u>á</u>gra (obest. pl.)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945. 6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sãga

Inf. Pret. Sup. Vb.

{sìa sa sat sayt

{si pl. sàa sat (!) k. f. 85

k. f. 85. k. f. 85.

(Yngre: say)

Pres. sg. -'or

" pl. sìa

ja-hør ṇte, hat-de-sìa. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

sãga
vb.

bytz - dúe slúe - po ha - préstan sá? Blev du klok på vad prästen sade? (ɔ: i sin predikan). / de - va - en - ság de - sá. Det var själv-klart, att man sade så. K. f. 85.

ja - hade - àlre konad - sél sát - ed (aldrig själv kunnat säga det). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

sãga
vb.

dí kan - ja - rákt
ǹ̥ta sí. K. f. 85. / dí ha -
di - ǹ̥ta - sát i - mít - húm.
K. f. 85. / de - sìa - so. K. f. 85.
dẽ - sàa dĩ. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga ob

$\underline{\text{si}}^{2}$a $\underline{\text{si}}^{1}$or $\underline{\text{sa}}$ $\underline{\text{sat}}$

$\underline{\text{si}}^{2}$a $\underline{\text{sa}}^{2}$h

$\underline{\text{si}}^{2}$en $\underline{\text{sa}}^{2}$hn

säga

de $\underline{\text{sa}}^{2}$h

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sāga
vb.

sī , sa , sat

Pres. sg. ´ or
" pl. ̀ a

Imper. sg. sī
" pl. sìen

sí ed ṇ̀te!

han sá so pær nélsen, nar...
etc. Då man ställer någons yttrande
i relation till ett mera
känt talesätt.

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

säga
vb.

de e vel n̥ta sá, som du síor. M. f. 94. / de sìa-dé inú. Det ordet användes ännu. M. f. 94. / sværsón ska de vàra, sìa-di. Prästens svärson lär det vara, säger man. M. f. 94. / sá síor nabóana M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

hán fik, ṇ̀ta, nad — säga vb.

o, sí (att säga till om).

N. f. 94. / han, sa, si,

rént áw, méd. Han ville

inte ha med saken att göra.

N. f. 94. / dí sás, dǽr ìzentiz,

fór. Det fick passera utan an-

märkning (från husbondens sida). N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

hèksor, dí sá, di om àla gamla tʃʒèriŋor (prinnor). M. f. 94. | di sa dom áw med. De ville inte ha med saken att göra. M. f. 94.

säga (vb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

säja. sat

Borrby Ingelstads hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v. forts.

sɩ̰ - ɩfrá̱

säga ɩfrån (även om en hund, som ger skall)

hǿzen sa̰ - ɩfrá̱ - om - ed hunden gav skall

M. f. 84

han - skola - ga̰ - o - sɩ̰ - ɩfrá̱ om - dí

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret.

sl

sãga

pl. sàh

Pres. sg. síor
" pl. sìa
ja̯ kan ṇ̀ten sl (ge beskèd dãsom)
ja̯ síor prǽtza i dình
dá i dá. – dí sìa vi.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sɩ, sɩr, sa, sàh, sat

dɛ́ har han sát mòza

gòza

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga v.

sɛ̱, ´-or, sɑ̱, `-h, sɑ̱t

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, v.

sia

pres. sior, sier

s. 210

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si̱a sa̱ sa̱t

pr. sg. -'or pl. sà̱e

" pl. =

de va̱ hort sa̱t (S.B.)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h.

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

si̱a̱, el. si̱, si̱r,
si̱a̱ pl. sa̱, sa̱t.

de har ja sat
mòrza gòrza men anta
so flát.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han skulle gå säga
och lämna besked v. forts.
om det.

han jor inte, som vi
sia han gör inte som
vi säga

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågo

de týfzor ja, rént úd sát ---

á, de síor di enú ...

si, síor, sa, sat.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga
v.

inf. sl

s. 10.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si*)

síor**) (pres. sg.)

sìa***) (" pl.)

dóktrana sìa àbre,
hat_ da_ é (d: som tattas den sjuke).

*) M. f. 76.
K. f. 66. ***) M. f. 76
**) M. f. 79. ja kan_ṇ̀ta si (ange) pres ís (exakt) M. f. 76.

Hammerlöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Imp. säga

sat n. f. 44

sat n. f. 43

Pres. síor
n. f. 43

ja - síor - so àlre. Jag säger aldrig så (använder ej det ordet).

n. f. 43

1961

Borrby

Nr 3600 Borrby Ingelstads hd
Hugo Areskog 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

inf. sia

s. 66.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, 2.

säja,

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8.

säga.

sia el. si, sir,

sia pl. sa,

sak.

de sia so mild.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāga

sī, sa
sàa

pres. sg. síor
" pl. sìa

Imper. sg. sī

dí sìa dē àbu hær.[1]
sòma sāa vríng[2] ("vrensk", hingst, d. v. s. i st. f. "hingst"),

1) M. f. 00.

2) M. f. 58.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
forb.

Inf. si l. (mera sällan) sia;

de ska sia nad.

K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

säga

sc̃ - pú

säga om, erinra om, göra invändningar mot

ja - ska - n̥ta sc̃ - púd

jag säger inte om det

M. f. 77

Löderup

Nr 4501, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga v.

sa̱ (pret.)

'Sade'

"dá̱ sa̱ de i vá̱ṉad"

('då sade det i vattnet')

Jo. L. III : 3 : 17.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga v.

Sijen (pres.) 2 μ.

'Sägen'

308 b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga v.

Sja

Sv. L. III : 3 : 17.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga v.

sat (sup.)

, sagt'

809 : 2

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sat (sup.)

'sagt'

Lv. L. III : 3 : 15

Nr 3567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãga

si[1] sa[x] sat[1]

pl. sàh[xx]

Pres. pl. sìa
K. f. 72.

de gamla tyggarna sa
sa. M. f. 75.

1) M. f. 06.
M. f. 75. x) Hört är. efter
xx) Hört är som subj. i pl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"nú fa̰r-dṵ-
ga̰-o-besla-
pá", sàa-de áltid ti-
dréyen, som-skola-
tyzòra. M. f. 76.

säga forts.

dḛ-sìa, de säga, man
säger. K. f. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di hörde ja | säga
fler sa, det | forts.
hörde jag fler (d: än nu
flera) säga. M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
forts.

sɩ ‿ pá

säga óm

hœr ‿ e ‿ ṇ̀te ‿ nad o ‿ sɩ ‿

pá[1], här är inte något att säga om den saken (ɔ: det och det har man att finna sig i).

K. J. 72.

[1]) här finns inte skäl för klander l. tadel.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si̱a, si̱r, si̱a pl.

sa̱, sa̱ʰ pl. sa̱t.

säga.

de sa̱ʰ han e rent

forlu̱ʹan.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

sia el. si, sir,

sia pl. sa, sat.

en hune sia gudá

te dam.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

säga

si sa

dí kan ja ṇte sí. Det
kan jag inte säga. / dí
sa vi óse. Det
sade vi också

K. f. 71.

Tostarup

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II säga

Pret.

sa

dí sa, vi, ósa. Det sade vi också: /háfor, nód sá, du? Vad sade du?

K. J. 71

Tosterup

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

si , sa , sat

M. f. oo

Nr 4800. Ingelstads hd
H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

Pret. Sup.

sa sat

pl. sàa

Pres. sg. síor

" pl. sìa

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si

skam te sienes = "djefs talat".

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga;

si, -r, sìa pl,

sa, -e, sat;

de sìa, ad han é

gàlen;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

Pret.

Pl. sàh

de sàh sumstíka. De (:man) sade "sómsticka".

M. f. 75

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) säga;

si, -r, sia pl.,

sa, -'a pl., sat;

de sia so mied;

säga;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

Inf. x)
saj

dí kan ja ṇ̊te sáj.
Det kan jag inte säga.

N. f. 73.

x) Yngre form.

Tomelilla

På landsbygden
pring Tomelilla heter
det (vanligen) s2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sī sa säga

1. sìa sajt

sajt

pres. sg. síor

hum tǫre ṇte sí ed (M. f. 68)

hum lǫ sī sìa o blǿ dǫr, hon lät sig övertala att stanna där (M. f. 68)

nar vī skǫle sí nǫged ...

dí kǫne dę jǫ sí; vítu had kárna sa? vet du, vad Karna sade?

ja sa mī áw med, jag av-sade mig det (M. f. 68)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanskola. fara. óp
o. sı̃. ifrá (och
säga ifrån) (M. f. 61)

säga
forts.

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sia l. si ; sa ; sal ;
pl. sàh

pres. sg. sior ; imper. sg. si ;
" pl. sia " " sian
l. sin ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãga

sı

sa

pl. sàh

de̯ - sa̯h - han - re̯ - íŋ i -
tjòrtjan ju̯lada̯ pa -
híŋsten

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

sia, sir, sia pl.

sa, sat.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de sa dar va saga forts.
en gäta hade
böjt ed, de sade, att det
var en gätte, som hade byggt
det (d: Glimmingehus)

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Ö. Holby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

sia, sir, sia pl.

sa, sat v.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) säga;

si, sir, sia pl,

sa, sàe pl, sat v.

säga;

de sia so mied,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sat

sı l. sia

de. ska. slnipa o. sıa.

dí, de skola slippa att

säga så.

Hörup, Ingelstads hd

Nr. 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

sia, sir, sia pl.

sa , sat.

de sia so mild.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inf. säga

si , sa , {sat
(säll. sìa). sàa {sat

Pres. sg. síor
" pl. sìa

já ska sí vos, den e-
ṇten so gót, jag skall säga
det är inte så gott.

Kvärrestav

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja̰ kan ṇ̀te sí ed, | säga forts.

jag kan inte ge upplysning om det-

dḛ sàer, dḛ kamer ta fólk

(om några troll).

sa̰ síor dı, så säga de.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja – tigkte de –

säh – – –

säga forts.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha, sàh, de? rah sade de?

säga forts.

Nr 4724 Kvarrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

/ / sæ̀kra

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

Neutr.

säkert

M. f. oo

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

adj.

säkor, pl. säkra

tillförlitlig o.d. (t.ex.

om en klocka, en vaksam

hund o.d.)

M.J. 77

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

sǽkor

dǽr - vǽ - sǽkor bon, där fanns fast (hållbar) botten (om havsbottnen nära land, så att man kunde köra ut med häst och vagn).

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

sǽkor, -t.

dǽr e. en. blòma, som. e. sǽkor (säker till att blomma). a, de. e. ja. sǽkort, åh, ja visst, så är det (när man instämmer i vad någon nyss sagt).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker adj.

säkor, säkort; säkra

di var mykt säkra

på ed

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säker adj:

sǽkor, -t; sǽkra

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkerhet

säkorhéd

n. y. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkerhet
sb.

sæ̀korhéd

ja vil ṇ̀ta sí tr
nan sæ̀korhéd. Jag
vill inte påstå det med
bestämdhet, jag är inte
fullt säker på min sak.
M. f 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǽkort

sǽkert
ad.

de dùda sǽkort, dí ósa.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert
adv.

säkort
(för visso, säkerligen)

di' kan-han-säkort.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert
adv.

sǽkort
(för visso)

M. f. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert
adv.

sǽkort
(förvisso)

dær betáltes sǽkort i forskúd;
ja, sǽkort dr, ja, det är säkert,
ja, det förhåller sig säkert så (M.f.68)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälg

Se salle

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstad's hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälg;

sälg a.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälg

se salle !

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja de

sälja sålde salt

sälja

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sèlja sàlde salt

Pres. sg. -'or

han salde remóntor

M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sälja

sèljfa , sàlda, salt vb.
sòlda

Pres. sg. -or
" pl. =

sàlda pret. part. pl.

de bygga sàlda. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) sälja vb.

vr ha ṇ̀te s̃alt smø̱r po àlu so làŋe. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sälja
vb.

dær sàldes ét (>: sten-
bord) på vìmorløvs-
gåren. / so va dær
n. f. 94. / nón (hist), som
ble sald óz.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sàlja, sàlda, salt vb.

Pres. sg. -or;
" pl. = ;

M. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja, sålde, sålt;

pres. sg. -er;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja v.

sälja, -or, sålde

sålt

húsed e sålt

Nr. 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja , sålde , sålt ;

pr. sg. -or ;
" pl. = ;

Nr 3817 Kåseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja, sålde, sålt

M. fl. 04

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1958.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sàlja sàlda x)

-or

x) sòlda, riksspråkspå-
verkad form; K. f. 66.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskong 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja.

sèlja, -ór, -a pl.

sòulde, soult.

de soulde áltéy.

ja har soult lás

te lùsti i stáen.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads ha

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja v.

sålde, pret.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, v.

salt, sup.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja, sålde, salt

Pres. sg. -or

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа

sälja, -or, -a pl.

sålde, sålt.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sèlja, sàlde, salt

han sàlde so

min[1] flàskor (M. f. oo).

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

[1] Många.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sèlja, sàlda, sàlt

pres. sg. -'or

sàld, -'a

pret. part.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sālja;

sèl̲ja, -ʹ or, sø̲ùlde,

sø̲ul̲t;

han, sø̲ùlde

gø̲ùren;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãlja;

sèlja, -'or, sø̀ulde,

søult;

han sø̀ulde gǿuren;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålja

sålja

n. f. 75

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja , sålde l. sölde sålt ;

pres. sg. -or ;

" pl. = ;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja;

sälja, -'or, -'a pl.

sø̄ulde, sø̄ult v.

de fyra sø̄ult;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja.

sälja, -or, -a pl,

sǫ̀ulde, sǫ̀ult v.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja.

sèlja, -ór, -a pl.

sǫ̀ulde, sǫult v.

ja sǫ̀ulde ält.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sèlja, sàlda, salt

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Aresborg 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja, sålde, sålt!

pres. sg. -or.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sèlja, sàlde, salt

Pres. sg. -or
" pl. =

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sälla
vb.

sàla

sälla, sålta (t. ex. mjöl)

sàla rumèlad

M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sälla v.

sella, impers. lg. sella

sälla s. 9.

Nr 7911 Hamnienhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälla.

sàḻa, -ar, -a pl.

-a, -ad.

de sàḻa ma et

sǫ́ul.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sålla.

sèl̲a, -̀ a̰r, -̀ a̰ pl.

-̀ a̰, -̀ a̰d. = sålla

de sèl̲a ma et

sø̲ṵl.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sälla
vb.

sèla, =

sålla (t. ex. säd)

sela, sé

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèla
sålla

sälla
ob. forts.

so sela de, dí i frå
så sållade de det i från

M. f. 77

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sålla;

sèla, -`ar, -`a pl,

-`a, -`ad v.

de sèla ma et

søul;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sälla.

sàl̲a, -̀ar, -̀a pl,
-̀a, -̀ad v.

de sàl̲a ma
et sø̲ul̲.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sålla.

sàl̲a̲, -̀ a̲r, -̀ a̲ pl.

-̀ a̲, -̀ a̲d. = sålla

de sàl̲a ma et

s̲ö̲u̲l.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sålla.

sèla, -ar, -a pl,
-a, -ad v.

sålla.

vi sela rul̲hn.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sälla
vb.

sèla, =

sålla (sād; t. ex. råg)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan

sèlan

de e ~ de komor på;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hu
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèlan

sällan
adv.

da ánra plànta, de
ja sèlan.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan

sàlan

M. f. 76.

Fr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan

sälán [1]

1) Med starkt bitryck – mellan fortis och semifortis – på ultima.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãllan

sèlan

adv.

pàskaràjn e̯ sèlan

gœt̲, o pìŋesràjn e̯

vàr̲e en - e̲dor (etter)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan

sèlan

han e mièd sèlan

sel hùma (M. f. 68);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan

sällan

M. f. 7

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Arockson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sällsjatet (!)

Sälnyt, adv., nykommet, ovanligt. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sel̲skav̲[1], n., best.-ed, pl.-or, sällskap
best.-orna, sällskap, umgänge.

Ex. de̲ ji̲ze̲ i sel̲skav̲[1] fro kar̲[2]kan,
de gingo i sällskap från kyrkan.
du̲ hal̲[1]or di me so dol̲[2]ia sel̲skav̲[1]or,
du håller dig med så dåligt umgänge.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap.

sälskåv, - ad s.

nor ja hada

sälskåv. nor de

spreya väjalåra spreya

de i sälskåv o sö

jälor ad/hukan dar e

värst.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads ...

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sälskap
(rspns - ~~ord~~ form.)
de vore tré stigken i
sälskap. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

selskáv n.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap.

sel̲skáv, -ad s.

o so kùm̲a de i

sel̲skáv

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap.

sälskäv, - ad s.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sèlskáv l. selskáv

hum sad sél o halde

mi sèlskáv hela tíden.

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby

Hugo Åreskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap
sb.

selskáp n.

Senare leden uspr. formad, endast dialektal accentuering bibehållen. J.J.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällsynt
adj.

selsýnt

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällsynt

selsynt

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällsynt 1)

selsýnt 1. sèlsýnt. 1)

sèlsýnt 2)

M. s. 75 2/ M. s. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

sållsynt

sælsýnt l. sælsýnt

n. f. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãmre
adv.

slímor

dẹ fàra dom slímor.

M. f. 60

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd.
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sémor

(oböjl.)

där e sémor jor

där är sämre jord

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre
adv.

sémor

han var lid. sémor.
kled han var en smula
sämre klädd

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

slimor

sämre

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãmre

sémor

de som kom sín, va ~;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sämre
adj.

sémor oböjl.

de e sémor glás nú.
Man salu för sämre lampglas numera.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sämre
adv.

sémor

ja hør nók sémor.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sämrh

mÿh sämrh

M. f. 76 (trol.

rspr - påverkad

form).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmre

ämor

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sémor

sémor va̯ ja̯ ṇ̀ta
stald, sämre var jag
inte ställd.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sämor l. sämra,

sämor va en ~ sat
(sort)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sémor

mied sémor

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sémor (obäjl)

bétor o sémor. Bätre och sämre.

M. f. 73.

Nr. 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sémor

sémor jor, sämre
jord, ganska dålig jord.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

1. sämre
adj.

dá tar de ja
sémor tòra. Då torkar
det ju långsammare. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sémor

sämre
adj. adv.

nud sémor. K. f. 85. /
hon tàlar sémor (ɔ: än
förr). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämskad

2
slim fad

sämskad

2
slim fad fey

INGELSTAD

№ 312.

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämskad

sèmskad

den rø̱k (sic) hyklóḵan

aw ~ fárhy̱.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämst
adj.

semst

de sémsta tzùlned (bräns-
let).

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"sämst

sämst

den sämsta, det sämsta

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånst

sennst

när de va ålor som
sennst (M. f. 68)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sän a.

sæn

en kø bør sæn = sænar

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sãn
adj.

sæn

sinad, som upphört att mjölka (före kalvningen; om kor)

sin e. kóln sæn.

M. f. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sån
adj.

sœn

sinad (om ko)

hum - va - sœ́n.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sån

sǣn. a.

avsinad (om ko.)

kǭ́hn e sǣ́n.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sän

sån (oböjl.) adj.

om kor: som slutat, som upphört att mjölka.

hum-l-sån.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

M. g. 84. Hugo Areskoug.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sān
adj.

sǣn a.

sǣna pl.

som är + sin

~~vara~~ a sin;

kɒ́ɑn ǣ sǣ́n;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sån

sæn. a.

avsinad (om ko).

kǿhn e sǿn.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sän.

sḫn a.

avsinad (omko)

kḫ́ḫn e sḫ́n.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sān
adj.

sæn

sinad, som ej mjölkar (om ko);

Ár. sen (m. f. 88)

kon e, sǽn (sén) m. f. 88;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sān a.

sœn, sœnt, sœna. adj.

'sinad om ko'

fg-ørna e sœna

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sän

sæn a.

-à pl.

avsinad (om ko)

kǻlen é sǽn;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sän

adj.

sän

sinad (om ko)

so-va-hum-sén.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

*säna
vb.

sæ̀na

bringa en ko att sina

Pass. inf. sæ̀nas.

o. so. skola. hum.

sæ̀nas. M. f. 94.

Jfr sina.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) sãna

vb.

sìna o. sæ̀na, dí

sá. di víkad sóm. n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sãna vb

sǣna[2]

1. en ko sænar : upphör så småningom att giva mjölk då tiden för kalvningen närmar sig.

2 (trans.) sæna en ko : gm. lämplig föderbehandling få kon att sǣna[2].

M. Areskoug 1922.
Smedstorp № 312.
INGELSTAD
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sãna

sæ̀n/a , -ta, -t ;

sina en ko, bringa ~~en~~ kor
att upphöra med mjölk-
givningen genom att sista
tiden före kalvningen ej
mjölka dem rena.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* säna

sänja, -de, -t

låta sina en ko, bringa en
ko att upphöra att lämna mjölk
nu ha vi sänt kölen, för
hum ska snart kälva.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säna
vb.
forts.

Även itr.
sina, ge mindre mjölk-
mängd.
kon hum sènar.

(Tr. vr fa sèna kólen,
vi få bringa kon att
sina).

dem ska sènas.

M. f. 84.
1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads ho
Hugo Aresko

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sãna
vb.

sæ̀na, sæ̀nte

bringa att sina (om kor. får, ston o. d.)

de̜ skóle sæ̀na kóln.

sǽnt(or) pret.

hum e̜ sǽnt part.

hum va̜ sǽntor.

de̜ sæ̀nte dom vel sél

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de bringade sig
väl själva att sina
(om husdjur);

*sãna
vb.
forts.

et fár de sænte se,
nar de tæer lómen
ifrá dòm. – de tæger
fúlen ifrá dòm, o so-
sænte de út dòm pa-
dén len. M. f. 60. M. f. 76

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sãna vb

sœ̄na, sœ̄nta, sœnt. v.

'sina, icke ge mjölk
på grund av kalv-
ställning'

hwm̄ hœr sœnt

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sãna

vb.

sæ̀na m. f. 66;

bringa en ko aũ sina;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säna
vb.

sæ̀na

bringa en ko att sina

--- sæ̀na kǿen

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sãnd

adj.

(p. part.)

sænd

l. send

om ko: som upphört att ge mjölk, "sinad", (som) bragt(s) att sina.

kæen e. sænd nu. —

den e. send.

M. f. 84.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Arenkrona

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sènnyabá n. bud. tändningabut

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sæŋ, -en

kan en tæŋfja si, di tɑ tvá
krɑ̀nor bòra for en lá i sæŋen,
a nar en vàgna om màranen, fefj
en ènte so mìad som et glas ván!

om ett hotellbesök, 1920-talet.

1961. 7733. Ö. Ingelstad, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sång s.

sæŋ, ˈ-en, ˋ-a, ˋ-na

spec. = litet jordstycke, trädgårdsland

en sæŋ gòrkor

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång
sb.

sæŋ, -en

han toka si hén

i sæŋen.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãng

saŋ, -´en, -`a, -`ana;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng.

sæŋ, -en s.

-ä, -na.

el. sæŋ y.

en hèmlasæŋ de va

tvøu sæŋa i höjd.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång s.

sav 2 -a

sång

INGELSTAD

Smedstorp

№ 312. M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãng

sæŋ, -́ len, -̀ a, -̀ ana;

el. sæŋ etc.

de va en rèkti sǽŋ, so kaḻad.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång 5.

sæŋ m.; pl.-²a

sång

ja han va jo liasom svar a

bæda, sæŋen.

M. Areskoug 1922.

Ingelstorp № 312.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

INGELSTAD

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång.

sæy el. sæy y., -hn s.

-ą, -na.

hn vármor sáy

o hn ládor dráy

di e svęura -o

gèlja ód.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng, s.

säŋ, -an; -a, -ana

-

-

-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång pl. -a

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång.

sæŋel. sæŋ y, - hu s.

-ä, - na.

hu vármor sáŋ

o hu ládor dráŋ

di e svöura

o Gilja öd.

Jr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång.

sæy, -'hu s.

-'a, -na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång.

sæŋ, -hn s.

-à, -na.

cl. sæŋ y.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

säŋ, -en

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng;

søy, ´ en s.

¯ a, ¯ na;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sâng;

sæy, -' en s.

-̀ a, - na;

de lȯ̱ue o drȯ̱e

dam i sæ̀yana;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3275 Bollerup, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg

säg. -en

Olof Eriksson 1957. Hanaes, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

saŋ ; -´aŋ ; -`a

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång.

sæŋ, ´-ln s.

-`a, -na.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāng

sæŋ, -en

ten sæjns till sāngs;
han lå ten sæjns.

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångband

sångaban n.

— från taket nedhängande band, i vilket en sängliggande person — särskilt åldringar — grep tag för att häva sig upp ur bädden.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängband

sàŋabȧn, ̀ - - ̀ ad, =;

ett i taket fäst band som hängde ner över sängen och i vilket den sängliggande grep tag, då han ville resa sig upp;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångband

sång·a·bån -ad

från loftet nedhängande band med handtag, avsett till hjälp när man reser sig ur sängen.

Nr 4408 Borrby, Ingelstads hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängband

sæŋabøn

θ

handtag i loftet. varmed man hjälper sig när man vill stiga ur sängen.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörgabón

Tingbollen

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångboss
sb.

sångabúsad (bf. m. sg.).

sånghalmen

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängdyna
sb.

sàŋadýna f.

bolster använt som sängtäcke

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångdyna s.

2
sånjadjna -or

sångdyna

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängdyna

s.

sàŋadýna, ⏑̀ – ⏑̀ an f.

med fjäder fyllt stort var, använt i stället för sängtäche

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängdyna
sb.

sèŋadýn|a, ⸗ - ⸗ án f.

stort bolster tjänande som sängtäcke.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"sängdyna

sängadjna f.

stort
med fjäder stoppat bolster,
använt i stället för säng-
täcke.

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sång-fjel

best. f. sångafjelen

sångbrädan. sångkanten.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sängfjel.

sèrjafjel, - en s.

framsida av säng.

han sad pu

sèrjafjelen.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängafjel.

sèŋafjél, - en s.

framsida av säng.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sängafjel

sàŋafjél, - en s.

framsida av säng.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sångaffär,

sångaffär, -en s.

framsida av sång.

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångaffär.

sångaffär, -n s.

framsida av sång.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sängafjel.

sängafjél, – en s.

framsida av säng.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "sängfjäl

sängafjél

kantbräda vid sängens
yttersida.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sängfjäl

sàŋafjél, ̀ - - ́ en;

bräda vid sängens ena lång-
sida, varigenom sängdynan
skulle hindras än glida ner
på golvet;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "Sängfjäl"

sängafjél

vid sängens yttre långsida
fäst bräda med uppgift
att hindra sängdynan att
glida ner på golvet.

Nr 2725 Ingelstads hd

E. Hoberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàyahást fr. Rick tánghást

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3 2–

sånkla

sånghlåda

vita duka att bära [illegible] pistor.

Tranad

P H-U

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 sängkläder 4

sängkläder s.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängklädr

sàŋklą, -ad s.

sång-täcke.

vårt täcke, som bredes över sången.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängklädr

sänzkla n.; pl.—

sängkläde

M. Areskoug 1926

Löderup

Ingelstads hd.

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläde

sæŋkle neutr.

täcke, sängtäcke (TB)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläde

sàŋkla n. l. sæŋklé.

Enl. uppgift sängkläder.

fof. allt sängtäcket.

(): dar. mèntas. val

víkad som. hälst, mest

tètjed.)

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängkläder

Sänkle

matta (!). tygstycke.

s. 18

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder.

sæykle̱, - en s.

de ha sæykle̱

u̱de tɛ̄ sò̱lɑ̱s.

Nr 3915 Ingelstorp, Inger ta [illegible]

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sǣŋkle, n. -d, pl. lika, -n, sänghlär
Sängtäcke.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng kläder

sængklær

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sèrjaláv N. 1) sångkamrat sånglag
2) sångkamratskap.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänglakan
s.

sängalägen n.

M. g. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängplats.

søyplás, -en s.

dar va ryan søy-

plás.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sæsapunda

+ sáng-puta

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàpaskàv

tångskåp

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängstolpe

sängastolpe m. sängstålpe

"vägas vid S." = då den ene av kontra-
hänterna ligger för dodan.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæŋ̱ātoj eller sängtyg

sæŋ̱ātoj, n., -ed, pl. fattas,

eg. sängtyg; sängkläder.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305. 7.

Per Larsson 1697-98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångtäcke

sängtäcke

sängtäcke

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångtäcke
sb.

sàŋatéʃʒa n.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängtäcke

s.

sängatäjge n.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) sänk.

i sáytj

har e en òrgära

goud i sáytj.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka
vb.

Refl. sàŋtʒa - se
1. dränka sig
2. drunkna

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka vb

söytsa sajnte sajnt

sänka, dränka

de sajnte dam (=sig)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sänka

sàŋtʒa, sàŋta, saŋt vb.

l. {sàŋka etc.
{sæŋka etc. } y. former.

dränka; vi sàŋta tʒèlɪŋana (vòlpana).

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Refl.

2. sänka (vb.)

sæ̀ŋtʒa‿si, sæ̀ŋtʒa, sæ̀ŋt

l. { sæ̀ŋka‿si etc.
sæ̀ŋka‿si etc. } y. former.

drunkna

kantʒe dær ha vad nøn bók som ha sæ̀ŋt‿si. Tagesman-

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

2. sänka
vb.

nens reflexioner
med anledning av namnet
Bockahöl. M. f. 94.
Äv. om fartyg: gå under,
förlisa.
da blé pa dén báten,
som sàzte - sz. M. f. 94.

x) Repr. form.
J-s.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sånka
vl.

di kone höja o
sàŋtza ásen me blàja
(sänka årderåsen med
kilar). M. s. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka

Pret.

sàjnta_si

refl.

dränka sig.

dár sàjnta_han_si_
irja, där inne dränkte
han sig (M. f. Hb.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka;

sàyfza, -or, sàyte,

sayt;

han sàyte se;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka
vb.

sæŋtʒa

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

de va tr o höja o
sæŋtʒa, ete som de
vile há. Det var till att
höja och sänka ärder-
billen, allteftter som
de önskade inställa
den.

M.f. 75
Ullstorp

Ullstorp. Ing. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka.

sæyfka, -or, -a pl.

sæyta, sæyt.

han sæyta fkæleya.

han sæyta se i

sjuen.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka.

sæ̀ŋtza̰, -́or, -̀a̰ pl.

sæ̀ŋta̰, sæŋt.

nor sǫ́lan sǽŋtzor

se. han sæ̀ŋta se

han drunknaðe.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka

söyfza, -or, -a pl.

söyte, söyt.

han söyte se i

öuen.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka, v.

sæ̀ŋtʒa

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka.

sæyfza, -or, -a pl,

sæyta, sæyt v.

dǫ́ren sæyfzor se.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka;

sæytza, -'or, -'a pl.

sæyte, sæyt v.

han vele sæytza

se; här = tränka sig.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãnka

sàŋʒa ; sàjnte ; sajnt

refl. ~ sɪ̃ , drunkna

han sàjnte sɪ̃ ; han blɛ̃ sájnt

han drunknade ; vɪ̃ sàjnte (dräukte)

tvạ ạ vòlpana (valparna)

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka.

sæŋfza, -'or, -'a pl,

sæŋte, sæŋt v.

han sæŋte se i

dræŋkahúled. = Drüknad.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka

sæ²nʒfʃa (sæ¹nʒfʃor, sæ²jnte, sæjnt, sæjnt, sænʒfʃ) tr., 1) sänka, 2) dränka. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka.

sàyfja, -'or, -'a pl.

sàyta, sayt.

han sàyta se i

gén de sùda o

òuda.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Pontsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãnka

sæ̀ŋtʒa, sæ̀jnte, sæjnt

inf. äv. sæ̀ŋtʒa

~ sɛ = drunkna, dränka sig

han jitʒo sæ̀jnte sɛ.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sänjtja se

dränka sig ; drunkna.

Nr 4035 Kvärrestad, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sänka sig

sä²ʒfʃa si (sä¹ʒfʃor, sä²ʒnte, sæʒnt, sæʒfʃ) refl., 1) dränka sig, 2) drunkna. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänkhammare s.

sǽzkhámara

se DAL foto 77:0097.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säpa v.

sēva (-ar, -a, -ad, -ad, -a) l.
sēva o. s. v., tr., insåpa.
sēva klær. J.

Ingelstads & Järrestads hd.
Per Larsson 1897-98. № 305.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såpa

sẹ̊va l. sẹ̊vạ̄, f., -n, utan pl., såpa. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säpa
sb.

sèvpa, ÷ an

säpa

n. f. 94.

y. sàpa.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såplut

Sèvelàed, m., -len, pl. -or, -na, såplut. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~sägelut~~
sb.

sèvelùd
såplut
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sãra
vb.

Refl.

sæ̀ra - se

lugna sig

han - sæ̀ra - se. / du -

far - sæ̀ra - de.

M. 4 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sørdéles

sørdélas adj. ss. kan du hita
nuv sørdélas nøja i dvv
so gør de gut an.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt
s.

sätt. pl. -a

lintyg

sy sättja

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãrk;

særtf, – en s.

– a, – na;

en sártf hade di

mé dam.;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk s.

særfs ²-a

särk

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk

særtjø, -'en

kvinnolinne;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

särtja
hintyg av lärfthinne

s. 210.

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd
M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Særk, m., ~~en~~ særken, pl. ~~a~~ særka, -ana, särk

särk, fruntimmerslinne af fint tyg.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãrk

særtz, -'en, -'a, -'ana,

(kvinnolinne)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk.

sæ̱ffj, - hn s.

-ä̱, - na.

linntyg.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk

særtz, -'en, -'a, -'ana;

kvinnslinne;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk.

særfy, -hn s.

-a, -na.

lin^n t 79.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk

særtjø, -en, -a

kvinnolinne

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säk

säk

s. 27

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

særtz/, -an

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk.

sæff, -'en s.

-'a, -na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Särk

Sæ̀rfʒa (pl.)

'Särkar'

809:2

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

særk

særtz, -en, -a
(kvinnolinne)

M. f-04.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãrk

særtʒ; ´-en; ̀-a

(linntyg)

hum kom íŋ ɪ̃ bàra

´-en

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk

særtg, pl. -a

(kvinnolinne)

fór hada de særtga,

som nå ena ti

ånklana.

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sărk-gere

sàrfgajére, m.

nederdel av kvinnolinne.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*särkgere

særtzagir/e, ̀ - - ̀ en

nedre delen av en särk, kvinnolinne;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*särkagere

sàrtzajira, ---- en
nederdel av särk, linntyg

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Särk(a)gere s.

Särkajeren

'nedre delen (kanten)

av särken' 3547:4

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x särkgere

sàrkagére m. (K. f. 84)

nedre delen av ett kvinnolinne;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*särkgere

sèrtjajéra

nedre delen av särk (kvinno-linne)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särkkrage

særtzakrauwe, ---- en
krage till gammal dags
kvinnodräkt (?)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x särkaibvee

särfjasill

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sæ̨rkäsɨl eller Särksilver

Sæ̨rkasɨl, n., -ed, pl. lika, -en, eg. särksilfver; silfversmycke, hvarmed fordom ett fruntimmers lintyg sammanhölls vid halsen.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ särksilver

Särkasöll, n.

en parallelogramformig prydnad av silver med häng-sirater i form av små runda skålar, trianglar m.m.

s. 32.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Särksilvers-lad

Särkasölls-la

ett brokigt, med guld- och silverträd invävt sidenband av 2 à 2 1/2 fots längd; ingick i den kvinnliga högtids-dräkten.

S. 32.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskeld
adj.

särfilt n.

äta-nöd särfilt. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild

særskilt; obest. pl. --a

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild

særfilt n. sg.

de hade inte nod
særfilt namn. Det hade
inte något särskilt namn.

K. f. 71
Fosterup

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt
adv.

sàrhilt

bónan (i ett skatbo) e so sàrhilt byggd ma lér. (på ett särskilt vis byggd med lera). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårskilt

adv.

sær gilt

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

adj.

sær gilt — i a

särskild, olika

sær gilta dàma (dan-

mar)

M. f. 76.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

a.

fosto.

dær va særgilta (sär-
skilda personer, "kloka"),
som kona må o bòda
(förstodo sig på att
M. f. 75 bota)

Nr 4801. Ingelstads hd
H, Areskoug 1954

Söderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǽrʃilt

särskilt
adv.

ja e sǽrʃilt lɛ̀di
(rörlig) i krópen. K. J. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt
adv.

særgilt

di fizer de særgilt
betält for.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

adv.

särskilt

M. S. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt;

sar gélt

han ska hå lid

sar gélt måd;

№ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

særgilt

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Arnshamn 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

særhilt, særhilt.

dær skola silvas
særhilt ti di, det
skulle solvas särskilt
till det. dær silvas
særhilt ti di.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild

særfild, -filt, -'a

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt
a dr.

særfilt

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sært adv. sällsynt, egendömligt. + sårt adv.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sèdfe, -ed, =, -en

vagnssäte o. d.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte
s.
forts.

sède n. ; pl. =
åksäte i vagn
(äv. ägebräda)

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

säte
sb.

Äv. sède

i sèdet dær i det där sätet. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte.

sɛ̀dɛ̀, -ɛ̀d s.

vi kan sɛ̀da pu

sɛ̀dɛ̀d.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sèda l. sèda n.

vagnssäte, åksäte

Ö. Holm

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Arnshoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sèded, sèdeð x)

väggfast bänk i dagligstuga; vagnssäte.

pa. sèded

x) ð = ett ljud mellan d och ð.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte s.

sèd/e, ˈ-ed ; = , ˈ-en

K f 85

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàte
sb.

sède n.
M.f. 98

Åv. sède; ̀ ed
M.f. 98. K.f. 85

vagnssäte; tvättbänk

de. dørna - sèded. K.f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte.

sèdə, -əds.

—, -ən.

dar stə sèdə.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

sæde (på dagn)

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte.

sàdą, -ads.

-, -an.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sàda n.

åksåte i vagn

dær va en àgadýna
i hárt sàda.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãte

sȩ̃de, -ed, =;

(vagnssäte o. d.)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte
sb.
forts.

sèḏa, = n.

åksäte i vagn

tvá sèḏa pa lóŋs

M. f. 77

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sädet

m. f. 75

säte i vagn.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ ... me et sónt stórt sède (vagnssäte). M. f. 94. / tvá i hárt sède (vagnssäte). M. f. 94.

säte
sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèda n.; pl. = säte / sb.

vagns- ell. slädsäte

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte s.

2
sädе pl.—

vagnssäte

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sädje, -ad

bl. a. om vagnssäte

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sàda n. ; pl. = M.f. 88;

vagnssäte; väggfasta bänkar

i bondstuga;

Jfr ssg som *föresäte, vagnsäte,

åksäte;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæde, - d, pl =, - em. s säte s.

'säte tin vagn'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranäs. Ing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säke.

sädg, -gds.

-, - gn.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säteri

seterí neutr.

vanl. hàregàr l. gos.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säteskors

v.

Sœ'dasko'rs

Smitt korsliknande stativ till sätesräck (se detta), vari åkdynan på en transportvagn placerades.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätesräk s.

sædesræk

Smidd ställning att placera åkelyna o.s.i på transport-vagn. Jfr sätesskors.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sätt

s.

set, -ed, =, -en

fat (oftast av lera)

T. ex. att förvara mjölk i

M. f. 84; K. f. 88

Jfr ssgningen

Borrby lerset

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt
sb.

set, -ed, =

(vis o.d.)

pa set o vís, men ṇte pa
vrs o sét från en synpunkt
sett men inte från en annan.
M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt

sätt a vis

sätt och vis

fögh på alt sätt a vis

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sàtta
vb.

sàt̲t̲a, sàt̲a, sat̲

Pres. sg. -'or
" pl. =

Imper. sg. sat̲
" pl. sàt̲an

Pret. part. sat̲; n. =, sàt̲a
Pres. part. sàt̲anas.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sätt
s.

Sät. -ad

runt, lågt lerkärl med ett öra;
bl.a. till förvaring av mjölk; till
formen liknande en katspotta.

Nr 4213 Ullstorp, Ingelstads hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt

sat, -ad (K.f. 84 m. fl.)
fat l. bunke med två
öron

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sätt
sb.

set n. ett slags
med öva försen fat l.
kar

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sätt
sb.

set n.

på sét o vís, på sätt och vis. (l. på set o vís).

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sht, subst., n., best. sht hd, pl. lika × sätt
best. shten, uppsättning; nyttjas
endast(?) tillsamman med ordet måljor.
hd sht måljor = 12 stycken maljor.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sätt

sätor, n., -ed, pl. =, -en, strandparti, där ålen går till och fiskas. Brantevik. Vid Skillinge fiskläge är benämningen sät, n. sätad, pl. =, sätan.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt

Sht, n., sehd, pl. lika, shtlen, plats, där fiskarne fått rättighet att utsätta lax- och ålnät.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt II

Skt, n., Sktad, pl. Sktor, -na, plats, på hvilken fiskare mot en viss afgift har rättighet att utsätta ålgarn.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälle.

salt, -ad s.

fat med ett öra.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt.

sht, -'hd s.

-, -'hn.

fat med ett öra.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt.

sht, -'hd s.

lerfat med ett öra.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.x sätt
sb.

sétend (best. sg.)

Se ålsätter

já há dí sétend.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sätt;

sh t, -hd s.

—, -hn;

lågt lerhärl

~~lerfat~~ med ett

öra;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sätt
s.

sätt, n.

uppsättning, omgång

ett sätt maljor (12 st.)

s. 30.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt
sb.

sat

Instr.: man ét sat, plötsligt, oförmodat.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta f.; -or

x sätta s.

sättpotatis

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd.

Löderup

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

seta ~ áw asátta vb.

de ~ skola ~ jo ~ seta ~

kózen áw. N. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

sätta
vb.

sètta, sàta, sat

Pres. sg. -or
" pl. =

Pret. part. sat;
pl. sàta

Imper. sg. sat
" pl. sèten

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

29

sätta

vb.

sats (pres. sg. pass.)

dær - sats en - emaljérad kàfekóp på. / dær e - go - sát sona - dær - stèlnegor.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Refl. sèta, se sátta sig i det fria för att rätta sina behov. ja, kona, sèta, mr lìa brå. R. f. 85.

sätta vb.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sätta v.

Sa̱ta̱ fo̱ra̱ (pret.)
'förelade'
"Sa sàta̱ han vos̱ gàtor
fo̱ra̱ te jàda...

Nr 5567. Löderup, Ingelstads ~~hd~~ h.
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, v.

sàtte, pret.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
forts.

vi - sàta hár
for - sáj, vi satte ut fisk-
nät var och en för sig.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

forts.

setta - óp

sätta kärvar i skylar på fältet.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta v.

sätta, sätter, satte, satt

sätten är på sjön

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta v.

sèṯ/a, ´-or, sàṯer,
saṯ

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sèta, sàta, sat

han. hade. sat. il. pa-
na (ɔ: väderkvarnen).

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

M. f. 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

Imper. pl. sèten

sätta
(vb.

sèten, ær nér o vìlen, ær!

n. § 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

sätta

Refl. sèta sz; är. 'sätta sig ner för att göra sitt taro'. sét, de i stálen! Gör ditt taro i stallet! / seta pantóflor / de ble sat i fòra krígstiden.

vb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sätta

seta - áw, sate - áw (vb

åldras och försvages till

prafterna.

han - har - sat - áw.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sàtta, sàta, sat

Pres. sg. -ór;

" pl. =;

sata de lève te,

so àstas hd.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sätta, sätte, satt;

sätta pantoflor sätta potatis;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sètta, sàta, sat^v.

pres. sg. -ór

Impr. sg. set

sètta-si;

sètta-pantóflor

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

M. f. 84

m. fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sètta, sàta, sat

pres. sg. -ór

de. sata. ~onfjélan for

M. f. oo

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sètta, sàta, sat;

pres. sg. -ór;

" pl. =;

so sèta de fora.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sètta, sàta, sat

pres. sg. -ór;
" pl. =;

pret. part. sat,
pl. sàta;
imperat. sg. set

tá den ène vovstøren o-
set-frám! han-setor-en-
häst for, han spänner en häst för
(M. f. 68)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

v.

seta-áw, sata-áw

avtaga

--- när, blésten sata-áw

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av;

seṯa ǫ́w̱ v.

avtaga;

dáen seṯor ǫ́w̱;

Ⓜ 3275 Bollerup, Ingelstads hd.
Nils Bengtsson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta på.

seṯa pǫ́ṷ v.

gissa.

han saṯe pǫ́ṷ.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta ner v.

se'ta nø'r "sätta ner en hörna" = göra en ansats i ett sinidesämne

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättare

sèttare, pl. = m.

baddare, stort och kraftigt

exemplar av nyt

stòra sèttare

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sättare

sk̊ṯark l. sk̊ṯark, m., -n, pl. =, -rna, eg. sättare; örfil. Äfven ǿrnask̊ṯark. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sättbotten s.

sätbón

botten i vagnskorg

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sättbotten

sätbónen (best. sg.)

botten på vagnskorg

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättbotten s.

sæt̲bǽn̲, -en, -a, -ana. s

'vagnsbotten'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sättdynga
sb.

sätedyna f.
(tungflytande) gyttja, moras-
artad jord.
M. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sätte

sète neutr.

område nära stranden där fiskegarn utsättas;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälldynga.

sälladyga, - an s.

gungfly.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sätteplats

sàteplàsa (obest. pl.)
plats där torr lades upp
är torka;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sätter

st.

(= strandområde med rätt-
het att utsätta fångstredskap
för ål).

Se ×ålsätter.

Jfr åldräk.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sättersill

sétorsil

sill fångad med fasta garn
nära stranden; jfr * vraka.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sättersill

sétorsil

sill fångad med fasta garn (vilka sattes ut om hösten).

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

i Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sättersill

sátorsil

sill som fångats med garn, utsatta nära stranden; motsatsen torde vara sådan sill, som fångats vid

*vrak

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sättesa

sètesa; pl. = – or f. sb.

sättpotatis

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sättesa s.

2 sättesa -or

sättpotatis

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätthammare s.

sæ'tha'mara

Swidestern. Alan bara.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn
s.

setón pl. -a

gammaldags fyrkantig järnugn.

Nr6807 Tryde, Ingelstads hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såv s.

såv

sär

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

sav
sb.

dær vekste höja
sov (pl.!). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǿv, -en pl.

sǻv
sb.

M. f. 94 m. fl.

Man täckte t. ex. potatis-stukor med sǻv, bl. a. på Tunbyholms gods. / ṅ̀ta dé sǿven (sic!). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säv

sǿven[1] (best. sg.)

... i sǿven lozs- od-

kàntorna.

M. f. 76.

[1] ǿ en vokal mellan ǿ och 8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sav

s&v

mien s&v

M. f. 87

Nr 3817 Valleberga Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Valleberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãv

sǿw l. sǿv , -én

s: sǿw

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säv.

sø v, -´ hu s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǣv

sǣv

1)

sǣvor (pl.)

M. f. 65.

de. runsa. óp hart.
ànad ar for. sǣv o. sá,
de rensa upp vårt annat år
för sav o. d.

1) ǣ en ljud mellan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãv.

sø̱v, -'hn s.

sø̱v de e de

bràja grę̱sad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säv

sǿv, -'en

(trol. både om säv och vass)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǣv

sǣv, -en (K. f. 84)
(M. f. 58)

dǣr ‿ vǣ ‿ en ‿ masa ‿ sǣv
o ‿ stǣ i ‿ vásen (M. f. 58);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säv;

sov, – hu s.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãv

sǫv; -´en

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sävtuss
sb.

sǿvtúsa pl.

smärre bestånd av säv.

dær va flèra jùglor (gölar), so va dær ḷid sǿvtúsa imèlom.

N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åcken

adj.

syn

en sýn dá

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

söcken
adj.

bode sándor o sýnt.

M. f. 94. / de sýne dána.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söcken

syn

en syn da.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~Sjön~~ söcken adj.

syn

söcken

en syn då

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõcken

syn; obest. n. sg. synt;
" pl. sỳna;

han kom dẹ sỳna - dạna
ósẹ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

syn, -t, -a

en syn da; de syna

dána;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~syn~~ söcken.

syn a.

-à pl.

söcken.

de va en sýn dá.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~syn~~ söcken.

syn a.

synt n.

sỳna pl.

söchen.

dɛ e en sýn dạ.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

synt n.

ba sónor o sýnt både om söndagarna och i vardagslag

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

adj.

syn

--- en- sýn da.

Ö. Hoby.

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken
adj.

sỳna (obest. pl.)

sỳna da, söckendagar.
K. f. 72.

da sỳna dána, söcken-
dagarna. M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Arnelund 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

synor Söcken.

endast i en s. d.

sagnt Bjäre af N. Åsbo } Sk.

sagnor Vill. V. G. } L-n

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken
~~syn~~.

syn a.

söcken.

de va en syn
dá.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söcken orj.

Synt (n.)

'söckent'

"i maren e de synt..."

4347:5

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, m. och f., n. Synt,
pl. Syna (och Syne); Socken.

En syn da.

Ingelstads & Järrestads hd. J.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

socken

syn l. synor, m. och f.,
n. synt, pl. syna l. synar,
socken. en synor da. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~syn~~ söcken.

syn

synt n.

sýna pl.

söcken.

sýna dá;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× söcken
syn,

syn a.

syntn.

syna pl. söcken,

de va syna då,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

sỳna (best. pl.)

dẹ - sỳna dána (M. f. 68)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sőcken

syn

en sýn da

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söckendag

2
signedä pl.–

söckendag

№ 312.

INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söckendag s.

Synda sýn dá

H347:4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads **hd**

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× söd s.

SØ, -ed

soppa

m f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sȯd, s. x ~~sȯd~~ sb.

sø n.

soppa (t. ex. kålsoppa).

K. f. 85.

Jfr x kål-sȯd

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× söd

Sø, n. -d, pl. fottas,
soppa.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. I.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sö'd
s.

sö
soppa

svårt sö = svårsoppa.

koga sö: raja sö (= laga soppa)

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sód

sø, -'hd s.

soppa.

nu sku vi ha

sø.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

sýṇor adv.

söder.

dɛ e mer i sýṇor.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

se * sönder !

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

i sänor

i, sänor, i söder;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder
adv.

Se ×sönner

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder.

sýn̲or adv.

de e i sýn̲or.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

söner

Nr 4285 b Kvärrestad, Ingelst. hd

Birgitta Kraft 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder;

sygnor adv.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder.

sygnor adv.

de e sygnor am

vajhn.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder.

sýn̲or adv.

de ha gond bá̲yor

i sýn̲or.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se sönner

söder

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söderbyarna pl.

sunrebýna

Byarna sydväst om Haby
(Hagestad Löderup Valleberga m fl)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Söderböling

Suenorbulin, m., -en, pl. -a, -na, person från Ingelstads och Jerrestads härads södra socknar.

Brantevik.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x söderböling

sødorbúliŋa (obest. pl.)

person från de sydliga byarna i Ingelstads hd (t.ex. Hagestad, Löderup och Valleberga).

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Arnskrug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× söderbölling.

sygnorbigley, -hu s.

-a, - na.

de, som bo söder

om Ö. Herrestad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sönkaffe s.

Sönkaffe

kaffe, som stod o. kokte på spisen hela dagen

= kranekaffe i s.v. Sk.

M f 55

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se sönnra.

södra
adj.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sůdra

sýndra, f. och n. sýndra

den sýndra gávelen +/

+/ kspr. påv. form.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södra

Sw̥²nrh, m., Sw̥²nra l. Sw̥²nra̱,
f. och n., pl. -h och -a,
södre, södra. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södra.

sygna a.

sygna pl.

de sygna bygna.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södre

nyare

s. 210

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Södrebänk

Södrebänk

en bänk i stugan

S. 17, 121.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) han kana ja söka (vb.
sǫ̀dza (s: läkare)
hár han vìla. N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

søga - óp

M. f. 04

Nyare för x søgza óp
1-s.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

sø̀gza, sø̀ğta

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka
v.

imper. sg. sök! !

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka v.

sø̀dz/a, -or, sø̀kta,
sø̀kt

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

Åv. 'ansöka'.

söka
vb.

de sko behøva
søgza hos kórzen.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka.

sǫ̀ja, -'or, -à pl.

sǫ̀gte, sǫgt.

do kan han sǫ̀ja

hon fǫ̀a i jǫ̀nan.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōka, v.

sø̀dʒa, sø̀kta, søkt

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōka, v.

sø̱gyan, 2 pl. pres.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

sòdza nårt ansätta

fàrkdómen sódzor nom so fàr-
bet so.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka:

Søgkt sjuk

han e so søktor so (d: hemsökt)

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

forts.

syssla- doktor, söka lä-

kare

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelsteds hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

sø̃ja

sø̃ja. ṇíd en. sàga
(): bland en flock små-
grisar).

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka.

sǫ̀dza, -́or, -̀a pl.

sǫ̀qtę, sǫqt.

so skulę mánen

sǫdza op fzìęlęyana.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka.

sǫ̀gza, -´or, -`a pl.

sǫ̀gta, sǫgt.

nul sǫ̀gza de dúhtra

for bùḷana.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

sø̀ʒ/a, sø̀ǧta, sø̀ǧt

pres. sg. -ór;
" pl. = ;

had sǿʒor, du, eta? vad söker du efter?

sø̀ʒa, dóktor, söka läkare;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka

sø̱ʒa

sø̱ʒa-óp, söka upp

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka;

sǫ̀gza, -ór, -a pl,

sǫ̀gta, sǫgt v.

ja sǫ̀gta par

i sák̲sen;

d 3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ söla

sø̄la ; -r, — ; — ; -d.

sorla

Jøn hum sø̄lar, de bør

bøst (hum sūsar a brūsar)

M. Areskoug 1926

Ingelstads hd.

№ 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söla
vb.

søla ˌ nér
smutsa ner;
dul ˌ søla ˌ nér ˌ du (M. f. 58);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölig

sø̱lerd (obest. n. sg.)
om väglaget: smutsig, dyig etc.
der e̱ so sø̱lerd o gá̱rdá̱.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja.

sälja, - an b.

-or, - na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads

Nils Bengtsson 194

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja
46.

Se x silja

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja

sälja, pl. -or f.
(i remtyg)

M. f. 77

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja s.

sìlj/a, -an; -or, -na

spänne, t.ex. på seldon

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja.

sälja, - an s.

- or, - na.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja.

sèlja, -an s.

-òr, - na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja

silja; pl. -or; M.f. 88;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja,

sèl̲ja, - an s.

- òr, - na;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja.

sèlja, - an s.

-ör, - na.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sìlja

sílja

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõlja

sìlja; -`an; -`or

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sölva.

sèlva, - an s.

sèlvor, - na.

solv.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sölva.

sölva, -an s.

sölvor, -na.

solv.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sõlva.

sèlva̰, -̀ a̰r, -̀ a̰ pl.

-̀ a̰, -̀ a̰d. v.

solva.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sölva.

sèlva, -ar, -a pl.

-a, -ad.

solva.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölva.

sèl̲va, -`ar, -`a pl,
-`a, -`ad.

sölva.

de skul̲a sèl̲va
te vǽsen.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sõlva.

sèlva, -an s.

-èr, -na.

sõlv.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõlva.

sèl̲va, -ar, -a pl,
-a, -ad v.
de skul̲a sèl̲va en
räfja.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölvastock s.

sèlvastók se foto DAL 73:0070

Domelilla, Dryde sn, Ingelstads hd, Kr. län. G. Hallberg 73-07-12.

Nr 13006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõm

sum, -'ad, =, -'an
(mindre grik)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõm
sb.

sulm, -en

(vid sömnad)

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söm

s.

sulm, -en, -a, -ana

(i kläder)

--- et pàrsejàrn ti

o presa sùlmana me

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõm s.

sigm, -an; -a, -na

sóna sigma som an sýr

Nr 11702 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Wanda Hansson 1970 Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söm s.

Sum, ´-en ; `-a , -na

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söm s.

Snem, -ed; = , -an

hästskosöm

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söm.

sym, -ln s.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söm.

sufm, -ln s.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sfm

litet spik söm

sφm Lgd. Rbg. Onsjö Fr. } cul Sk L-n.
o.s.v.
sem Sk. Vmhg.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sömbrett

a.

sùlmabrit

så brett som det stycke sömmen i kläderna upptar, "sömsmått"

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōm huvud.

sugmhǭ – ad s.
spik på en pläjel.
pu an plòjal e
dar an hèla
o et sugmhǭ.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömhuvud.

sygmhø, -ad s.

spik på en pläjel.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömhuvud;

sypmhö, -ld s.

sömhuvud.

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömma

sùma, =

(sömma segel)

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmerska

sb.

sömorska f.

n. f. 94 m. fl.

hum va sömorska

på véstor.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"sömmerska

sömmorska f.

K. f. 66.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmerska
s.

sùmorja f.

K. f. 88

(Y.: sùmorska)

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmerska

sömmerska f.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1848.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõmmerska

sùmorska, ̀ - an sb. f.

de va sùmorskan hum-
ràde mi (som rådde mig).

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömn

sömn
sb.

de ànra dòjda jo av sömn (plågades av bristpå sömn). K. J. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönn, s.

s ö nn

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömn

sómnen (best. sg.)

ja. sidor. o. forsómar sómnen for. ór jag sitter och uppehåller er, så att ni inte kan gå till sängs.

M. f. 77

Nr 4501. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sömn(ar.)

sòm̲na pl. av

sømn.

dɛ e ɛya brå̲

sòm̲nā ou sømn-

púl̲vor.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sŏmna

sŏ̄mna; sŏ̄mnar, sŏ̄mna, sŏ̄mnad, particip sŏ̄mnad, imperativ sŏ̄mna, sŏ̄mnen; somna.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) sõmna

sèwn/a, =

somna

M. f. 75.

sèmna
K. f. 72.

1) & eu find sullan 8 och 8.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Øan

somndrauwan adj. dåsig. Sömndrivan

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890. Södra Ing.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sömnad; obest. pl. =-a;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sömned; pl. -a adj.

N. f. 94.

sùpen o sòmned.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig adj.

sömnad

mi e já sömnad

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnad; pl. -a

sömnig
adj

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sömnad

sömnad o. fördögad,
sömnig och slö.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sǫ̀wned; obest. pl. -̀-a

dę lu̯ę mę fru̯ęntęimor om nǫ̀torna, so vorę dę -̀-a om mà̯renen;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sömnad (forts.)

M. f. 84.

1947. Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig
a.

sömnad; pl. -a

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömnar

Tömning

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sömned[1]; pl. -a.

m. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

1) ö en ljud mellan ö och 8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sömnad ; pl. -a ;

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sèmned

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönnig

Sönned l. – or, m. och f.,
n. – ed, pl. – eda, Sönnig. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig

sǫ̀ṷned (obest. sg.)

– – a (" pl.)

är. sǫ̀ṷned ?

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnsjuka

sb.

sömnsjúga, -ían

Nyare ord med dialekt-

anpassning:

M. f. 94.

Känt sedan 1920-talet.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sömntryna

Sowntrýna, f., -n, pl. -trýnor, -na; sömnig person.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "sömntuta

sömntuda f. (K. f. 84)

Enl. uppg. gul, låg, ettårig prydnadsväxt med trattliknande blommor;

Nr 4337. Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömrad

sb.

sumrån bf. sg.

raden av söm i en häst-

sko.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömsticka

vb.

sumstifta

vid inslagning av hästskosöm träffa det känsliga partiet inne i hästhoven. N. S. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sõmsticka

v.

sumstítʒa

sticka hästen i foten vid ovarsam skoning

han (ɔ: smeden) kaner, sumstítʒa, dom, nar, han skàde hort.

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömsticka

vl.

suemstíka

Pres. sg. suemstíggor

vid skoning av häst

råka rikta hästskosöm-

met mot hovens mjuka

parti. / de. sàa suem-

stíka. Man sade "söm-

sticka"

N. f. 75

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sömstucken

a.

sömstöken om hästar:
stucken av hästskosömmet
vid ovarsam skoning

M. J. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda, -an; -or sb.

har e tvá sóndor

Vi har (nu) två helydagar i följd.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

söndag.

sb.

bada sándor o sýnt

(söckent).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda, -an; -or sb.
-orna f.

i sóndas sistlidna söndagen (dock kan det ej sägas på en måndag; då säger man i gár). | én sónda skola ja eta tiningen (hämta tidningen). N. f. 94.

Smedstorp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóna f. söndag

n. sónas i söndags, sist-
lidna söndagen.

M. f. H.

Fr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sóna f. (föråldrat)

Numera: sónda, -an, -or, -orna f.

1. sóndas, sistlidna söndagen.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag s.

sändes gen. sg.

tz sändes

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sóna, f., -n, pl. Sónor, -na, söndag
Söndag.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sǿn̲a, -'an, -'or, -'orna

äv. (y.) sǿnda etc.

i̲ fiyen jo̲ ṅ̥te kàfe

u̲dan om sǿn̲orna.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag.

sø̱na, - an s.

- or, - na.

dɛ e pu sø̱na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda, -an, -or, -orna f.

i sóndes i söndags

Ä.: sóna, någon gång hört av de nedan nämnda meddelarna.

M. f. 84, K. f. 88

de va en sóna i Borrby. fòra ùgan (citat av äldre personers uttal)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sø̄na r.; ¹-or

söndag

söndag

Löderup

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag.

spåna s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda, -an f.

sóndan for, söndagen förnt

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

söndag

pa. söna
på söndag

M. f. 77

Löderup

Nr 4501. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sönda, -an, -or, -orna f.

Ä. söna etc.

ba söndor o sýnt
både om söndagarna och i
vardagslag / de kan vá
lid om sönorna

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads ha
i Huga Arskog 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda, -an, -or;

sǿndan trfórans, före-
gående söndag (M.f. 58)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sø̄n/a, -an

nar- sø̄nan bør- gán,

so- kómor ùgan.

Nr 2725 Ingelstads hd

Huge Areskoug 1949

Ö. Holm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sø̄n/a, -an, -or, -or

pa. sø̄na om söndag. na f.

i sø̄nas i söndags;

y. sønda etc.

ja. sidor. ėna (ensam)

om sø̄norna; vr̃. grina.

od. ed en sø̄na;

sønan. fór, föreg. söndag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönday s.

Sönda

4347:4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóna sõndag. sóndag

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǿn̲a, ˊan, ˊor söndag

sǿn̲orna (best. pl.)

1. sǿn̲es, i söndags

de̲ sa̲e "hèlet" om

sǿn̲an ós̲e.

1) "heligt"

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagmorgon
sb.

söndamåren

en ~ (i tidsuttryck)

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagmorgon

söndamåren

en ~ ;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*söndagskläde
sb.

söndesklé, ´ – ´ na
pl. tant:
söndagskläder
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagskläder

sb.

sémesklär

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagskläder
sb.

Å. söndasklé pl. tant.

Y. söndasklær.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagskläder

sónaskle'

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagskläder

sándaskle (pl. tant.)

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsklädd

söndasklei̲d

finklädd

Ö. Holy

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Arenhamn 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagskväll

s.

sönaskväl (äldre utal)

söndaskväl (yngre utal)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsskola

söndeskóla f.

K. f. 66

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõnder

súnor
sõder
den súnra sìan (sidan)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

sónor

i uttr. den jitz i ~

(hört endast 1 gång av en 63 årig man med ganska väl bibehållen dialekt)

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sönderböling

sùn̲orbùl̲ya (obest. pl.)

namn på personer från de sùnre býna (de södra byarna), d.v.s. Hagestad, Löderup, Valleberga och Ingelstorp, samtliga i Ingelstads härad.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sönderpå

sunnorpå
söderut, i sydlig riktning
de långa ~

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x söndra
adj.

sg. m. sùnra

sg. f. o. n. sùnra

pl. sùnra

Da. söndre.

södra

den sùnra gówlan;
den sùnra làyan.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõnner

súnor

sõder; den ligzor mér i súnor,

den súnra (mask. sg.)

den súnra (fem. sg.)

de súnra (neutr. sg.)

dẹ, dị súnra (pl.)

dẹ*) jiŋe lǫza i dẹ súnra

bàkana;

*) lammen;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sönner
adv.

súnor

I förb. i súnor i söder, söderut

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönner

súnor; suìnra (best. f. sg.)

söder;

súnor om býan, söder

om byn.

K. f. 66. dan suìnra

(): huslängan).

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sönner

súnor

söder

súnor om söder

om; súnra best. m. sg.

súnra best. f. o. n. sg.

dan. súnra ènan (av byn).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "

sú<u>n</u>or
m. f. 60.

<u>sönner</u>
adj.

suìnra (best.
m. sg.

söder (södra) sú<u>n</u>or. o<u>m</u> hà<u>g</u>esta tàwtor. M. f. 60.

den. suìnra mà<u>z</u>en
M. f. 65.

sú<u>n</u>or om, söder om. M. f. 60. sú<u>n</u>or. o<u>m</u> jà<u>r</u>ana nera bàkana M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk sú<u>n</u>or-
p<u>a</u>, folk sö-
derut. M. f. 60.

<u>sönner</u>
adj.
forts.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönner

sénor ˘ óm söder om

M. f. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönner
adv.

sénor

söder

sénor om-býn.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lanz. od.
sainra múren.

x sönner
forts.

Nr 4446.

Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönner om

prep.

sunnorom

söder om

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Söderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnerpå

sú<u>n</u>orpá

söderut, söderöver

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sönnerpå
adv.

súnorpa
söderut

Mc f. 79.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sönnerpå

súnorpa

söderut.

de. drýor súnorpa,

det driver söderut (om

regn). sín hánk. ud rent

~ (om regn).

Hörup,

Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönnerpå

sönorpå

" söderut, söderöver

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönnra

sùnra

sŏdra

sùnra kvärsta Sŏdra

Kvärrestad

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sōpa

sùa, -'or, su, -'e pl.

sùad; (äta med shed ur ett fat)

sōpa;

de sùde o sùe

ou ét fád;

1982 Tryde, Ingelst-hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõrja, -n

sõrja s.

sõrja, slask

INGELSTAD

№ 285.

Trancås

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja.

sòr̲ja̲, -́or, -̀a̲ pl.

sòr̲de̲, sort v.

han sòr̲de̲ mi̲e̲d.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, v.

sàrja

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb

sàrjde, pret.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja..

sòr̲ja̲, -́or, -̀a̲ pl.

sòr̲da̲, sort.

ja sòr̲da̲ maza

gàza et̲or mina

sh̲à̲lab̲ø̲jor.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja
vb

Pret. pass.
sòrdes
han sòrdes auv en
tøs (dotter; om en avliden).
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja,

sòrja, -or, -à pl.,

sòrde, sort v.

hym sòrde so

fàrlet,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõrja.

sòr̲ja̲, -´or, -`a̲ pl.

sòr̲de̲, sort.

han sor̲de̲ mi̲e̲d.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörpa
vb.

sùrpfa, =

Pres. sg. -ar

om kärraktig, uppblött

ell. gyttjig mark

de star o. sùrpar. Hr Kvässa

N. f. 87

Nr 3817 Valleberga Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Valleberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörpla.

sèv̲la̰, -̀ a̰r, -̀ a̰ pl.
-̀ a̰, -̀ a̰d.

due sedor o
sèv̲lár.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Rensjaan 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörpla.

sèvla, -ar, -a pl,
-a, -ad v.

sörpla.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörpla.

sèvla̰, -ar, -a̰ pl.
-a̰, -a̰d.

du bora sèvlar
i hd.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörpla.

sèvla, -ar, -a pl.

-a, -ad.

ha sédor due o

sèvlar ata.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõt

sød, sut, -a;

míltzen e. sød mú.

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōt adj.

sōd, salt; sōda

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōt adj.

sǿdor

sǿdor miltʒ

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sød, sut; -a

sött
adj.

den som ha sút blø
[tros lättast bli biten av
loppor]. K. J. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōt, a.

sǫd, sut

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sød, surt, ¹a

1. söt
adj.

M. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. söt
adj.

de sø̱da

"de söta", innepartiet i långbod;

jfr 2. sur och *teka vb.

Hört i Smedstorps stations-
samhälle under 1900-talets
första årtionde av skolbarn.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sött
a.

sööt, sut

M. f. 84

den (gröten) va sööt

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sót

sø̱d l. sø̱¹dor, m. och f.,
n. sveṯ l. syt, pl. sø̱²da l.
sø̱²da̱, söt. J.

sø̱¹dor miḻfr.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt
a.

söd

den känner aj de söda, som aj
smågad de sura.

(ordspr.)

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõt

sǿdor l. sǿd;

n. sut; pl. -à;

...nar de jùda dom

me sǿdor mjölk, när

de gödde dem (s: kalvarna)

med söt mjölk. M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōt;

sø̱d a.

sup̱t n.

de va sup̱t o guṯ;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõt

sød, sut, -`a;

han. lùta so. sød o. gá (om körvel) M. f. 61;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sötare adv.
Bomp.

sødara

"dar sávor sa med tes
sødara, om (am?) dar
lar ble o èda 309:1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötlivret.

sødlívrad. a.

sötaktig.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötlivred.

sødlévred a.

sötaktig.

bréed blo sødlévred.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sõtlivret;

sødlévred a.

sõtaktig;

brød é sødlévred,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötlinet.

spdlénad a.

sötaktig.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötlivrig
adj.

sødlívred

äckligt söt i smaken
(t. ex. om soppa kokad på
fläderbärssaft).

Imedstorp

K. f. 96.

1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5008

Nr ~~5000~~ Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskog 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötlivrig
adj.

sødlívred; n. =
med (äckligt) sötaktig smak
(t. ex. om svagdricka).
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sötlivrig
adj.

sødlívred

med äckligt söt smak;

vr - fa - je - tjørna

salt, for - miltjen e -

sødlívred.

Nr 4563 O Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõtlivrig
adj.
M. f. 58;

sǫdlŕ̥vrad

sõtaktig (i smaken)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sötlivrig
adj.

sødlɛ́vri

med sötaktig smak

M. J. 76

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötlivrig
adj.

sødlívred

sötaktig, med sötaktigt fadd smak.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötma

siedme

dør va igen siedme

i ed.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötma

sådma

(t. ex. det sötaktiga hos malt).

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sòtma

s.

sùgdma

(i malt)

dær. vą.

sùgdma po. máltad

K. f. 88

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sötmjölk s.

Södmiltj

4344:2

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sötmjölkskalv s.

Sødmultzskalv, -en

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötost s.

södlost

(av sött mjölk)

4544:9

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sôva

sôves pres. pass.

hästen riktad sôves
(): då hen bromsas)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tabbet

tàbe~~d~~r adj: tafaro, (tåpig)
sa. tanbelig

tàubed i Onsjö g Fr: arf. Sk: L-n

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack s.

tak, -en

ska dź va táken?

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack
s.

tak, -en

dí e táken en får

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak, -en

1. tack
sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tack

s'n tej.

tak

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack.

tak

som svan vid

hälsning.

gus fé – täk.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack;

tak

användes för som
svar på hälsning;
gudá – ták;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tack

tack

tack, men de e vel skam, gvinja,
å ge maj' mad!
Tack så mijed! Tack för di!

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taelk

talk

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hanke~~, s.

~~hanke~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack

tak

Är som svar på
hälsningen gasfré,
gudsfred.

Nr 4501 Löderup. Ingelst. hd
Hugo Aroskeug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka v.

tàk̲/a, = , ̀-ad

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tadra.

tàd̰rá, -ar, -a pl.

-a, -ad

hachla om gäss.

du tàd̰rar sam

de vora en gäus.

da e ju lid snàhä-

sama de krefan mä.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka

tàkka, =, ±ad vb.

Pres. Ag. ±ar

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aacka

v.

tàka, = , ̀-ad

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka
vb.

tàk/a, =

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Aronsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka

tàka, =

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka

tàk̲/a, =

tàk̲a vạr̲ hàr̲a (M. f. 68);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Aroskoug 1945 6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tadder
M. f. 61

tá̱dor n.

kacklande (om gäss);

Jfr ssg. gàsatá̱dor ds.;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tadder

tádor

gåskackel.

dar dar e jås dar e tádor, dar dar e fjèrbyor dar e slådor.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kaddra

kådrfa, = (H. J. 84)

kackla (om gäss)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàdra el. × taddra.

tàḏra, -ar, -a pl,

-a, -ad.

snattra om gäss.

jåṣhu tàḏra.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×taddra.

tàdra, -ar, -a pl.
-a, -ad.

kackla om gäss.
jåsen tàdra.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taddrig

adj

tàdred smuligt,

som faller sönder i smådelar,

ej håller samman (t. ex. om

dåligt kärnat smör) M. f. 75

den va tàdred.

Jfr × stackig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tadrar ss smört är t. * taddrig

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tadra.

tàdra̰, -̀ar, -̀a̰ pl.
-̀a̰, -̀ad.
hackla om gäss.
lin̲or o jäs̲ de
mà̲dra o tà̲drà.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tafall.

tafát. a.

förvånad, förlägen.

han blø so tafát.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tòwsa, = × tafsa vb.

I förb. tòwsa-pa fingra pa

du-kan-ga-má máj nér-pa åsen (Åsen), so-ska ja-tòwsa-lid pá-de.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

*tafsa vb.

(fingra lite på dig; invit till en piga, som en dräng ville ha kärlekshandel med).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
sb.

tágen bf. pl.

de gàmla tágen de gamla tagen (fasonerna e. d.). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
forts.

tágeed (best. sg.)

I nnr. 2. tágeed, i sänder.

en tráj tima 2. tágeed,

ungefär tre timmar i taget.

K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tag/s.

Inttr. tas - tág, brottas.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag s.

tag

fasoner

han_har_suna_rélja

tág_for_sı

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tag

tag

grepp; äv. kort tidrymd.

Äv. egenheter, sätt att uppföra sig; han hade sina

ena tag.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. tag

Inttr. va i tágen,
vara i full färd med ngt,
med liv och lust gå uppi
något;

dá va vi i tágen.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag

tag

di vêtesa dökhà tag

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag n.; pl. = 2 tag / sb.

grepp med handen o. d.;

ta bétor tág!

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

2. tag
sb.

I uttr. tas tág brottas.

n. f. 94. m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. tag
sb.

tag pl.; ´ en

fasoner, sätt att upp-
träda (trol. mest om
ngt klandervärt).

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

tag

vr tøes lide grona (sb.

tág. Vi brottades litet

grand. M. f. 94. | smá,

nìma tág små lätta tag

(med ett järnspett vid sten-

brytning). M. f. 94. | dén

va dær ṇ̀te sóna tág i

(fasoner o. d.)

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag, -´ed, =

tas tág brottas;

dár-e ét-par, som

ta tág, där är en par, som

brottas

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

s. forb.

tag

Inttr. et tág ett tag,
en kort stund

hum gréd et tág
hon grät en skvätt
M. f. 84

Borrby

Nr 8600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag
förb.

i utrycket tas, tág brottas;

de tas tág de brottades

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag

(grepp o. d.)

et gaar tág

M. f. 04

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag

en i tågad.

en = i tåndet

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag, -ed
(grepp o. d.)
én u. tagad en åt gången

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tag

tag n. pl. =
(sätt att vara l. uppträda, fasoner)
ja. fitts. fársas tag í. mi;
M-f. 68

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tag

tágad (best. sg.)

i uttr. i tágad, åt gången,

i sänder;

sín kan ja snàka et

díg i tágad (M. f. 68);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
s.

ön i tågad.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fag

fag; -ed

få et fag i bagen!

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl.

tug, tùga pl.

tad.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

ta, -r, to, -r, tad

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tá de et bér! taga vb.

Tag ett bär! (o: vindruva)

(Vid persvadering).

n. f. 94. / da (gödsel)

tar ja óse en

rýsah hr̀de (värme).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

taga
vb.

dr. tá. dóm pa.
húlad. De få bättre hull.
N. f. 94. / han. hade.
lìavél tad. mén. aw.
ad (tagit skada av det).
N. f. 94. / dá tar. de. ja. sémor
tòra. Då torkar det ju långsammare.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

taga
vb.

nú ta nìgdzan pá nóm.
Nu fick han ett infall.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) taga
vl.

dá far ja
ta nér tr hànom (bege
mig ner till honom).
n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Inf. ta

Pret. Sg. tok, ta

taga vb. tad

pres. sg. – r | Pl.
" pl. = | , tarza l. tar

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

taga
vb.

de̯ taga en súp.

De togo en sup. / de taga ti dìta tràn̯ás. De begav sig till detta Tranås (alltså till Tranås i Ingelstads hd, ej till Tranås i Småland) / han tak pàgor (tog grodor; om storken). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

taga

tok-óp tog upp. K. f. 85. / vb.
han-tok-fél. K. f. 85. /
dé toza-jo-ivój (gav sig
iväg). K. f. 85. / hòstan to-
pó-mi (överföll mig). K. f. 85. /
ta-i-márken med dragare och
åkerbruksredskap bege sig ut

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

på åkern för att arbeta. / taga vb.

de ànra (o: träskorna utan stoppning över vristerna) de tok-

jo-húl (tog hål på fötter-

na). K. f. 85. / de dær iglana

(blodiglarna) de tøe dòh-

hèd (värk) a ténen (bort från

tänderna). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5)

taga
vb.

ja ˌ sidor ˌ so ˌ
lýnt, de ˌ e ˌ trén, som ˌ
ta ˌ áw (ger lå mot vinden).
K. f. 85. / en ˌ finare kóm
en ˌ dìne tár lúsen. K. f. 85 /
ja ˌ tok ˌ ti ˌ tanlékaren
(reste in till, uppsökte) K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

Tåga ipf. pl.

M f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl.

to el. tuk, tiga pl.

tad.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

Pret. Sup.

sg. tæg tæd

tæ

pret./il. tæger

den tæg - áw det av-
tog, den - tǽ sa, det tog
så hårt (om en slagregn).

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de ha tád
rent valt pa-
sén det (ɔ: det torra
vädret) har tagit alldeles
förfärligt mycket på säden.

taga
forts.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta ; to ; tad

pl. tòh

pres. sg. -r ;

" pl. = ;

sup. tàjed flera ggr, dock

endast av en och samma

meddelare (63 år)

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta

Pref. tag

pl. tàga

de̯ - tag̯a - rùtor, sána

jur (om vesslor)

de̯ - tag̯ - ja̯ - bénad

áw - nom

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
forts.

Pret. sg.

tǫ

men dí tǫ skrúu, men det tog skrur (i bildlig betyd.). — de tǫ íl i høren, det tog eld i linet.

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) taga

ta togl. tok l. tø tad
tørge

pres. sg. -r;
" pl. = ;

de tørge ed jø ibban
drutsad. — vi tørge tór,
vi togo upp torv. — han tø
hul (på en bold).

1) Synes vara vanligast

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hum-ha-tad-
ti-yenen o-
bøgen, hon har tagit
till glasögonen och andakts-
boken. K. f. 72.

taga
vb.
forts.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. sg. tag[1] taga forts.

Pret. pl. tàga[2]

de taga ǹta so mied av járen for[2], de togo inte så stora grödar av jorden förr.[2] K. f. 72.

1) M. f. 60

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Arnskog 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofta som ett slags omskrivande hjälpverb:

taga
forts.

ta o jøl kølen, känn efter om kon är i kalv! ta o ga hén o hóg vagrénen, gå bort och slåt (gräset på) vägrenen!

M. f. 04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. taga

ta sg. tog to tad.

" m. f. 65 m. f. 60.

pres. sg. -r; m. f. 75.

" pl. =

pl. tòge

m. f. 75. - m. f. 60.

tòge tòk

n. f. 63. m. f. 60. m. f. 60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dḛ - tɑ̰ga - chá - | taga
pa mɑ̰en o - | forts.

bɑ̰nt - óm ma - strá,
som - dé tɑ̀ga, som
jetz - átor hɑ̀garen.

M. f. 75. de - tár inú,
de ta ämn (o: ~~gäder~~ torv).
M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de-tǫ-lǫ́ŋ tɪd. | taga forts.

M. f. 60.

de-tǫga-mèda pǫ-bàkana (om fiskere, som med hjälp av syftnings-linjer mellan höga föremål på land bestämma läget för en fiskeplats). M. f. 60.

dǫ́ tǫ̀a-de nòsɪŋana (testiklarna, vid kastrering). M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de̯ - jiŋe̯ o -
tæga pàgor o -
frø̱r (om storkarna).

taga
vb.
forts.

m. f. 60.

tæga - óp l. tæga - óp, to-
go upp (t. ex. betor).
K. f. 72

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tag (pret.)

'tog'

tág sen bág o...

so. L. III : 3 : 17.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tỳ̱ya (pret.)

'togo'

sa tỳ̱ya da pràsten di̱d

Sv. L. III : 3 : 17

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tyfs̱ (fort.)

'tog'

"háem̱ tyfs̱ abaláten av

mórgen...

Sv. L. III : 3 : 16

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tar (pres)

'tager'

"tes mer an tar aw, ad.."

308 b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tad (sup.)

'tagit'

"hada tad en gas..."

810 : 1

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta̱ ; ta̱r , ta̱ ; { ta̱g , ta̱²gh ; taga
{ eller ta̱

ta̱n , ta̱d

taga

Löderup

M. Areskoug 1926
Ingelstads hd.

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

taga
v.

Pret. sg. tag
" pl. tåge

so va han inge o
skole ta si en bid
mád

M. J. 77

Löderup

Nr 4501. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taga
sb.

tàga

I uttr.: én tàga en tid, ett slag, under en viss, (kortare,) tidrymd

M. f. 84.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstad's hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga vb

ta; tar; tok, tög; tad

taga

Valleberga

INGELSTAD

№ 312. M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta̱

pr. sg. -r;
" pl. =;

tɯ̱g, tɯ̱g, tɯg; ta̱d

pl. tɯ̀h tɯ̱,

pl. äv. tɯ̀ŋh (AB)

ta̱!

ta̱n!

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl.

tug el. tå.

tùga pl. tad.

el. tùga pl.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forts.

taga
vb.

tàna pret. part. pl.

dær blik stèna tàna.
Där togs stenar, dvs. stenar flyttades därifrån (s: från fornminnesmärket Ramshögs stenar; Hagestad, Söderups sn. Ingelstads hd.) M. f. 87.

Nr 3817 Valleberga Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga ve

ta dø på

ta Jod på

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga ole

ta, tø eller tøk, tad
pl. tøh " tøgh eller tøyh

taga

ja tøkhd sa lht
han bess tánor (tillfångatagen)
de tøgh ala
de tøyh nam

№ 312. INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga de

ta sig på nod

ta något på sig

han tog sig på (att ha begått ett dråp)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11

ta ; { ta / tàe } ; tad taga vb.

Pres. sg. – r

" pl. =

Imper. sg. ta

Pl. tan

Pret. part.: tan, tad, tàna;

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) ta hést låta sig betäckas av hingst; ta tygór d:o av tjur; ta vér d:o av bagge; ta àrna d:o av fargalt; ta íl fatta eld; ta fát. ta ózan; ta nér / ta íg

taga vb.

Nr 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

taga

dı taja nér, dóm vb.

de fällde dem ju (om träd).

M. f. 94. / han taar sı frám

hár som hélst. M. f. 94. / ta

vàrh, pa taga vara på, bevara;

dı mate ta vàrh, pa sténen

M. f. 94. /

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

taga
vb.

han tar jélp aw víken de bár. sr (från den som det bäst lämpar sig att ta hjälp av). M. f. 94. | ta tr réved hänga sig; han ta tr réved. M. f. 88. | de tó-ja bàra tòpana (ɔ: av ljungen; om betesdjur) M. f. 90.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5)

da tá (slaget träffade), taga vb.

so dær ble blavéda (mär-

ke). M. f. 94. / hár kan

han ta si óp? M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

dá tar du derifrá.
De begåvo de sig därifrån.

M. f. 76.

Smedstorp

Nr 5008. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

taga
vb.

dá tøe di íz. Då
(t. ex. om det regnade myc-
ket) vände man tillbaka
till gården och satte in
hästarna i stallet (om
drängar på åkern). N. f. 94.
den tár-si (om en lampa, som

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) börjar brinna med kraf- taga (vb
tigare låga). / da tär, sz z
spísan (elden börjar brinna
med större fart). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

taga
vb.

vr̥ t̥ɑ̃es ̥ ḷ̥da ̥ grona ̥
tág. Vi brottades litet grand.
M. f. 94. / tá o tán (mera
eftertrycklig uppmaning än:
ta ̥ o ̥ tán) 'var snäll och
tänd ljuset'. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

ja tar inte ostå. taga vb.
Jag reser inte bort från
hemmet. N. f. 94. / han
tå se hört. aw. ad. N. f. 94. /
han. to. sin. dø (fick sin
död) po dí vísad. N. f. 94. /
sín fyra. di. vánad aw-
grúvad (avled genom döden), sín

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hä

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5)

taga

tøe dr tór i bónen vb.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta. tag. tad.

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

Inf. Pret.

ta tog l. tok

pl. tòga

Pres. sg. -r;

" pl. =;

dær tog ṇ̀ta mẹ̃n

tòra pw. en sódan stak.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl.

tuk, tùnga pl., tad.

de tunga dän i fjèlan.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta, tog, tad

de tog 'l det tog eld

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

taga

ta tak

Pres. sg. -r

den tak járen tr-
sian. Den förde jorden
M. f. 79. till sidan (vid
plöjning med
Benestad. årder).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

taga

den tok stóra drav. Den (en harv) tog större bredd.

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta ; tog l. tog ; tad ;

pres. sg. tar ; pl. tòga l.

" pl. = tòga ; pret. äv. to ;

pret. part. tan, pl. -a ;

ta hést, imper. sg. ta

tzór, vær " pl. tan

òrna, låta sig

betäckas (om sto resp. ko, får, sugga)

èlas to den hiden (värme);

Nr 3600

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.
forts.

ta-óp

våga upp (om vågar)

en-pòrzavág dén han-skola,

ta-óp hanratzùga tzílo

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta tog

pl. tòe l. tòga.

de tòe hat dær vá,

de togo, vad där fanns.

den tog íl

M. f. 79.

M. f. 76 2 hóren (linet).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. taga

tàna (pret. part. pl. obest. form.)

uppodlade

màsana e - tàna

M. f. H.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

NF 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

taga

de ‿ tȧ̀ga de ‿ strán

De togo av stråna (och snod-
de band) / de ‿ tȧ̃ga ‿ hén

M. f. 77. / tr ‿ smén. De
foro åstad till
smeden (o: till smedjan)

Löderup. Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, v.

ta, tø el. tytʒ el. tog, tad

tar, pres. tan, pret. ptc.

ta, imper.

tàga = tỳʒa, pret. pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta̱, ta̱r, ta̱ pl.

tuq el. tɑ̱, tùza

ta̱d.

de hørs (s)am de

tùga te o blc̄za.

(H. Prakt).

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

tàga

gång.

ja hada tvǫu en

tàga.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga.

tåga

stund.

de dröjde en tåga.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl.

tu el. tuk, tüga pl.

tad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl.

to el. tuk, tüzz pl.

tad.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta̱a

Pres. sg. -r { ta̱ / ta̱k

dr. ta̱ óp-ed. De togo upp det. / ta-díd bege sig dit.

K. f. 71

Tosterup

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta

Pret. pl. tòrza

Pret. part. n. sg. obest. f.

tad

di bitz tád ti tzòrka-
fönden, det lades tür kyr-
kofonden. M. J. 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr. tozer. did

mitzelstörsta, vi

foro dit (: till torgdagen i

Tranås) torsdagen i mic-

kelsveckan.

taga

forts.

M. f. 58-

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta , tø , tad

tøa

pres. sg. -r

... en fårh dugns da-

tø en förfärlig duns det

blev

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga;

ta, – r, tuk, tùza pl.

tad;

de tùza dam

fènast;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. *tåga
sb.

tåga

I uttr. en tåga en tåg,
en tid

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Ullstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

2. taga
ob

ta tok

Pres. sg. – r

vi tok ja ṅta sáma

pres. Vi togo ju inte

samma pris.

M. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd

Ullstorp Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. taga
vb.

hær vá nøn, som tøk
nér tr. máj. Här fanns
någon åkare, som begav sig
ner till mig (s. för att få sina
hästar skodda)

M. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Ullstorp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

2. taga

vb.

ja tók en i nàken o hotan nér. Jag tog honom (s: gåskarlen) i nacken och kastade honom ner.

n. f. 75

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga;

ta, - r, tuk, tùnza pl.

tad;

de tùnza nam ti se;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

taga

ta , ta

Pres. sg. -r

dær bruğta - du - o -

ta - op - tórv. Där bru-

kade man ta upp

n. f. 73. torv.

Tomelilla

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

taga

dr. ta dom ud på bède o tjyra dom. De togo dem ut på bete och tjudrade dem.

M. f. 73.

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tog m. f. 68

taga

vb.

ta

tok"

pret. pl. { tòrza" / tøe

pres. sg. – r;

" pl. = ;

de tøza fát i nóm m. f. 68

dén tøe de hul pa; so tøe de hul pa bárken, so grønte nte dí træed M. f. 58; so tòrza di hèstana o løe dom tròska pa løen (M. f. 68)

1) M. f. 68, M. f. 66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
vb.
forts.

ta̰ ‿ o ‿ pɛla ‿ óp dɛ!
tag och plocka upp det!
(K. f. 84)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta̱, ta̱r, ta̱ pl.

tw̱ el. tuẖ, tùzẹ̃ pl.

tùzẹ̃n 2 pl. -ta̱d.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x taga;

tàga s.

tid, stund.

hym va mágor

én tàga;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.
Nils Bengtsson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga,

ta, tar, ta pl.,

tuk el. tug el. tøy.

tùga pl., tad v.

de tùga dam

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga.

ta, tar, ta pl,

tø, tug el. tuk,

tùgh el. tùzh pl,

tad v.

de tugh jàdor.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de̯ tonze sén
ti mulan.

taga
forts.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta pret. tok

Nr 4035 Kvärrestad, Ingelsta §

Nils Bengtsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av

tog áw pret.
fotograferade,
de va jo fru pársen, dær
tog vos áw.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga opp

ta ~ óp

plocka upp avhuggna
strån till fång. varav
bindas kärvar.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga opp

ta ˌ óp

odla upp mark

pǽr ha ˌ n̥ta vrlad ˌ ta ˌ óp ˌ ad Per har inte velat odla det (ɔ: eū stenröse)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga upp

ta-óp, tog-óp

uppodla

han tog-óp mòsana.

Jfr taga 2.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta si te

taga sig till

företaga sig

han tw si ænte te nod åned.

M. Areskoug 1926.

Löderup

Ingelstads hd.

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tagas;

tàgas v.

brottas;

pøùgana tàgas;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tas-tág

bråttas. × tagas

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga sig på

tą̃ - sr̃ - pó

åtaga sig (en arbete o.d.)

de̜ - tø̜e - dom - spòner

pa̱, de åtogo sig spånad.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagel

tágel, ´-en

Nyare ord i målet; jfr

×horsahår;

tágelen den sålde-de.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagel s.

tágal, -en

Lån fr. repr. /fr horsahår
i andra skånska mål. J. J.

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagel
sb.

tágel n.

hästtagel.

(Äldre: hòrsahár)

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagel

tágel n.

För hòrsahár

mú hedor. ed. ja-

tágel

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tagesa;

tàesa, -an s.

-òr, -na;

kvinna, som tog emot halmen på "forlåved" se detta ord.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagg

tag, -en -a m. sb.
"utsprång" på ett redskap e. d.
(Om törntagg o. d. användes ordet pigg).
M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg s.

tag, -en; -a, -na

mf 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag; pl. -a; tagg

dør va finare tåga

aw jørn.

Nr 4446.

Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagg; pl. ~a, ~ana

tagg
sb.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagg, s.

tag

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taggig

tàged; pl. ̀ -a;

de̯ vore tàgeda,

skàrpa o. rǽlja.

(om sulken, en fisk).

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taggtråd

tàgatrå

M. f. 04.

Jfr × piggtråd

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagrätt.

tárát, -en s.

rätt att taga vad man vill.

han tw se tárátan.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tavarlig

tavárli el. tavárlijor, m. och f., n. tavárlet, pl. tavárlija, sparsam, som tager vara på sina tinhörigheter. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9/

+ tavarlig

tavárle odj. sparsam

"tillvaratagni"

pr. tuaretán

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Hemmerstr. 14

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavarlig

tavárha (obest. pl.)

sparsamma

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tag pl.—

tak

№ 312. INGELSTA

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag, -ed, =, -en tak sb.

fjæra tåg

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ad, =, -an

tåged po. et. hús

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ed, =, -en;

en bræda, som sád
nérøre tæged mød-
múren tc.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
sb.

tag, -ed; =, -en

dé (stararna) stae - o -
haka - óp tágad (s: halm-
taket). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ad, =, -an

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak.

tag, -ad s.

-, -en.

de pàdrar pu

tágad.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -'ad, =, -'an;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tą́gad

'taket'

"sam̱ la̱ pa tą́gad o tą̀ta"

310:1

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak, s.

tag/, -ad; tag/, -an

på tágad; på tágan.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

109.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ad, =,

-an;

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak.

tag, -'ed s.

-, -'en.

lampan tw fal i

taged.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

fag, -ad, =, -an s.

... barlinor, som bar öpa

tágad --

M. f. oo

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Tjärdstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -lad, =, -lan.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ed

den fósta láved de skolen-

lègza pa tágad, de-

va avýsabòred

Ö. Holm

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ad, =, -an

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, ˈad, =, ˈan

M. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fak

fag, -ad, =, -an;

(äv. faug, åtminst. individuellt; M. 7. 68)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tag, - ar, pl =, - ar. s.

'tak'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcr. Ty.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak.

tạg, -ad s.

-, -an.

dan e flạt (t)ạg

pu lụdạn.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takboss
sb.

tagbús n.
takhalm
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x takdriv s.

ʒ̃ag drív

takdropp

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp
sb.

tagdrív, – ´ ad

N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tak~~driv~~ -dropp s.

tagdrév n.

takdropp

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp.

tagdrev, -ed s.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdrév n.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdrɛ́v, -ɛ́ ed
äv. tagdrɪ́v

sòma sa tagdrɛ́v, sòma
sa damɛ́nɪŋ;
han stár i tagdrɪ́ved

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp.

tagdrév, - ad s.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdríved (best. sg.)

de rägnar aw ~;
de lúor aw ~;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdréved (best. sg.)
(K. f. 84); m. f. 88;
tagdréved (m. f. 61)
1. tàgdréved (m. f. 61)

han ˌstar mít i ˌtàg-
dréved, so ˌhan ˌkan ˌn̥ta
udan ˌble ˌvád (m. f. 61)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdrév n.

M. g. 7 Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp.

tagdrév, -ad s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdroppar.

tagdropp, -ar s.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp.

tagdrév, - ad s.

takdropp.

stål de anta i

tagdrévad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp;

tagdrév, -ad s.

(85, 40)

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp.

tagdrév, -dr s.

takdropp,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagdrop n. takdåpp takdropp

modärnt för tagdrip.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× takdropp

tagdrív jmfr. tagdrív

Onslunda

Ingelstads hd

№ 1211. Otto Anderberg 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagdrív n. takdrapp.

takdropp

pr. tagdróp.

pnpr. tagdrív

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdrív; --´ed

stá ṇ̀te i --´ed

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp

tagdrïv n.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takhalm
sb.

taghálm, -´-en m.

N. f. 94.

Jfr takboss.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takkäpp
sb

tagtjäpa pl.

långa spön, oftast av hasel, med vilkas hjälp halmen fasthålles vid taket. M. f. 94; Jfr täckelvända o. videkäpp

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takkäpp
sb.

tagtsépa pl.

hasselspön med hjälp
av vilka takhalmen fast-
hålles.
(Jfr täckelkäpp o. täckel-
vända). – Sm. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklök
sb.

taglødz

Växte ofta på halmtak; den var man särskilt rädd om.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tahlök.

tagløj, - en s.

Sempervivum tecto-
rum.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daklök

taglöjz

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklök

taglöj, – en

sempervivum tectorum; växte å halmtak.

Nr 4408 Borrby, Ingelstads hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklök.

taglöj, - hm s.

Sempervivum tectorum.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklök

tàglødz

(: der e ṇte mèed já ha sét de).

M. J. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklöke s.

tagløfz, -en, -a, -ana. s.

'taklök = sempervivum tectorum'. [vätte på taket till meddelarens stuga]

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tahlöh.

taglødz, - hn s.

Semper vivum tectórum.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x takmoss
sb.

tagmis

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* takmoss

tagmós, -ed

äv. tagmóz (T. O.)

takmossa;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x takmoss

tagmús, - ds s.

takmossa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x takmoss

tagmus, - ed s.

takmossa.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takryggningen

tagrúgningen

takåsen (särskilt på halm-tak)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takrånna

tagréna f.

M. f. 04.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagsé f. pl.-r. = ~~ta~~ takevraga

toksked

~~Lj~~

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

tạọ̣ʃéɡ̱z, -- ed

de lúor (rinner) aw -- ed

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg.

taggägg, - ud s.

den utskjutande

delen av ett halm-

tak.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg
sb.

tagfeidz, -'ed

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

lågskägg, n., -ed, pl. =, -en,
takskägg. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

tagérdz, -´ed (T.O.)

l. tagérdz etc.

nedre takkanten, som sköt ut en stycke över husväggen.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg.

taggig, - 4d s.

den övre väggen ut-
skjutande delen av
ett halmtak.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg.

taggägg, -hds.

den utskjutande

delen av ett halmtak.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg.

taggégz, -ed s.

den över väggen ut-
skjutande delen av
ett halmtak.

ta nu ente taggégzed
for kört.

Nr 3783 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

tagjédz, -ed.

de hade ältid tjzóral

o gröbene i tagjédzed.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg;

taggédz, -hd s.

-, -en;

den överskjutande

delen av ett halm-

tak.

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

tagjägg, -ad

nedre kanten av tak. urspr. halmtak.

Nr 4213 Ullstorp Ingelstads hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

tagsæfz, -end, pl=, -en. s.

'takskägg'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakskägg

fagsädzad (best. sg.)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takshägg.

taggégg, -ed s.

den över väggen ut-
skjutande delen av
ett halmtak.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagfägz n. takefägg. takekägg

tàgfag Lgd.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takstol
sb.

tagstól, -'en

M. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takstol

tagstól, -'en m.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takstol

lågstöl, m., -en, pl. -a, -na, takstol. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takstol

tagstól, -'en

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taksvala

s.

tagsvålor (obest. pl.)

ett slags svalor

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktäckare

tagtäcktjäre

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktäckare

tagtätjare m.

(person som lägger halm-tak)

M. f. 84.

1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktäckare

tagtétjare m.

person som (yrkesmässigt) lägger tak, särskilt – om äldre förhållanden – halmtak. Jfr halmtäckare

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takås s.

tagås, -en, -a, -ana. s.

'takås'

№ 317

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tal
sb.

tal, -ed

1. tal som hålles
2. räknetal
3. det att tala
4. "fråga"; i uttr. som: dér va ṇ̀ter, tál om dí. Det kom inte i fråga.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) du far jora tál (hålla tal). M. f. 01. / ja ha vad i tál me nóm (språkat med honom). M. f. 94.

tal
sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal
sb.

tal

I betyd. 'frågan' o. d.
de va ṇ̀te tál, om
pá̱za. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal

tal

I t. ex. uttr. va tál óm,
pa tál óm
pa tal om
bàkana på tal
om backarna.

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal, s.

tal // 1 ad

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

tàla, -te, -t

ja -te te'n (till honom)

i àtes (i afse);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

tàlla, -ta

I betyd. 'samtala', 'tala med ngn'

ja tàlta ten. Jag talade med honom, bytte några ord med honom.

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) tàlla, { = / ̀ ta, { ̀ ad / -t

tala
vb.

Pres. sg. ̀ ar
" pl. =

talt óm talat óm, om-
talat; han tàlar so hójt
ja ha ǹ̥ ta tált, tr-
na (talat med henne),
sin hum kom i fra

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) stèlad (sedan hon lämnade gården).
N. f. 94.

Tala
26.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla vb

tå²la

tå²la
eller
tå²lte

tå²lad
eller
talt

tala

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

ja ha n̥ta tält
ti hànom (med honom).
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tala
vb.

ja ha hört
talas óm dóm (hört
dom omtalas). M. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads h'd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala
vb.

tàl/a

Pres. sg. -ar
" pl. =

... ɪjɪnom_ at_ vɪ_ kɑm_
tɪ_ o_tàla_ óm ...

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

forh.

×tala‿non‿té

med negation = ej säga

ett ont ord till ngn.

tílda talter‿na‿

n̥ter te, Tilda sade ej

ett ont ord till henne

K. f. 88.

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala, v.

tàla , , tàlad

tàlan , 2 pl.

tàlar , pres.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

talta - té

tiutalade, "sade ett ont ord åt".

dær - va - ingen talta - àla te, det fanns ingen, som sade ett ont ord åt Ola.

K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

talta ~ óm beråmade

M. f. 75 Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.
Ullstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

tala

ja har inte hört
talad om ed.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala.

tàla, -ar, -a pl.

tàlth, tàlt.

de e flèrh óur sin

ja tàlth te hn.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

tàlla, tàlte, talt

pres. sg. -ar;

" pl. = ;

i betyd. tala med ngn;

om - n̥te du - far - tält - te - me

iŋan, ..., om du inte får tillfälle att

tala med mig tidigare ... M. f. 88;

ja - skole - tält - te - na, jag

skulle talat med henne; M. f. 88;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

tàla, tàlte

huem tàlte stokhólmya.

tàlts

vi ha tálts væ, vi

ha språkats vid;

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

tàla

talt

ja. ha. tált. ti. na
i jóns, jag har nyss ta-
lat med henne.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala óm

tàla, -ta, -t
mór talta so tít (ofta)
óm-ed

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala o'm

tala o'm , =

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàlare
sb.

tàlare m.

en brå tàlare

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talegåva

tàlegàwa f.

gåvan att kunna tala,
förmågan att tala.

M. G. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talegåva.

tàlegọ́wa, -an s.

han har en gó

tàlegọ́wa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talegåva.

ạw

tạ̀legọ́w̱a, - an s.

har e ju tạ̀legọ́w̱a.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falg

fal, -en;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg
sb.

tal, -en

so tøe dr en bid tál
i kàfed o smelte óp;
de skole lèga hálsen
(d: vid förkylning). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg
sb.

ja vile tʒɥva-
tál-aw-nóm (>: slaktaren).
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tal, m., tålen, pl. fattas, talg.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg s.

tal

talg

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falg

fal, -en

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg, s.

tálan, best. sg.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèla, s.

sèla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tál, -an

M. f. 75.

de. dùeptan i. smáltor

tal.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg.

tal, -'lin s.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg.

tal, -en s.

di dygpte prøusan

i tålen o lo den

hàya.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg.

tal, -'en s.

de jarh prönsor
ou tál.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal m (ngn gng n.) talj talg

inte ha fit o dippa tal i = vara fattig.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tal, -'an

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg;

tal, -'ln s.

de döpta dam i
lid tal;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg;

tal, -'en s.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tal, -en M. f. 58

en form, som de slöe talen i;

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg,

tal, - ln s.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tal, -en

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*talgbrasa

talbráza f.

talgpråsa, talgdank,
långt, smalt ljus stöpt
kring veke;

M. f. 84.

1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgljus

taljuís, -- ed, =;

åv. tàljúž;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal-ljus

talg-ljus

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

talgpråsa
sb.

talpråsor pl.

talpråsor de slärda-
ver i vägzana (sme-
tadefast i väggarna).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgpråsa

talpr<u>á</u>sor (obest. pl.)

Je × <u>pråsa</u>

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x talle

tåle, m.!, -n, pl. tåla, -na, kale, öfversittare. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talle.

tàl̲a̰, - an s.

-a̰, - na.

haxe.

dr e an rahti

tàl̲a̰.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talle.

tàla, - an s.
- a, - na.
haxe.

nu e èreff sunan
tàla for han kan
knyda slépsan.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talle.

tàḷe, - en s.
stor, kaxig (om
personer o. kreatur).
han e en rekti
tàḷe.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tällrik
sb.

tàlrɪtʒ, ̀ -an; ̀ -a, ̀ -ana
m.

l. tàlrɪk etc.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

tàlritz, ̀ - en, ̀ - a;

nu̱ ha̱ ha̱r (var och en)

su̱n ~;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

talǿrtjg, --en s. forts.

Äldre uttal; numera tàlritjg l. tàlrik; talǿrtjg ej hört i ssgr.

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

tàlrɪtʒ; pl. ̀ -a [sb.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

talirtj pl. -a

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik.

tàl̲rɨ́fʒ, -en s.

-a, -na.

ta lid (d) ìʒp̲a̲ pu

en tàl̲rɨ́fʒ.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik;

tàl̲reff, - en s.
-̀a, - na;

de hade tàl̲reffa
ou tré̲;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

tallrisk

M. S. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik;

tàlrefj, – hn s.

– a, – na;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik.

tàl̲rifz, - hu s.

-a, - na.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik.

tàlrefz, -en s.

-a, -na.

de fou àta tàl-
refzana.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik s.

talärts

tallrik

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talbrik

tàbrytg, ̀ - en;

- - en tàbrytg av -
hár sat (av varje sort).

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrikskit
sb.

tàlritzgahít n.

tallrikskrälle, dålig

tallrik

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tam

tam̲ l. tam̲or[1], m. och f., n. tam̲t, pl. -tam̲a[2] l. tam̲a̲[2], tam. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp
S.

tamp ; pl. -a

stropp i t. ex. bytkängslen

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

tamp

Se år. seltamp

Borby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp s.

tamp 2 -a

något långt och smalt
ss. repända, mask.

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp.

tạmp, -ćn s.

skällsord.

dul e ćn rcqạ́l

tạ́mp.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp

tamp m. 1) grov, ohyfsad, klumpig karl.

2) stråpp ~~K.~~ i en sele ll. sadel att spärna åt honom med.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tand

dí kona de sé, sb.

hont den ánra tánen

(s: på en häst) e slèden.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand
sb.

tan, -en; tén, ténen

de dør iglana (blod-iglarna) de tøe dòlihéd (vårk) a ténen (bort från tändorna). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand s.

tan, '-en; tän, '-en

l. tä'nar, '-na

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -'en, ten, ténen;

-- en - súd me - dròpa - pa

ti - ténen;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand s.

tan ten

tand

№ 312.

Smedstorp

INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -'en, tan, tána

ont i tána ont i tänderna

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taand
s.

taan

M. tään

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -en, ten, ténen

hum vr̃sor tén

hön visar tänder, det går vita gäss på sjön;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

1) sjön, havet

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand.

tan̲, -´hn s.

thn̲, -´hn.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand
sb.

tan, -en; pl. ten,
ténen.

ha nı ont ı ténen?
n. f. 98/ dé (mjölk-
tänderna) fèla. dı. jo
sin, so fa dı ànra tén
(om föl.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

tand

Pl. är. tänor, 1—na 16.

N. f. 94.

tänorna knàgrår. Tänderna knastrar, det knastrar i tänderna.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand.

tan̲, -en s.

tan̲, -en.

tén̲en gnàd̲a̲ i

hál̲sen pu mk.

Nr 4037 Hammenhög, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tand.

tan̲, -´en s.

tan̲, -´en. el. tán̲a.

han fœur spìyffzœ̲r

i tán̲en.

om hún̲a œ̲ur do

haren varæd svœ̲urt

om tán̲en làyæ.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tand.

tan̲, -'an s.

tan̲, tán̲an el. tán̲a.

ja four noh̲ tàn̲a-

vàrtg for de mùd̲rar

so i tán̲a.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taud, s.

tan / -an; tan / -a

2 tánan; 2 tána.

Nr 5087 Ingelstorp, Irgel-tas hd

Per Larsson 1897. Exc.

108.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -an, ten m.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̃n vr̃sor, tén, tand
forts.
det går "vita gäss" på sjön.
M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tan r. j ten

tand

tand

Löderup

M. Areskoug 1926

Ingelstads hd

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand.

tan̲, -en s.

ten̲, -en;

han vigs̲tes so tén̲en

de gnàd̲ra pu en.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand.

tan, -'an s.

tan, -'an.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -en, ten, -en

der syns på ténen

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand.

tan̲, -́en s.

ten̲, -́en.

ja frø̲s so tén̲en

gnàd̲rą̲ i hál̲sen

pu me.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanda

lå²na (-ar, -a, -ad, -ad, -a) l. lå²nå o. s. v., fr., tanda, förse med tänder (om en räfsa). J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandem
sb.

tandém

de tyzørde tandém

óse. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandhaspa

taṉhaṣ̱pa[1], f., -n, pl. -haṣ̱por, -na, föraktligt namn på fruntimmer.

dịn gäm̱la[2] taṉhaṣ̱pa[1].

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tanhaspa.

tan̲ hás̲pa, -an s.

-or, -na.

skällsord.

En tan̲hás̲pa de

va en sam va

mi̲ad láj.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandhaspa,

tanhäspa, - an s.

skällsord,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandhaspa.

tanhäspa, -an s.

skattsond.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandhaspa.

tanhäspa, -an s.

skällsord.

till juntimmen.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandkött

tan̲ffsýd, n., -ed, utan pl., tandkött. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandläkare

tanlǿkaren bf. sg. sb.

ja - tok - tr - tanlǿkaren.
(begav mig till ct.), K. f. 85.
(Nyare ord i målet, an-
passat efter dettas accent-
system).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landlös

tånalös l.-or, m. och f.,
n. -löst, pl. -lösa l.
tånalös o. s. v., landlös.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tå̄n̲avà̲rfs l. tå̄n̲a̲và̲rfs,

m., – en. utan pl. tandvärk. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tàn̲avǽrtz, ̀ - - ̀ en;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk
sb.

tànavårk

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tannavärk

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tàn̲avértz l. -- vérk;

rèdza - bórt tàn̲avértz.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tànavèrff, -en

tànavèrk (hos yngre)

Borrby Ingelstads hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tànavórtz", ̀ – – ́en.

nu lɛ̀nar (lindras)

tànavórtzen".

tànavórtzen

m. f. 90. (1946).

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup. Ingelst. hd
Hund Areskoud, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk.

tàn̲avæ̲rtz, -en s.
tàn̲avæ̲rtzen har
lè̲nad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk.

tàn̲avǽrtz, – en s.

ja fitz tàn̲avǽrtz

so ja hrév sam

en márk.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landvärk

länavärtz

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby Inge'-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tanka.

tàŋka v.

han tàŋka se ente

ám nud : han var

inte omtänksam.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tanka;

tàŋka v. = tänka

ja tàŋka me auta

ám ad:

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tanka

tàzka sɛ óm = besinna sig,
tänka sig om

ja ska tàzka me
am lid.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tanka

vb.

tàŋk|a, =, ̀ ad

refl. tänka över ngt, reflektera över ngt;

dẹ tàŋka ˌ dom ṇ̀ta om ad, de tänka ej över det, de reflektera ej över det;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tanka sig

tàŋka sɛ

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

ja tạŋka mɛ ente ám ed i en hàstihẹ́d. jag tänkte inte på det i en hast.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tanka sig om.

tanka se ám. v.

tänka efter.

ja ska tanka me ám.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanha sig om.

tàrzha sɛ ám v.

tänha efter.

ja sha tàrzha

mɛ ám.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tàzkor (obest. pl.)

1946.

M. f. 9 Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tänkfa, -en, -a, -ana

(ML)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tązkor pl.

dı jıza ı tązkor

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke
sb.

tàŋkka; pl. -a, -ana

de ska ha tàŋkana sàm-
lada. M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tanke

sb.

dí behøvor due
ṇ̀ta ha non tàzka -
jø (ha bekymmer för,
ägna en enda tanke
åt). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tàzka, pl. -or

dẹ-jiza - i - tàzkor.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tå̄ʒkɛ r.; pl. tå̄ʒka

eller tɑʒkɛ, ²a.

tanke

även sg. tå̄ʒka

dɛ vɑ bå̄ra en tå̄ʒka jɑ fɛk

før jɑ vɑ sɑ red (: inbillning)

M. Areskoug 1926
Ingelstads Ld

Löderup

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàŋke

tanke
sb.

tàŋkor pl.

ja hade iŋa tàŋkor dá. K. f. 85. / ja far iŋa rèṭa (rediga, klara) tàŋkor. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke, s.

tànzlea

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke.

tàzkę, - en s.

tàzkor, - na.

nor de fou súna tàzkor frouga de ente ator hint (d)e jòrą.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke;

tàzke, - en s.
- à, - na;

de va bora en
tàzke fólk feze
fór dam;

1982 Tryde. Ingelst. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tànzkle ; -`an ; -`or

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingel-
stads hd. Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tankegång
sb.

tàŋkagòŋ

de ha vel èŋen tàŋka-
gòŋ. De är väl tanklösa
(saknar förmågan att tän-
ka efter). U. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanklös

tazklósa (obest. pl.)

de-jiza-tazklósa.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tantelin s.

tantelin

pardans med två turer,
liknande rheinländer

när_ja va_glält so_
dansa_en_tantelin

M f 25

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetsera
vb.

tapesséra, =

n. f. 94.

Nr 5003 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetsera

v.

tapesérpa, =

Se vidare u. x mjölstöv

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetseraremjöl
s.

tapesérarem<u>é</u>l n.

Se u. *mjölstör

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapp
s.

tap, -en, -a

(bl. a. tapp i svagdricks-ankare)

-- táp o svítg

dær va húl i tápen ti svítgen | M. J. 84

Borrby

Nr ~~8600~~. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapp

tap, -'en, -'a;

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapp

tap

en ‿ ḷ̃den ‿ smala ‿ táp,
en liten tillstymmelse till
tapp.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tap, -en, -a, -ona, s. tapp s.

'tapp på timmer'

№ 317

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tappa

tàpa, =

(tappa en vätska ur ett fat)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tappa

tàpa, =

(tappa en vätska)

tàpas (pret. pass. sg.)

sín tapas. vánad aw (M. f. 61).

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa v.

tàv/a, -or, tàfta,
taft

Nr10215 Ö. Ingelstad, Ingelstäds hd
Åke Hansson 1966

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa v.

tàv/a, -or, tàfta, tàft

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa v.

tàp/a , = , `-ad

hålla

sín tàpa_dr_ad_pa

Kàga

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa;

tàva, -́ or, tàfte,

taft;

han tàfte páyana;

M 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tappa

tàva tàfta (K. f. 84); taft (M. f. 88)
tapt (M. f. 61)

pres. sg. -or förlora, | låta falla till marken;
tàva drr̄ved, | hum tàfta drr̄ved (K. f. 84)
mista förmågan att idissla;

kón ha̱ táft drr̄ved;
dér sedor dén o sàglar (dreglar)
o távor drr̄ved; tapt drr̄ved (M. f. 61)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa ob

$t\underline{a}^2va$ $t\underline{a}^2ftl$ taft

tappa

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

vb.

tàrfa

Pres. sg. -ar

" pl. =

förlora; släppa ur händerna.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

han tàfta-nód tappa / vb

n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tàvfa, tàfta, taft

Pres. sg. -'or

(förlora, släppa ur händerna)

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa v.

tava

'pölora, tappa'

3347:2

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tå̱va l. tå̱va̱ (tå̱vor, tåfte, taft, tav) tr., tappa, förlora. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa!

tàva, tàfta, taft;
tàvta, tavt;

pres. sg. -ór;
" pl. = ;

hum gar o távor sèlen
hon går och tappar selen
(om ett sto) (20-årig
yngling)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa 2

tàpa

på visst sätt fastsätta taksparrar i en bjälke;

spáren tàpas rèkted i bjelken;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàva, -'or, -a pl.

tàfta, taft.

han tafta rejsten.

kisen har taft

drivad. (hon har

mist förmågan att

i dvsla)

Nr 8914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàvạ, -´ or, -̀ ạ pl.

tàftạ, taft.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tappa

tà̃fte taft

(låta falla)

hum hã táft drévad,

hon har mist förmågan att

idissla. — han tà̃ftad,

han tappade det.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tavf (sup.)

Gosse f. 1942.
1948.

(låta falla)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa
v.

han tåvor sån han
tappar såden (om en häst
som spiller en del av den hav-
re han har i munnen och
försöker tugga)

Borrby M. 684

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tappa

tàva, tàfta, taft

(låta falla till marken)

M. f. 75.

de. ha. táft dréven

(sic), de ha mist förmågan

att i dissla. M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tappa
vb.

tàpa, =
(tappa en vätska).

de. tapa blóud
ifrá. M. J. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han va færi o tappa
tàva ànen forh.
(tappa andan)

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa
vl.

tàpa, =
artappa

so tapa de úd dòlat
bla.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Aresk[illegible] 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàva, -or, -a pl.

tafta, taft.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàva, -or, -a pl,

tàfte, tafl.

kǫ́en har tafl

drévad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàvạ, -́ or, -̀ ạ pl.

tàftẹ, taft.

kṵ́ẹn har taft

drívad.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

v.

Sup.

taft

kón ha- táft drívad

kon har mist förmågan

att i dissla

M. f. oo

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tàva, tàvta, tavt

(förlora)

hum, hada, távt

drŕved hon hade mist

förmågan att idissla

(om en ko)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Araskog 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa vb

tapa chwv, tapa -, tapad -. v.

'medelst tapp första en timmerstock vid en annan'.

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa;

tàva, -ór, -à pl.,

tàfta, taft v.

hym har táft

drévad;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàva, -ór, -à pl.

tàfth, taft v.

hugm e so knàld

so hugm távor

áltáy.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa.

tàvạ, -or, -ạ pl.

tàftẹ, taft.

tạv imperat.

stou ènte o tạ́v

kạ́red.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tàva ; -̀ te ; -t

pres. sg. -́or ; imper. sg. tav!

" pl. = ;

gá nú ṇ̀te o táv na!

2726 Ö. Hoby Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1933-35

Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tàva, tàfte taft

(mista, förlora)

kǿn ha̰ táft dr̰ɛ̰ved,

kon har mist förmågan

att idissla – stygom tàfte dé

dr̰ɛ̰ved.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapper

tàpra (obest. pl.)

de̯ vore tàpra jǽgare ator rùtor o mus, lia gòa som en kát o fult di. M. f. 60.

(om vesslor)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Arnelund 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappert
adv.

táport

duktigt, ordentligt, med besked

de̜ ‿ sùepta rét ‿ so táport;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tapphål
sb.

tàpehùl̃ad bf. sg.

hålet i bryggkarets botten.
Genom detta hål gick tapp-
staven (tàpestàven).
Genom att -lirka på denna
kunde man reglera bryggdens
avrinning.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arnskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

tapphål
sb.

(dær skole de
rèna so týgt, so ṇte mál-
ted kom ijínom). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapphål s.

tapehål, -en, pl=, -en.

'det hål i bottnen på bryggkaret, som genom "tapestaven" kunde öppnas, då bryggden skulle rinna ner i det undre karet'.

№ 317

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapphålet

tàpahóleið

hålet i bryggkarets botten, genom vilket brygden avtappades;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav
sb.

tàpestàven bf. sg.

den genom bryggkarets botten gående trästaven; den täppte till tapphålet (tàpehùled).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav

tàpestáv l. tàpestàw
tàpestàwen;

genom bryggkaret gående stav, vars nedre del täppte till ett hål i karets botten; genom att lossa på staven, som var åtkomlig ovanför karets övre bassyta, kunde man reglera brygdens avtappning.

Vänd!

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dẹ lìrʃʒa so_nét pa tàpestàwen,
so vóted kane lùa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav
s.

tàpastàwen best. äg.

tvärs genom bryggkaret lodrätt gående stav; genom att sticka på denna kunde man reglera bryggdens avrinning genom ett hål i bryggkarets botten

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappstav

tappestav tàpestàv

tapp i bollaen av en byggbalja.

4034. Ö. Ingelstad. Ingelstads hd

Edla Andersson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappstav

tàpastáv m. Tappen, som står rätt upp i bryggbaljan.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav
sb.

tàpestàv

trästav gående raht genom bryggkaret i vertikal led; genom att man lossade på staven, kunde brygdens avrinning genom hålet i bryggkarets botten regleras.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvarrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tappstav

tåpestaw, m., -en, pl. -or, -orna, käpp, som sättes i bryggbaljan, då maltdrycker beredas.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

7

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tappstav

låpeståv, m., -en, pl. -a, -na,
kåpp, som vid bryggd sättes
i hålet af baunen på rostkaret.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+

tappstav

tappestav

tapp på bottnen av byggkar.

4036 Övraby, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappstar s.

tåpestàv

toppen i bryggkaret

Ö. Hoby

№ 312. INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappstav s.

tåpastav, -em, -a, -ana. s.

= "drufg-astav"; se detta ord!

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Franäs. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav

tàpastáv K. f. 84,

rund trästav, som gick tvärs igenom bryggkaret; i locket och bottnen på detta voro för ändamålet runda hål, och genom att lossa på staven kunde man reglera brygdens avvinning;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tappestav

tàpestáv, ̀ – ̀ – en

genom bryggkarets mäsk och bottenhål gående cylindrisk trästav; genom att livka på densamma kunde man regtera brygdens avrinning.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tappestav

tàpestàven (best. sg.)

genom bryggkaret och dess innehåll lodrätt gående stav, som, då den är hårt isatt, täpper till ett hål i bryggkarets botten; genom att lossa på staven kan man reglera bryggdens avrinning.

M. J. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav
forts.

---- tàpestáven, som de vrèen pa, nar de lóv (här: rann).

M. f. 60

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav

tàpestàw, ̀ – – ̀ en

genom det med mäsk fyllda bryggkaret gående stav, som slöt tätt till i bottenhålet. Genom att man lossade på staven, kunde brygdens avrinning regleras. Jfr bryggepinn.

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappestav
forts.

so skola dritzad lina
("löpa") od tåpestäwen.

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Aresbourg 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm s.

tarm 2 -a

tarm

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

torm, ´-en; ´-a, ´-ana sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

tarmana (best. pl.)

M. f. 76-

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

torm ; pl. ~a

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm s.

tarm, ´-en; `-a, `-na

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farm

form, -en, -a, -ana

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

torm, -'en, -'a, -'ana

so fǿrt stènana vạ tạ̀na,

kome -'ana vrạ̀lanes.

Jfr vidare under *vrala!

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm.

torm, -́ en s.

-̀a, - na.

tórman hæyor úd.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

tòrmana (best. pl.)

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Arnskoug 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm;

torm, -´en s.

-`a, -na;

tòrmana rhn̲de

u̲d;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

tarm, -len, -a, -ana

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm.

torm, -'hn s.

-'a, -na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm.

torm, -'en s.

-'ą, - na.

ja fleude tòrma-
na. de e te o ha
frésht mąd o eya
slàrveda tòrmą.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

torm, -en, -a, -ana

torm

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm, s.

tàrna, ob. pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×tarmköld
sb.

tòrmatzgígl, ̀ - - ́ en bitande köld; kyla som går genom märg och ben de va hímst, va de e kált i dá, en kan rént fa tòrmatzíglen.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmaffylen eller + tarmkölden

tarmaffylen, m, brukas endast i best. sing., eg. tarmkölden; uttryck för känsla af mycket stark köld. Ja frysor, sa ja tror ja far tarmaffylen.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred

Å. tòrmavré n. Lab.

g. tarmvré

(söht hos hästar).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred
sb.

tormvrɛ́d̲ l.

tormvrɛ̃́d

Mest om människor o. hästar; i senare fallet numera mestadels ersatt av veterinärtermen kɷl̲ík.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred
sb.

tarmvré oböjl.

Förra leden rspr.

N. f. 94.

{tòrmavrẹ́d
{tòrmavré

N. f. 04.

Mera genuina former.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred

tòrmavrid (K. f. 88)

tòrmavrid[1] (M. f. 84)

tarmvré (M. f. 84)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

1) d = enligt mellan t och d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred

fòrmavréd n.

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmved

tàrmavré n.

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred

tàrmvré

Förleden ryps - påverkad.

M. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomolilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarmvred

tormvré n. l. tòrmavré n.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarvlig

kompar. tärvligare superl. tärvligast

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tas s.

tas 2 a

det mjuka höljet vari
hasselnöten sitter

№ 312.

INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tas

Aas r.; 2 a

foderblad på bär och nötter.

M. Areskoug 1926

Ingelstads hd.

Lödelinge

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tasa

tåsa; tåsar, tåsa, tåsad, tåsad, imperat. tåsa; borttaga hylsor från nötter.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tase

tåse², m., -n, pl. tåsa², -na,
hylsa omkring nötter. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tase

s.

tàze m.

ohyfsad karl, tölp, drummel

... en tàze, lag, ráli o. vanárti)

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tase
sb.

tàsa m.

tölp, drummel

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tase.

tàsh, -hn s.
-à, -na.

omhölje för vårande
hasselnötter.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tase.

tàse, -ẹn s.

omhölje för väcande

hasselnötter.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tase
sb.

tåsa (obest. pl.)

K. f. 84;

hölje vari hasselnöt
sitter;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåse m. dum, trög, ohyfrad, odugling, människa tåse

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taska

sb.

täska f.

väska

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

M. f. 75.

Ä. väja, väska f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x taska s.

taska 2 -or 2

väska

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taslea, s.

tàslea

Nr 5087 Ingelstorp, Irgelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täska f. 1. ficka taska s.
2. dåligt fruntimmer

Onslunda

Ingelstads hd

№ 1211. Otto Anderberg 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taskenspelare.

täskenspelare, -en s.

taskspelare.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taskspel
sb.

tàskespíl̲ad
bf. sg.
marknadsgycklet
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taskspelare
sb.

tàskespi̇l̥are m.; pl. =
marknadsgycklare
~ pa màrknadorna
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taskspelare

täskespülare l. — —
spélare
(ungefär) marknadsgycklare

en vänli täske —
spélare
M. f. 04.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taskspelare

sb.

tàskespélare m; pl. =

uppgavsbetyda 'cirkusarbetare, handräckningspersonal o.d. vid marknadernes nöjesetablissemanger'.

"som fuljor mé komejántare ve-marknador".

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taskspelare

tàskespŕl̲are m.; pl. =

ungefär: marknadsgycklare

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tass sb.

tàs/sa, ~en, ~a, ~ana
(t. ex. på hund l. katt).

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tass

tàs/e, -`en, -`a, -`ana

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tassa

vb.

tasa omkring

tassa omkring

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tasse

tàsen (best. sg.)

varulv;

tàsen han rekted

lunta - ostá (lunkade

åstad); han jitz pa tré - ben.

va dær en mán, som hade lid hól i

nèsan, so va ed en tàse;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstadsh
Hugo Areskoug 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tasse.

tàsẹ, – en s.

långfingrad person.

dɛ e en jònra

tàsẹ han tàr ha

han humor ód.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Sven Larsson.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tasse.

tàsa, -en s.

skällsord.

du e en rekti tàsa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tasse
sb.

tåse m.

ohyfsad mansperson, tölp,
drummel

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tasse

tåṣe, m., -n, pl. tåṣa l. tåṣa, -na, 1) tass; 2) tölp; 3) troligen betydelse ordet tåṣe varg i uttr. hälten hon o hälten tåṣe, hälften hund och hälften tasse.

J.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tasse m. dim t. de e. × Tasse

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tasse;

tàsh, – hm s.

otrevlig person.

de har varhd

hm tàsh;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tassig

tåsed (obest. n. sg.) adj:

busaktigt.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug ~~1947~~. 1946.

M. f. 90.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tatra

tà̃dr/a, =, -'ad

sladdra, prata smörja, låta tungan löpa

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tattarbände

sb.

tátrabéna n.

tattarpack

n. y. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare s.

tå'tor, tå'tra

tattare

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tåtor ; pl. tåtra, tåtrana ;

dén vå nók av tåtrana

den var nog av tattarsläkt ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tátor ; pl. tátra, tátrana
m.

tátrana vile tzøba házen.

M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

fl. tattra s. 18

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tátor, pl. tátra

han bær sı ód som en ~.

äv. i betyd. råbarkad, häusyns-
tös person.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tåtor ; pl. tåtra

m.

Nr 4501 Lödemp, Ingelst. hd

M. J. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattare

fåtra (obest. pl.)

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tättare

tä'tor; pl. tätra m. sb.

R. f. 85.

för var hær tätra, som
fortinte. R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

tattare

tátor; ´-en; pl. tátra

Är. vildsint man

tátoren slå po-pågen

tattaren utdelade slag mot

pojken / ärzkar-m ær-ṇta,

for-m-skåd den-hær-

tátoren? Ångrar ni er inte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

tattare

för att ni skot den här tattaren? (En domares fråga till som stämts in vid tinget efter att ha skjutit en tattare)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tátor, pl. tátra m.

Äv. om personer, som uppföra sig som tattare:
en rèkt tátor.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare;

tá̱tor, – en s.

tá̱tra, – na;

haṟ va gúṯ am

tá̱tra;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tátra pl.; tátrana best. pl.

hær. e. tátra lid. øvor ált. Här finns tattare litet överaut

M. J. 7313

Tomelilla

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

tátor, pl. tátra m.

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattarkäring

tátratzgærinzor sb. pl.

(förtennade bl. a. kittlar)

da jorda ja tátra-tzgærinzorna. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tattarsvurden

adj.

tátarsvúrna (obest. pl.)

tattaraktig

M. g. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattarunge

tátarnázn m. K.f.84;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd.

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tatter

$\overset{1}{\text{tat̲or}}$, m., -en, pl. $\overset{1}{\text{tat̲ra}}$, -na, tattare.

×)

$\overset{2}{\text{tat̲rana}}$ de $\overset{2}{\text{stygza}}$ $\overset{1}{\text{am̲krin̲}}$ i $\overset{2}{\text{ala}}$ by.

×) väl felskrivning för strygza.

J-s

Ingelstads & Järrestads hd.
Per Larsson 1897-98.
№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tatter.

tátor, – hu s.

tátra, – na;

tattare;

han e i slanøjt

ma tátra;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tatter.

tát̲or, -hn s.

tát̲ra, -na.

de vorh lèja tattare tát̲ra.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tatter.

táṯor, – hn s.

táṯra, – na.

tattare.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tattersblod.

tátorsblǿ, - ed s.

tattareblod.

tátorsblǿed kumor

ijén, nor han four

fyllt.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tattersk ona.

táṯorskọ́na, -an s.

tattarekvinna.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tatterskona

tátorskòna, f. -n, pl. -kònor, -na, tattarekvinna.

dær hæ en tátorskòna tæ-d pæ̀ʒana ɛfrø-n.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×tattersmarknad

tátorsmárknad

marknad med stor tillström-
ning av tattare och annat
löst folk.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tattor;

tá<u>t</u>or, – hn s.

tá<u>t</u>ra, – na;

tattare;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattra.

tàṯra, -ar, -a pl.
-a, -ad.

han tàṯra me ǫ́fz.
han handlade med
hästar.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tattra

vb.

tàdra, =

smattra (om regn som faller stritt t.ex. mot ett hårt tak).

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tältra.

tältra, -ar, -a pl,
-a, -ad v.

handla som en tältare.

han ska tältra ma
fjör.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tattrig
adj.

tàdred; n. =

som lätt smulas

T. ex. om hård lerjord l.
om dåligt kärnat smör.
n. f. 94

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 305. × tavel

tavl, genus obestämbart; ordet förekommer endast i obest. sing. och nyttjas blott i uttrycket dra tavl, draga tafvel, ett spel, som af två personer utföres med träpinnar såsom, att på en uppritad geometrisk figur den ene spelaren söker att med sina pinnar, de s. k. hundarne, fånga den andres enda pinne, den s. k. haren genom att slå[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tavel.

tawl

i uttr. pa-táwl, ett slags flätning av brudens hår;

de va-flét pa-táwl, de-flétas pa-táwl; K. f. 84;

(därpå sattes ett slags hårnålar i håret)

c:a 7 cm lång;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Trandås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavelett

tavelét, - - -'en sb.

hörnskåp i två våningar, så tillverkat, att det lät sig infoga i vinkeln mellan väggarna

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

M.f. 00 Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavelett
sb.

tavelét, - - ! - en

ett slags hörnskåp (mindre)

M. f. 60.

Jfr hörnskåp

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Aroskeug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavelett
sb.

tavelét

hörnskåp (av den typ, som
det låt sig inpassas i ett
rumshörn)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelett
sb.

tavelét, – – – en (upphängt) mindre hörnskåp som passade in i vinkeln mellan rummets väggar.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelett

sb.

tavelét, — — ´en

ett slags hörnskåp som passar in i vinkeln mellan väggarna.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tavelett

tavelét, ---'en

mindre hörnskåp

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelett.

tavelát, - en s.

hörnhylla el. litet

hörnskåp.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavelett.

tavelét, – en s.

hörnhylla.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelett;

tav(e)lét, – en s.

hörnhylla el. litet

hörnskåp.

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelett.

tavelét, -en s.
hörnhylla el. litet
hörnskåp.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelram

sb.

tàvlarám, ⏑ – ⏑ en,

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelett

tavẹlæt m. hörnhylla, där glas och kåpper stå.

pr. tàvẹlæt.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tavlett

tavelét, -en

hörnhylla.

Nr 4213 Ullstorp Ingelstads hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavlett.

tavelét, - en s.
hörnhylla el. litet
hörnskåp.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavlett.

tavelát, -en s.

hörnhylla el. litet

hörnskåp.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavlett

tàvẹlát m. hörnhylla, där glas och kåppar stå.

pr. tavẹlát

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavlett.

tavlát, - en s. el.
tavalát. hörnhylla.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavelvägg

sb.

tàvlavédz; pl. ̀ – ̀ a

vägg som medelst lod- och vågräta ~~stänger~~ stocker är uppdelad i flera fält (själva vägg fyllnaden består stundom av flis).

M. J. 94 A. Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

tårtla, -an

M. f. 06. Nr 4501 Löderup, Ingelst. h

Hugo Ahlenius 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla, s.

tàvla

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

tàvla, -an, -or

bödzor o. tàvlor.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

tàvlla, -an, -or f.

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

tàvl|a; -`an; -`or

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla s.

tavl/a, -an, -or, -na

a

K / 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla s.

tåvla 2 or

tavla

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàvla, -an, -or
-orna f.

tavla
sb.

1. svarta tavlan i skola; 2. mål-tavla vid skjutning; 3. bild.

ja ràga tàvlan non góz.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

Ä. tàvla

M. J. 94.

tavla

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tavla v.

tàvl/a, =, `-ad

fingra på

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tavla

tàwla, =, ¯ ad

fingra på nyt, treva på nyt;

dén han ~ me fizrana,

sàe de, nar han

spàla;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavla

vb.

tàvlja. =

treva med fingrarna över

ngt

Pres. sg. tàvlar [1]

[1] Trol. kan inf. också ha formen × tàwla.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I./ tåwla; tåwlar, tåwla, tåwlad, imperativ tåwla, tåwlen; 1/ trefva med fingrarne; 2/ göra fingerrörelserna vid trakterandet af ett musikinstrument. tavla

№ 305.

1/ den blize han tåwlar på hårenda stivor dær kømor te huset, den blinde trefvar på hvarje styfver som kommer till huset.

Spålemånen ha skored si, sa han ha ont for o tåwla, spelmannen har skurit sig så att han har svårt att göra grepper på instrumentet

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavla
ob.
fork.

tàwla

M. f. 84.
1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla
v.
forts.

tàwla, =

l. tàvla

fingra på nyt; äv. treva på nyt med fingrarna

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavla
vb.

tàwlad l.
fingra, tàwvlad"
treva (pret. part. obest.
n. sg.)

dær_va_tàwlad pæd,
där var fingrat på det.

1) w → v

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàwla̰ el. × tavla.

tàvla̰, -̀ a̰r, -a̰ pl.

-̀a̰, -̀ a̰d.

treva, fingra.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavla.

tàvla, -`an, -a pl,
-a, -`ad.

vidröra med fingrarna.

ha tàvlan dus etc.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla.

tàwla̯, -̀a̯r, -̀a̯ pl.

-̀a̯, -̀a̯d. treva, fingra.

han tàwlar pu fiǿlen

me fìyrana.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavla.

tàvla, -ar, -a pl,
-a, -ad v.
treva, fingra.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavla.

tàwla̰, -ar̰, -a̰ pl.
-a̰, -a̰d.

treva, fingra.

du sedor o
tàwlar.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taola

tàvla I. 1) i allm. fingra

2) göra grepp (på sitt musikinstrument)

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàvlehål

hål på flöjt.

x tavle-hål

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàvlepéy m. tangant × tavlepinn

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavlett

tavlett, -en

(hörnhylla 4), en möbel i stugan

4036 Övraby Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavle vägg.

tavle vägg, - en s.

- a, - na.

vägg, uppförd av

flis-stenar.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavle vägg.

tàvlevägg, -en s.

-a, - na.

vägg uppbyggd av

stora stenplattor.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tavlevägg

tàvlavägg, -ln s.
-a, -na.
vägg med stenar av
flis insatta.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tavs

táwsor-a
häpen, förvånad.
ja blef táwsor
va ad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavs.

tows a.

häpen, förvånad.

ja blø rent tows.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tavs

tøws el. tøwsor a.

tyst;

ja blétz rent tøwsor,

nor ja hòrde ed;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tavs

taus adj: snopen.

han ble so taus, so han kùne
ìnte sea et or mer.

Ing.

Nr 1121. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavs

tavs m. munn (lågt) = fäft.

hal tavsen på dr!

ja ska je dr på t. ska du se.

Ing.

Nr 1~~12~~21. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aw *tavs.

tóws (or) a.

häpen, förvånad.

En blør tówsor ve.

ed.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åu̯sa; - r, — ; — ; - d, - d

+ tavsa

smuka ner,
snaska ner.

Löderup

M. Areskoug 1926
Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàusa v. tavsa. × tavsa

-4-

Nr 1~~12~~21. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund